



An Oshkosh Corporation Company

Betjenings- og sikkerhedsvejledning

Originale instruktioner - Denne vejledning skal til enhver tid opbevares sammen med maskinen.

Bomliftmodeller

600S

600SJ

660SJ



3122541

1. Maj 2012

Danish - Operators & Safety

Beskrivelse af ADE

Alle maskiner af model 600S, 600SJ og 660SJ fra og med serienr. 61927 har ADE (JLG-kontrolsystem). Maskiner med serienummer under serienr. 61927 har ligeledes ADE, nemlig følgende serienumre: 58993, 58998, 59222, 59223, 59275, 59281, 59315, 59319, 59352, 59358, 59631, 59769, 60253, 60254, 60286, 60642, 60645, 61120, 61257, 61402, 61440, 61491, 61833, 61840, 61875 og 61878.

Maskiner med ADE (JLG styresystem) kendes på analyseapparatstikket på undersiden af betjeningspanelet på platformen, som vist med pilen.



FORORD

Denne manual er et meget vigtigt værktøj! Den skal til enhver tid opbevares sammen med maskinen.

Hensigten med denne manual er at oplyse ejere, brugere, operatører, udlejere og lejere om de forholdsregler og betjeningsmetoder, der er nødvendige for, at maskinen kan bruges på sikker og korrekt måde til det tiltænkte formål.

På grund af konstante produktforbedringer forbeholder JLG Industries, Inc. sig ret til at ændre specifikationerne uden forudgående varsel. Ret henvendelse til JLG Industries, Inc. for at få ajourført information.

SIKKERHEDSSYMBOLER OG SIKKERHEDSBETEGNELSER



Dette er sikkerhedssymbolet. Det bruges til at gøre Dem opmærksom på potentielle farer for personskade. Overhold alle sikkerhedsoplysninger der følger med dette symbol, for at undgå skade eller død.

FARE

INDIKERER EN UMIDDELBAR FARLIG SITUATION SOM, HVIS DEN IKKE UNDGÅS, VIL MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST ELLER DØDSFALD. DENNE MÆRKAT HAR EN RØD BAGGRUND.

ADVARSEL

INDIKERER EN MULIG FARLIG SITUATION SOM, HVIS DEN IKKE UNDGÅS, KAN MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST ELLER DØDSFALD. DENNE MÆRKAT HAR EN ORANGE BAGGRUND.

FORSIGTIG

INDIKERER EN MULIG FARLIG SITUATION SOM, HVIS DEN IKKE UNDGÅS, KAN MEDFØRE MINDRE ELLER MODERAT TILSKADEKOMST. DEN KAN OGSÅ ANVENDES SOM ADVARSEL MOD USIKRE ARBEJDSMETODER. DENNE MÆRKAT HAR EN GUL BAGGRUND.

BEMÆRK

INDIKERER INFORMATION OM ELLER EN FIRMAPOLITIK DER RELATERER DIREKTE ELLER INDIREKTE TIL SIKKERHEDEN AF PERSONALE ELLER BESKYTTELSE AF EJENDOM.

⚠ ADVARSEL

DETTE PRODUKT SKAL VÆRE I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE SIKKERHEDSRELATEREDE MEDDELELSER. RET HENVENDELSE TIL JLG INDUSTRIES, INC. ELLER DEN LOKALE AUTORISEREDE JLG REPRÆSENTANT OG FÅ INFORMATION OM DE SIKKERHEDSRELATEREDE MEDDELELSER, DER KAN VÆRE UDGIVET VEDRØRENDE DETTE PRODUKT.

BEMÆRK

JLG INDUSTRIES, INC. SENDER SIKKERHEDSRELATEREDE MEDDELELSER TIL DEN REGISTREREDE EJER AF DENNE MASKINE. KONTAKT JLG INDUSTRIES, INC. FOR AT SIKRE, AT REGISTRERINGEN FOR DEN NUVÆRENDE EJER ER AJOURFØRT OG KORREKT.

BEMÆRK

JLG INDUSTRIES, INC. SKAL STRAKS ORIENTERES OM ALLE TILFÆLDE, HVOR ET JLG-PRODUKT INDGIK I EN ULYKKE, HVOR DER FOREKOM PERSONSKADE ELLER DØD, ELLER SOM MEDFØRTE VÆSENTLIG EJENDOMSSKADE ELLER BESKADIGELSE AF JLG PRODUKTET.

Ang.:

- Rapportering af ulykke
- Publikationer om produktsikkerhed
- Ajourføring af nuværende ejer
- Spørgsmål vedrørende produktsikkerhed
- Information om overensstemmelse med standarder og regulativer
- Spørgsmål vedrørende særlige produktanvendelser
- Spørgsmål vedrørende produktmodifikationer

Kontakt:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

eller det lokale JLG kontor
(Adresser findes på indersiden af omslaget)

I USA:

Gratisnummer: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Udenfor USA:

Tlf.: 240-420-2661
Fax: 301-745-3713
E-mail: ProductSafety@JLG.com

REVISIONSLISTE

Original udgave	- 1. april 2005
revideret	- 27. februar 2006
revideret	- 3. maj 2006
revideret	- 25. september 2007
revideret	- 22. februar 2008
revideret	- 5. juni 2008
revideret	- 21. september 2009
revideret	- 1. december 2009
revideret	- 31. oktober 2011
revideret	- 1. maj 2012

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE	AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE
SECTION - 1 - SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER			
1.1 GENERELT	1-1	2.3 KONTROL AF GRÆNSEAFBRYDERFUNKTION . . .	2-6
1.2 INDEN BRUG	1-1	Generelt	2-12
Operatørens oplæring og viden	1-1		
Inspektion af arbejdsplads	1-2	SECTION - 3 - MASKINENS STYREENHEDER OG INDIKATOR-	
Inspektion af maskinen	1-2	ER	
1.3 BETJENING	1-3	3.1 GENERELT	3-1
Generelt	1-3	3.2 STYREENHEDER OG INDIKATORER	3-1
Fare for at snuble og falde	1-3	Undervognens styrepanel	3-1
Fare for elektrisk stød	1-4	Undervognens indikatorpanel	3-5
Fare for at vælte	1-6	Platformens styrepanel	3-9
Fare for fastklemning og sammenstød	1-7	Platformens indikatorpanel	3-14
1.4 BUGSERING, LØFTNING OG TRANSPORT	1-8		
1.5 ANDRE FARER / SIKKERHED	1-9	SECTION - 4 - BETJENING AF MASKINE	
		4.1 BESKRIVELSE	4-1
SECTION - 2 - BRUGERANSVAR, MASKINENS FORBERE-		4.2 BETJENINGSKARAKTERISTIKKER	
DELSE OG INSPEKTION		OG BEGRÆNSNINGER	4-1
2.1 OPLÆRING AF MANDSKAB	2-1	Kapaciteter	4-1
Operatøroplæring	2-1	Stabilitet	4-2
Opsyn under oplæring	2-1	4.3 BETJENING AF MOTOR	4-2
Operatørens ansvar	2-1	Startprocedure	4-2
2.2 FORBEREDELSE, INSPEKTION		Procedure for afbrydelse	4-3
OG VEDLIGEHOLDELSE	2-2	4.4 FREMDRIFT (KØRSEL)	4-5
Førstart-inspektion	2-4	Kørsel fremad og baglæns	4-5
Funktionstjek	2-5	4.5 STYRING	4-7

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE	AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE
4.6 PLATFORM	4-7	4.16 LØFT OG FASTGØRING	4-17
Nivellering af platform	4-7		
Platformsrotation	4-7	SECTION - 5 - NØDPROCEDURER	
4.7 BOM	4-7	5.1 GENERELT	5-1
Bomsving	4-8	5.2 ANMELDELSE AF UHELD	5-1
Hævning og sænkning af bom	4-8	5.3 NØDFUNKTION	5-1
Bomteleskop	4-8	Operatøren kan ikke kontrollere maskinen	5-1
4.8 AFBRYDELSE OG PARKERING	4-8	Platform eller bom sidder fast foroven	5-2
4.9 SPÆRRETEST FOR SVINGAKSEL (HVIS Udstyret hermed)	4-9	5.4 PROCEDURER TIL NØDBUGSERING	5-2
4.10 STYRINGSOMSTILLING TIL BUGSERING (EKSTRAUDSTYR)	4-9	5.5 MANUEL SÆNKNING (MASKINER MED SERIENR. UNDER 70975)	5-2
4.11 BUGSERING (EKSTRAUDSTYR)	4-9		
4.12 RESERVEPUMPE PÅ MASKINER UDEN ADE ...	4-13	SECTION - 6 - GENERELLE SPECIFIKATIONER OG VEDLIGE- HOLDELSE	
Aktivering på styrepanelet på platformen	4-13	6.1 INDLEDNING	6-1
Aktivering på styrepanelet på undervognen ...	4-13	6.2 DRIFTSSPECIFIKATIONER	6-2
4.13 RESERVEPUMPE PÅ MASKINER MED ADE ...	4-14	Kapaciteter	6-4
Aktivering på styrepanelet på platformen	4-14	Motordata	6-4
Aktivering på styrepanelet på undervognen ...	4-14	Dimensioner	6-7
4.14 DOBBELT BRÆNDSTOFSYSTEM (KUN BENZINMOTOR)	4-15	Tilspændingskrav	6-7
Skift fra benzin til flydende propangas	4-15	Dæk	6-8
Skift fra flydende propangas til benzin	4-15	Hydraulikolie	6-8
4.15 ANVISNING TIL HYDRAULIK VÆRKTØJSKREDS	4-15	Vigtige stabiliserende dele	6-10
Kreds til værktøj	4-15	Placering af serienummer	6-12
		6.3 VEDLIGEHOLDELSE VED MASKINFØREREN ...	6-23

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE
6.4 DÆK OG HJUL	6-33
Oppumpning af dæk	6-33
Dækskade	6-33
Udskiftning af dæk	6-33
Udskiftning af hjul	6-34
Montering af hjul	6-34
6.5 SPÆRRETEST FOR SVINGAKSEL (EKSTRAUDSTYR)	6-36
6.6 AFTAPNING AF OLIEANSAMLINGER FRA PROPANREGULATOR (FØR S/N 0300132529)	6-38
6.7 UDSKIFTNING AF PROPANBRÆNDSTOF FILTER	6-39
Afmontering	6-39
Påmontering	6-41
6.8 UDLØSNING AF TRYK I PROPANGAS SYSTEM	6-41
6.9 SUPPLERENDE INFORMATION	6-42

SECTION - 7 - LISTE OVER INSPEKTION OG REPARATION

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE
ILLUSTRATIONSFORTEGNELSE	
2-1. Komponenter på model 600SJ/660SJ	2-9
2-2. Komponenter på model 600S	2-10
2-3. Diagram over daglig inspektionsrunde	2-11
2-4. Punkter til daglig inspektionsrunde - side 1 af 3	2-12
2-5. Punkter til daglig inspektionsrunde - side 2 af 3	2-13
2-6. Punkter til daglig inspektionsrunde - side 3 af 3	2-14
3-1. Undervognens styrepanel	3-2
3-2. Undervognens indikatorpanel - side 1 af 2	3-6
3-3. Undervognens indikatorpanel - side 2 af 2	3-7
3-4. Fejlindikatorlampe og testknap	3-8
3-5. Platforms styrepanel	3-10
3-6. Platforms styrepanel - med køreretning	3-11
3-7. Platformens indikatorpanel	3-16
3-8. Platformens indikatorpanel - med køreretning	3-17
4-1. Stilling med mindste bagover-stabilitet	4-3
4-2. Stilling med mindste fremover-stabilitet	4-4
4-3. Stigning og sidehældning	4-6
4-4. Udkobling af hjulnav	4-10
4-5. Monteringspunkter til trækstang - før serienr. 75606	4-11

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE	AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE
		TABELFORTEGNELSE	
4-6. Monteringspunkter til trækstang - fra og med serienr. 75606	4-12	1-1 Mindste tilnærmelsesafstand	1-5
4-7. Fastgøring af maskine	4-18	1-2 Beaufort-skala (Kun til reference)	1-10
4-8. Løfteskema	4-19	2-1 Inspektions- og vedligeholdelsestabel	2-3
4-9. Installation af mærkat - side 1 af 4	4-20	4-1 600S Mærkater - Før S/N 0300099060	4-24
4-10. Installation af mærkat - side 2 af 4	4-21	4-2 600S Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato	4-28
4-11. Installation af mærkat - side 3 af 4	4-22	4-3 600SJ Mærkater	4-32
4-12. Installation af mærkat - side 4 af 4	4-23	4-4 660SJ Mærkater - Før S/N 0300099060	4-36
6-1. Placering af serienummer	6-12	4-5 660SJ Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato	4-40
6-2. Motor, driftstemperatur - Deutz - side 1 af 2	6-14	6-1 Driftsspecifikationer - Før S/N 0300099060	6-2
6-3. Motor, driftstemperatur - Deutz - side 2 af 2	6-15	6-2 Driftsspecifikationer - S/N 0300099060 til dags dato	6-3
6-4. Motor, driftstemperatur - Ford - side 1 af 2	6-16	6-3 Kapaciteter	6-4
6-5. Motor, driftstemperatur - Ford - side 2 af 2	6-17	6-4 Specifikationer for Ford LRG-425	6-4
6-6. Motor, driftstemperatur - Caterpillar - side 1 af 2	6-18	6-5 Specifikationer for Deutz F4M1011F/F4M2011	6-5
6-7. Motor, driftstemperatur - Caterpillar - side 2 af 2	6-19	6-6 Specifikationer for Deutz D2011L04	6-5
6-8. Motor, driftstemperatur - GM - side 1 af 2	6-20	6-7 Caterpillar 3044C/ 3,4	6-6
6-9. Motor, driftstemperatur - GM - side 2 af 2	6-21	6-8 GM 3,0 l	6-6
6-10. Vedligeholdelse ved maskinfører og smøredigram	6-22	6-9 Dimensioner	6-7
6-11. Filterlåsmontering	6-40	6-10 Tilspændingskrav	6-7
		6-11 Dækspecifikationer	6-8
		6-12 Specifikationer for hydraulikolie	6-8
		6-13 Specifikationer for Mobilfluid 424	6-8
		6-14 Specifikationer for Mobil DTE 13M	6-9

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE	AFSNIT - PARAGRAF, EMNE	SIDE
6-15	Specifikationer for Exxon Univis HVI 26	6-9	
6-16	Quintolubric 888-46	6-10	
6-17	Vigtige stabiliserende dele - 600S	6-10	
6-18	Vigtige stabiliserende dele - 600SJ	6-11	
6-19	Vigtige stabiliserende dele - 660SJ	6-11	
6-20	Smøremiddelsforskrift	6-23	
6-21	Tilspændingsmoment for hjulmøtrikker - 9 møtrikker	6-36	
6-22	Tilspændingsmoment for hjulmøtrikker - 10 møtrikker	6-36	
7-1	Liste over inspektion og reparation	7-1	

INDHOLDSFORTEGNELSE

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE

SIDE

AFSNIT - PARAGRAF, EMNE

SIDE

Denne side efterlades blank.

AFSNIT 1. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1.1 GENERELT

Dette afsnit skildrer de nødvendige foranstaltninger for korrekt og sikker brug og vedligeholdelse af maskinen. Det er et krav for korrekt anvendelse af maskinen, at der etableres en daglig rutine baseret på indholdet i denne håndbog. Ligeledes skal der af en kvalificeret person etableres et vedligeholdelsesprogram ved hjælp af oplysningerne i både denne håndbog og i Service- og vedligeholdelseshåndbogen som en garanti for, at maskinen er sikker i anvendelse.

Maskinens ejer/bruger/operatør/udlejer/lejer bør ikke betjene maskinen før denne håndbog er gennemlæst, oplæring er udført, og betjening af maskinen er fuldført under opsyn af en erfaren og kvalificeret operatør.

Foreligger der spørgsmål med hensyn til sikkerhed, oplæring, inspektion, vedligeholdelse, anvendelse og funktion skal der rettes henvendelse til JLG Industries, Inc. ("JLG").

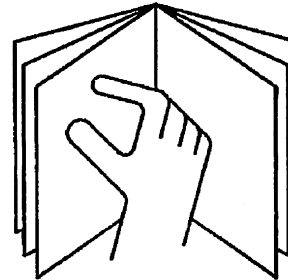


OVERHOLDES DE HERI NÆVNTE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER IKKE, KAN DET RESULTERE I SKADE PÅ USTYR, EJENDOMSSKADE, PERSONSKADE ELLER DØDSULYKKER.

1.2 INDEN BRUG

Operatørens oplæring og viden

- Læs og forstå denne håndbog inden maskinen tages i brug.



- Maskinen må ikke betjenes uden at operatøren har modtaget fuld oplæring af autoriserede personer.
- Maskinen må kun betjenes af autoriseret og kvalificeret personale.

- Læs, forstå og overhold alle oplysninger under FARER, ADVARSLER, FORSIGTIG samt betjeningsinstruktioner på maskinen og i denne vejledning.
- Brug maskinen på en måde, der ligger indenfor området af tilsigtet brug som bestemt af JLG.
- Alt operatørpersonale skal være bekendt med maskinens nødkontrolanordninger og nødbetjening som foreskrevet i denne håndbog.
- Læs, forstå, og overhold alle de af arbejdsgiveren og myndighederne fastsatte love og regulativer, der omhandler betjening af maskinen.

Inspektion af arbejdsplads

- Operatøren skal træffe alle sikkerhedsforanstaltninger til at undgå farer på arbejdspladsen forud for betjening af maskinen.
- Platformen må ikke betjenes eller løftes mens maskinen står på en truck, trailer, jernbanevogn, båd, stillads eller andet udstyr, medmindre det er skriftligt godkendt af JLG.
- Maskinen må ikke bruges i farlige omgivelser, medmindre der foreligger godkendelse fra JLG til det pågældende formål.
- Vær sikker på at jordforholdene er i stand til at bære den maksimale last som vist på mærkaterne på maskinen.

Inspektion af maskinen

- Udfør inspektioner og funktionstjek inden maskinen tages i brug. Se detaljerede instruktioner i afsnit 2 i denne betjeningsvejledning.
- Maskinen må ikke betjenes før den er blevet eftersat og vedligeholdt i henhold til de krav, der er specificeret i Service- og vedligeholdelseshåndbogen.
- Sørg for at fodkontakten og alle andre sikkerhedsanordninger fungerer korrekt. Ændring af disse anordninger repræsenterer et brud på sikkerhedsforanstaltningerne.



MODIFICERING ELLER ÆNDRING AF EN LIFTPLATFORM MÅ KUN FORETAGES EFTER OPNÅET SKRIFTLIG TILLADELSE FRA PRODUCENTEN.

- Brug aldrig en maskine hvor sikkerheds- og instruktions-skilte eller -mærkater mangler eller er ulæselige.
- Undgå affald på platformens gulv. Undgå at få mudder, olie, fedt, og andre glatte substanser på fodtøj og platformens gulv.

1.3 BETJENING

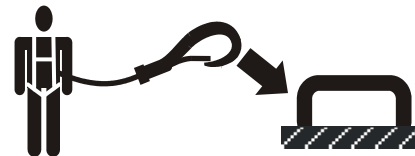
Generelt

- Maskinen må ikke bruges til andre formål end til at placere mandskab, deres værktøj og udstyr på arbejdsstedet.
- Benyt aldrig en maskine, der ikke arbejder som den skal. Opstår der en defekt, skal maskinen afbrydes.
- Skub aldrig en kontrolkontakt eller et greb gennem neutral til modsat retning. Returnér altid kontakten til neutral og stop inden kontakten rykkes til den næste funktion. Betjen styreenhederne med et langsomt og ensartet tryk.
- Hydraulikcylindre bør aldrig efterlades helt udstrakte eller helt sammentrukne inden afbrydelse, eller i længere perioder ad gangen.
- Lad aldrig nogen røre ved eller betjene maskinen fra undervognen, mens der er mandskab på platformen, undtagen i nødstilfælde.
- Der må ikke bæres materialer direkte på platformens gelænder, medmindre det er godkendt af JLG.
- Er der to eller flere personer på platformen, er operatøren ansvarlig for alle maskinens funktioner.
- Sørg altid for at elektrisk værktøj er anbragt forsvarligt og aldrig efterladt hængende i deres ledning fra platformens arbejdssted.
- Det er forbudt at medbringe materialer eller værktøj, der rækker ud over platformen, medmindre det er godkendt af JLG.

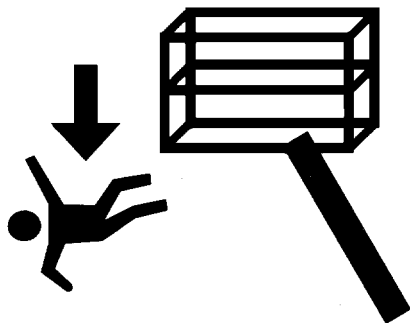
- Under kørsel skal bommen altid ligge over bagakslen pegende i kørselsretningen. Husk, hvis bommen er over forakslen vil styre- og kørefunktionerne være omvendte.
- Forsøg aldrig at skubbe, trække eller bruge bomfunktionerne på en maskine, der sidder fast eller er brudt sammen. Den må kun trækkes fra fastspændingskroge på chassiset.
- Bommen eller platformen må ikke placeres op mod en struktur for at holde platformen stille eller for at understøtte strukturen.
- Før bommen på plads og afbryd al strømtilførsel inden maskinen forlades.

Fare for at snuble og falde

Mandskab på platformen skal under arbejdet bære hel kropssæle med en livline fastgjort til et godkendt forankringspunkt. Der må kun fastgøres en (1) livline til hvert forankringspunkt.



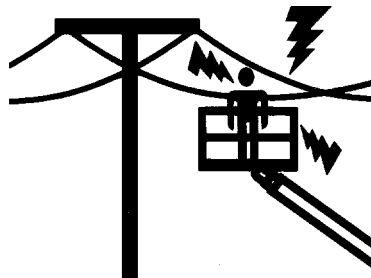
- Sørg for at alle låger er lukket og låst i den rigtige stilling inden maskinen tages i brug.

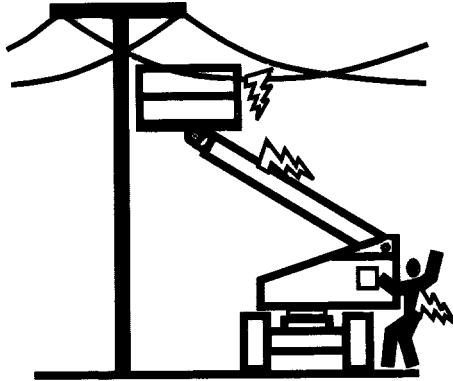


- Hold til enhver tid begge fødder solidt plantet på platformens gulv. Brug aldrig stiger, kasser, trin, planker eller andre ting på platformen for at kunne nå længere.
- Brug aldrig bommen til at stige ind i eller ud af platformen.
- Udvis stor forsigtighed ved ind- og udstigning. Vær sikker på at bommen er sænket helt ned. Det er muligvis nødvendigt at skyde platformen ud til en position nærmere jorden for ind- og udstigning. Vend mod maskinen og oprethold "trepunktskontakt" med maskinen ved at bruge begge hænder og en fod, eller begge fødder og en hånd under ind- eller udstigning.

Fare for elektrisk stød

- Denne maskine er ikke isoleret og yder ingen beskyttelse mod kontakt med eller nærhed til elektricitet.





- Hold afstand fra elledninger, udstyr, eller strømførende (fritlagte eller isolerede) dele iht. Mindste tilnærmelsesafstand) som vist i Tabel 1-1.
- Giv plads til maskinens bevægelser og til svaj i elledningerne.

Tabel 1-1. Mindste tilnærmelsesafstand

Spændingsomfang (Fase til fase)	MINDSTE TILNÆRMELSESAFSTAND i meter (ft)
0-50 kV	3 (10)
Over 50 kV til 200 kV	5 (15)
Over 200 kV til 350 kV	6 (20)
Over 350 kV til 500 kV	8 (25)
Over 500 kV til 750 kV	11 (35)
Over 750 kV til 1000 kV	14 (45)

BEMÆRK: Dette krav gælder til hver en tid undtagen hvor de af arbejdsgiveren eller myndighederne fastsatte love og regulativer er strengere.

- Hold en afstand på mindst 3 m (10 ft) mellem alle maskinens dele, mandskabet, disses værktøj/udstyr og strømførende ledninger eller udstyr med leder op til 50.000 volt. For hver 30.000 volt derover eller del deraf skal afstanden øges med yderligere 30 cm (1 ft).

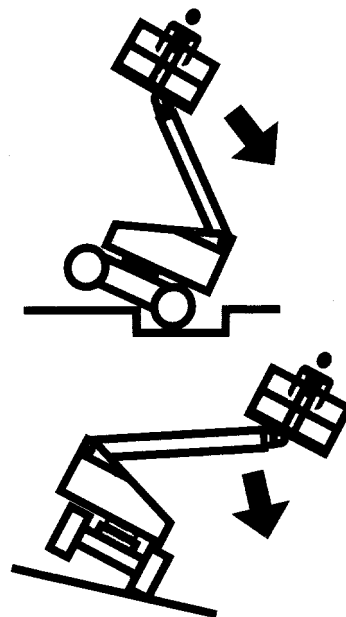
- Minimum hedsafstand (MSAD) kan reduceres, hvis der installeres isolerende barrierer til at forhindre kontakt, og barriererne har kapacitet til spændingen i den pågældende leder. Sådanne barrierer må ikke være del af (eller fastgjort til) maskinen. Minimum hedsafstand kan reduceres efter den isolerende barrieres effektive kapacitet. Dette skal bestemmes af en kvalificeret person iht. krav fra arbejdsgiver samt iht. gældende regulativ vedr. arbejde i nærheden af strømførende udstyr.

FARE

MASKINE OG MANDSKAB MÅ IKKE MANØVRERES IND I DET FORBUDTE OMRÅDE. GÅ UD FRA AT ALLE ELEKTRISKE DELE OG LEDNINGER ER STRØMFØRENDE, MEDMINDRE ANDET ER KENDT.

Fare for at vælte

- Brugeren bør gøre sig bekendt med kørselsfladen inden kørsel. Overstig aldrig den tilladte sidehældning og stigningsgrad under kørslen.

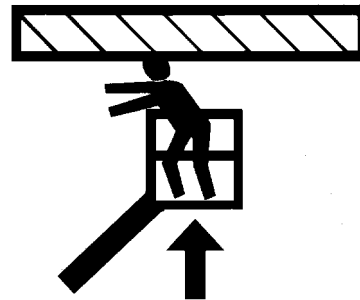


- Platformen må ikke hæves, og der må ikke køres med en hævet platform, hvor jorden har hældninger, er ujævn eller er blød.
- Undersøg kørselsfladens tilladte kapacitet inden der køres på gulve, broer, trucks eller andre flader.
- Den maksimale platformkapacitet må aldrig overstiges. Fordel belastningen ensartet på platformens gulv.
- Platformen må ikke hæves, og der må ikke køres fra en hævet position medmindre maskinen befinder sig på en fast, plan flade og er ensartet understøttet.
- Hold maskinens chassis mindst 0,6 m (2 ft) fra huller, bump, kanter, forhindringer, affald, tildækkede huller og andre potentielle farer på gulvet/fladen.
- Bommen må ikke bruges til at skubbe eller trække genstande.
- Forsøg aldrig at bruge maskinen som en kran. Maskinen må ikke fastgøres til en nærliggende struktur.
- Maskinen må ikke bruges, hvis vindforholdene overstiger 12,5 m/s (28 mph).
- Platformens eller belastningens overflade må ikke gøres større. En forstørrelse af det område der udsættes for blæst, vil nedsætte stabiliteten.
- Platformens størrelse må ikke øges med uautoriserede platformforlængelser eller ekstraudstyr.

- Hvis bommen eller platformen befinder sig i en stilling, hvor et eller flere hjul ikke berører jorden, skal alt mandskab bringes ned, inden der gøres forsøg på at stabilisere maskinen igen. Brug kraner, gaffeltrucks eller andet hensigtsmæssigt udstyr til at stabilisere maskinen og evakuere mandskabet.

Fare for fastklemning og sammenstød

- Betjeningsmandskab og folk på jorden skal alle bære godkendte hjelme.
- Se efter at arbejdsområdet har tilstrækkelig fri plads ovenover, på siderne og under platformen når den hæves og sænkes, og ved kørsel.



- Hold alle legemsdele inden for platformens gelændere under arbejdet.

- Brug bommens funktioner og ikke kørefunktionerne, til at placere platformen tæt på forhindringer.
- Få altid en person til at holde udkik på steder, hvor udsynet er begrænset.
- Hold ikke-arbejdende mandskab mindst 1,8 m (6 ft) væk fra maskinen under alle kørsels- og svingningsfunktioner.
- Begræns kørehastigheden efter forholdene, dvs. jordoverflade, trafik, udsyn, hældning, hvor mandskabet befinder sig, og andre faktorer, der kan medføre sammenstød eller personskader.
- Vær opmærksom på standselængderne for alle hastigheder. Ved kørsel i høj fart skal farten sænkes inden standsnings. Kørsel på hældninger må kun foregå ved lav hastighed.
- Brug aldrig høje hastigheder til kørsel i afgrænsede eller trange områder, eller når der køres i bakgear.
- Udvis altid den største forsigtighed for at undgå at forhindringer rammer eller griber fat i styreenheder eller mandskab på platformen.
- Vær sikker på at operatører af andre maskiner på højde- eller gulvniveau er opmærksomme på liftplatformens tilstedeværelse. Afbryd strømmen til løbekraner.
- Advar mandskabet om ikke at arbejde, stå eller gå under en hævet bom eller platform. Stil barrikader på gulvet om nødvendigt.

1.4 BUGSERING, LØFTNING OG TRANSPORT

- Der må ikke være mandskab på platformen under bugsering, løftning eller transport.
- Denne maskine bør kun bugseres i nødstilfælde, i tilfælde af funktionsfejl, ved strømsvigt eller ved på- og aflæsning. For bugsering i nødstilfælde, se afsnittet Nødprocedurer i denne betjeningsvejledning.
- Sørg for at bommen er i opbevaringsposition og at drejeskiven er låst inden bugsering, løftning eller transport. Der må ikke findes nogen former for værktøj på platformen.
- Når maskinen løftes, må det kun ske fra bestemte punkter på maskinen. Løft maskinen med udstyr der har tilstrækkelig kapacitet.
- Se oplysningerne om løfteprocedurer i afsnittet Betjening af maskine i denne håndbog.

1.5 ANDRE FARER / SIKKERHED

- Maskinen må ikke bruges som jordtilslutning ved svejsning.
- Når der svejses eller skæres i metal skal der tages forholdsregler til at beskytte chassiset fra direkte at blive udsat for sprøjt af svejsemateriale og metalsplinter.
- Der må ikke fyldes brændstof på maskinen mens motoren er i gang.
- Batterivæske er kraftigt ætsende. Undgå til enhver tid berøring med hud og beklædning.
- Batterierne må kun oplades i et område med god ventilation.

BEMÆRK

ASKINEN MÅ IKKE BRUGES, HVIS VINDFORHOLDENE OVERSTIGER 12,5 m/s (28 mph).

Tabel 1-2. Beaufort-skala (Kun til reference)

Beaufort-tal	Vindhastighed		Beskrivelse	Landforhold
	m/s	mph		
0	0-0,2	0	Stille	Stille. Røgen stiger lige op
1	0,3-1,5	1-3	Næsten stille	Røgen viser netop vindens retning
2	1,6-3,3	4-7	Svag vind	Vinden kan mærkes på huden. Små blade bevæger sig
3	3,4-5,4	8-12	Let vind	Blade og små kviste bevæger sig konstant
4	5,5-7,9	13-18	Jævn vind	Støv og løst papir løftes op. Mindre grene bevæger sig.
5	8,0-10,7	19-24	Frisk vind	Små løvtræer svajer lidt.
6	10,8-13,8	25-31	Hård vind	Store grene bevæger sig. Luftledningerne "synger". Det er svært at holde en paraply.
7	13,9-17,1	32-38	Stiv kuling	Større træer bevæger sig. Det er trættende at gå mod vinden.
8	17,2-20,7	39-46	Hård kuling	Kviste og grene brækkes af. Bilerne påvirkes på vejene.
9	20,8-24,4	47-54	Stormende kuling	Lettere strukturskader.

AFSNIT 2. BRUGERANSVAR, MASKINENS FORBEREDELSE OG INSPEKTION

2.1 OPLÆRING AF MANDSKAB

Liftplatformen er beregnet til at løfte mandskab, derfor er det vigtigt, at kun oplærte personer betjener og vedligeholder den.

Personer under påvirkning af medicin eller alkohol, eller som lider af epilepsianfald, svimmelhed, eller ikke har fuld legemskontrol, må ikke betjene denne maskine.

Operatøroplæring

Oplæringen skal omfatte:

1. Brug og begrænsninger af kontrolenheder på platform og undervogn, foruden nødkontrolenheder og sikkerhedssystemer.
2. Kontrolmærkater, instruktioner og advarsler på maskinen.
3. Arbejdsgiverens regler og myndighedernes gældende love og regulativer.
4. Brug af godkendt sikkerhedsudstyr mod nedstyrtning.
5. Tilstrækkelig forståelse af maskinens mekaniske funktioner til at genkende en funktionsfejl eller potentiel funktionsfejl.

6. De sikreste metoder til at betjene maskinen hvor der findes overhængende forhindringer, andet bevægeligt udstyr og hindringer, fordybninger, huller eller kanter.
7. Metoder til at undgå farer fra ubeskyttede elektriske ledere.
8. Specifikke jobkrav eller maskinanvendelser.

Opsyn under oplæring

Oplæringen skal ske under opsyn af en kvalificeret person på et åbent område uden forhindringer, indtil eleven har evnen til at betjene og kontrollere maskinen på sikker vis.

Operatørens ansvar

Operatøren skal være klar over, at han/hun har ansvar for og autorisation til at afbryde maskinen i tilfælde af funktionsfejl eller usikre forhold enten på maskinen eller på arbejdsstedet.

2.2 FORBEREDELSE, INSPEKTION OG VEDLIGEHOLDELSE

Den følgende fortegnelse omfatter maskinens periodiske inspektioner og vedligeholdelse som anbefalet af JLG Industries, Inc. Undersøg lokale regulativer for andre krav angående liftplatforme. Inspektions- og vedligeholdelsesintervallerne skal forkortes om nødvendigt, hvis maskinen bruges under hårde og vanskelige forhold, hvis maskinen bruges hyppigere, eller hvis maskinen er udsat for en hård behandling.

BEMÆRK

JLG INDUSTRIES, INC. ANSER EN FABRIKCERTIFICERET SERVICE TEKNIKER SOM EN PERSON, DER HAR GENNEMFØRT JLG SERVICE TRAINING SCHOOL FOR DEN SPECIFIKKE MODEL AF JLG PRODUKTET.

AFSNIT 2 - BRUGERANSVAR, MASKINENS FORBEREDELSE OG INSPEKTION

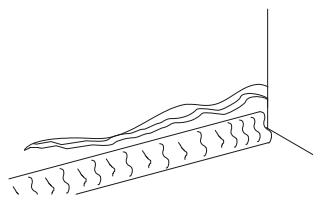
Tabel 2-1. Inspektions- og vedligeholdelsestabel

Type	Hyppighed	Hovedansvar	Kvalifikationer	Reference
Førstart-inspektion	Hver dag inden brug eller hver gang der skiftes operatør.	Bruger eller operatør	Bruger eller operatør	Betjenings- og sikkerhedsvejledning
Førlevering-inspektion (Se bemærkning)	Før levering ved hvert salg, hver lease, eller udlejning.	Ejer, forhandler eller bruger	Kvalificeret JLG mekaniker	Service- og vedligeholdelseshåndbog og gældende JLG inspektionsformular
Hyppig inspektion	I brug i 3 måneder eller 150 timer, alt efter hvad der kommer først; eller ikke anvendt i mere end 3 måneder; eller købt brugt.	Ejer, forhandler eller bruger	Kvalificeret JLG mekaniker	Service- og vedligeholdelseshåndbog og gældende JLG inspektionsformular
Årlig maskininspektion	Årligt, ikke mere end 13 måneder fra forrige inspektion.	Ejer, forhandler eller bruger	Fabrikcertificeret servicetekniker	Service- og vedligeholdelseshåndbog og gældende JLG inspektionsformular
Forebyggende vedligeholdelse	Ved intervaller som specificeret i Service- og vedligeholdelseshåndbogen.	Ejer, forhandler eller bruger	Kvalificeret JLG mekaniker	Service- og vedligeholdelseshåndbog
BEMÆRK: Inspektionsformular kan fås hos JLG. Brug Service- og vedligeholdelseshåndbogen til udførelse af inspektioner.				

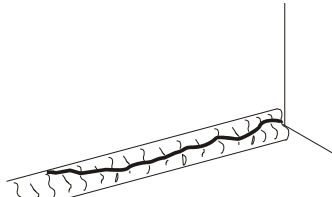
Førstart-inspektion

Førstart-inspektionen bør inkludere hver af de følgende:

1. **Renlighed** – Undersøg alle overflader for utætheder (olie, brændstof, batterivæske) eller fremmedelemerter. Rapportér alle lækager til vedligeholdelsesmandskabet.
2. **Konstruktion** – Se maskinen efter for buler, skader, revner i svejsninger eller grundmetal og andre defekter.



Revner i grundmetal



Revner i svejsninger

3. **Mærkater og skilte** – Sørg for at de er rene og læselige. Vær sikker på at ingen af mærkaterne og skiltene mangler. Sørg for at alle ulæselige mærkater og skilte bliver rensset eller udskiftet.
4. **Betjenings- og sikkerhedsvejledninger** – Sørg for at der findes et eksemplar af Betjenings- og sikkerhedsvejledningen i den vejrbestandige opbevaringsboks.
5. **Inspektionsrunde** – Se Figur 2-3.-Figur 2-6.

6. **Batteri** – Oplad efter behov.
7. **Brændstof** (Maskiner med forbrændingsmotor) – Fyld op med korrekt brændstof efter behov.
8. **Hydraulikolie** – Kontrollér hydraulikoliestanden. Fyld hydraulikolie på efter behov.
9. **Funktionstjek** – Når rundgangsinspektionen er fuldført, skal der udføres et funktionstjek af alle systemer på et område, hvor der ikke er forhindringer hverken oppefra eller på jordplan. Se nærmere instruktioner i afsnit 4.

ADVARSEL

HVIS MASKINEN IKKE FUNGERER KORREKT, SKAL DEN OMGÅENDE AFBRYDES! RAPPORTÉR PROBLEMET TIL VEDLIGEHOLDELSMANDSKABET. MASKINEN MÅ IKKE BENYTTES, FØR DEN ER ERKLÆRET SIKKER AT BRUGE.

Funktionstjek

Udfør funktionstjek på følgende måde:

1. Fra undervognens styrepanel uden belastning i platformen:
 - a. Se efter at alle skjolde, der beskytter kontakter eller låse, er på plads.
 - b. Afprøv alle funktioner og kontrollér alle grænse- og udkoblingsafbrydere.
 - c. Kontrollér hjælpestrøm (eller manuel nedtagning).
 - d. Vær sikker på at alle maskinens funktioner er afbrudt, når nødstopknappen er aktiveret.
2. Fra platformens styrepanel:
 - a. Vær sikker på at styrepanelet er forsvarligt fastgjort på det rigtige sted.
 - b. Se efter at alle skjolde, der beskytter kontakter eller låse, er på plads.
 - c. Afprøv alle funktioner og kontrollér alle grænse- og udkoblingsafbrydere.
 - d. Vær sikker på at alle maskinfunktioner er afbrudt, når nødstopknappen er trykket ind.
3. Med platformen i transportstilling (opbevaringsposition):
 - a. Kør maskinen op ad en bakke, der ikke overgår den tilladte stigning, og stop for at kontrollere at bremsene holder.
 - b. Kontrollér at hældningsalarmen virker som den skal.

2.3 KONTROL AF GRÆNSEAFBRYDERFUNKTION



HVIS PLATFORMEN IKKE STOPPER, NÅR EN KONTROLKONTAKT ELLER ET GREB SLIPPES, SKAL MAN ENTEN TAGE FODEN AF FODKONTAKTEN ELLER STANDSE MASKINEN MED NØDSTOPKONTAKTEN, SÅ EVT. KOLLISION OG TILSKADEKOMST UNDGÅS.

BEMÆRK: Udfør først afprøvning med styrepanelet på undervognen og dernæst med styrepanelet på platformen.

1. Anvend maskinen fra hovedpanelet.

BEMÆRK: For justeringer se Servicemanual - Grænsekontaktjusteringer.

2. Tjek elevationsgrænsen som følger:
 - a. Løft bommen op til 2 grader til 7 grader over horisontal. Kontakten bør aktivere på dette tidspunkt.
 - b. Løft bommen ned til 2,5 grader til 7,5 grader under horisontal. Kontakten bør nulstille på dette tidspunkt.
3. Hæv bommen, skyd ud og sammentræk teleskopet. Tjek efter forsinkelser i svinghjulssektionen, hvilket indikerer løse kabler.

4. Sving drejeskiven til VENSTRE og HØJRE til minimum 45 grader. Tjek efter glidende anvendelse.

BEMÆRK: Skridt 5 er kun for maskiner med en ekstern hældnings-sensor.

5. Med hjælp fra en assistent som observerer CHASSIS IKKE PLAN indikatorlyset på platformskontrolpanelet, aktivér manuelt indikator lyset ved at komprimere en af de tre hældningsindikator monterings-fjedre. Hvis lyset ikke tændes, sluk da maskinen og kontakt en kvalificeret servicetekniker før videre anvendelse.

BEMÆRK: Skridt 6 er kun for maskiner med en intern hældnings-sensor.

6. Tjek chassisets hældningsindikator lokaliseret på platformens kontrolpanel ved at køre, med maskinen i en plan position, op ad en passende rampe med mindst 5° hældning. Tjek hældningsindikatoren, med maskinen på rampen. Hvis lyset ikke tændes, køр da maskinen tilbage til en plan overflade, sluk maskinen og kontakt en kvalificeret servicetekniker før videre anvendelse.

BEMÆRK: Skridt 7 & 8 dækker 600S ANSI marked maskiner med dobbelt kapacitet (500 & 1000 lb. [227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder & 454 kg for ANSI markeder og 450 kg for CE og Australske markeder]).

7. Tjek kapacitetsgrænsekontakten som følger:

Bomlængdeafbryder.

- a. Hæv bommen til horisontal (placér vinkelindikatoren på basebom mellem bomakse-split og hævningscylinder fastgørelses-split).
- b. Skyd bom ud indtil 500 lb. (227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes (behøver muligvis hjælpestrøm for at kunne placere bommen korrekt).
- c. Markér slidklodsens placering på svinghjulet og midterbommene.
- d. Skyd bommen ud til maksimum udstrækning.
- e. Mål fra markeringen på svinghjulsbommen til slidklodsens og mål fra markeringen på midterbommen til slidklodsens.
- f. Læg disse to tal sammen (bør omtrent være ens) de bør måle 137" til 139" (348 til 353 cm).

Bomvinkelafbryder.

- a. Skyd bom ud til fuld udstrækning.
- b. Løft bom op indtil 1000 lb. (454 kg for ANSI markeder og 450 kg for CE and Australske markeder) lyset tændes.
- c. Løft med hjælpestrøm bommen ned indtil 500 lb. (227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes. Bomvinklen skal være 45 grader til 50 grader (placér vinkelindikatoren på base bommen mellem bomakse-split og hævningscylinder fastgørelses-split).
- d. Løft bommen op indtil 1000 lb. (454 kg for ANSI markeder og 450 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes. Bomvinklen bør være 55 grader til 64 grader.

BEMÆRK: Hvis grænsekontaktindstillingerne ønskes ændret, er det nødvendigt at dobbelttjekke at 500 lb. (227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes ved 45 grader til 50 grader når der løftes ned.

8. Tjek kapacitetsgrænsekontakten som følger:

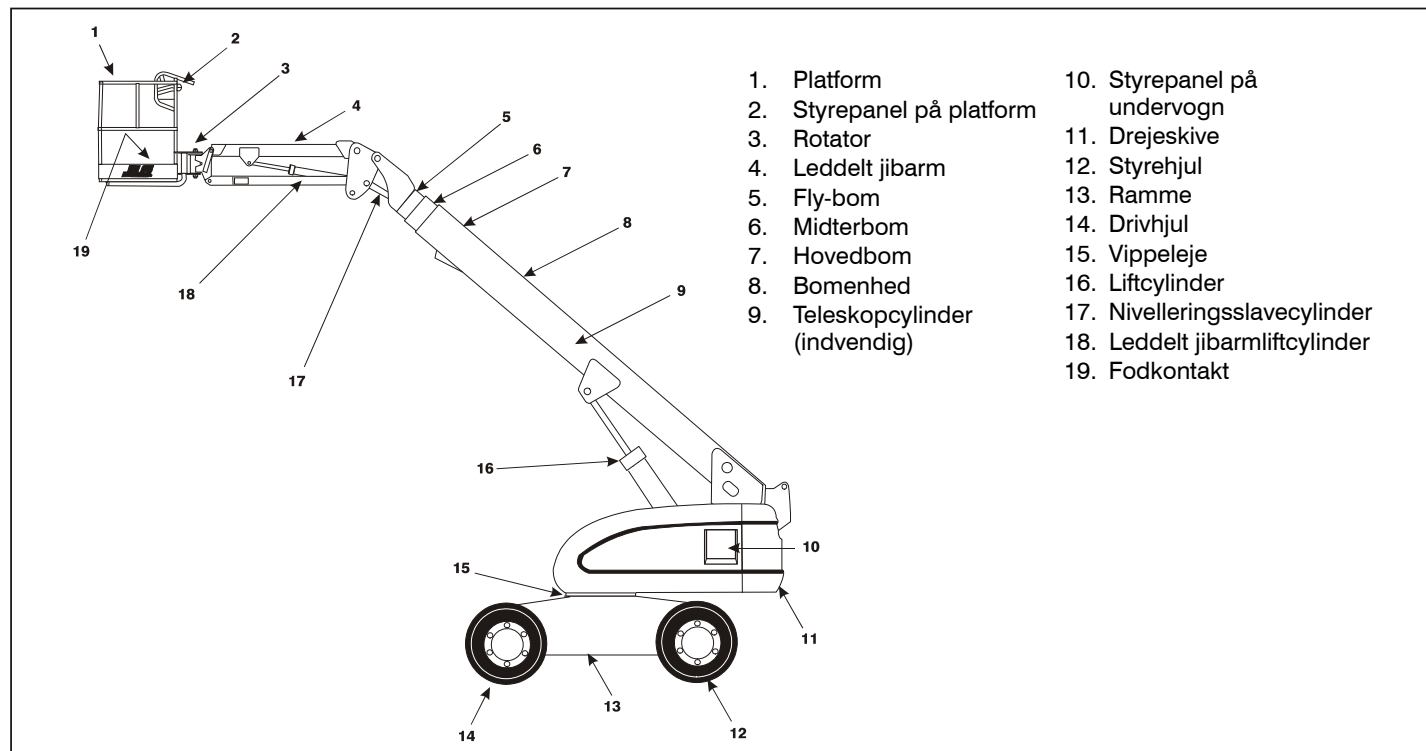
Hovedbomslængdeafbryder.

- a. Løft hovedbommen til omtrent horisontal.
- b. Skyd bommen ud indtil 500 lb. (227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes (behøver muligvis hjælpestrøm for at placere bommen korrekt).
- c. Markér slidklodsens placering på hoved svinghjulsbommen.
- d. Skyd hovedbommen ud til fuld udstrækning.
- e. Mål fra markeringen på svinghjulsbommen til slidklodsens. Dimensionen bør være 125" til 127" (317.5 til 322.5 cm).

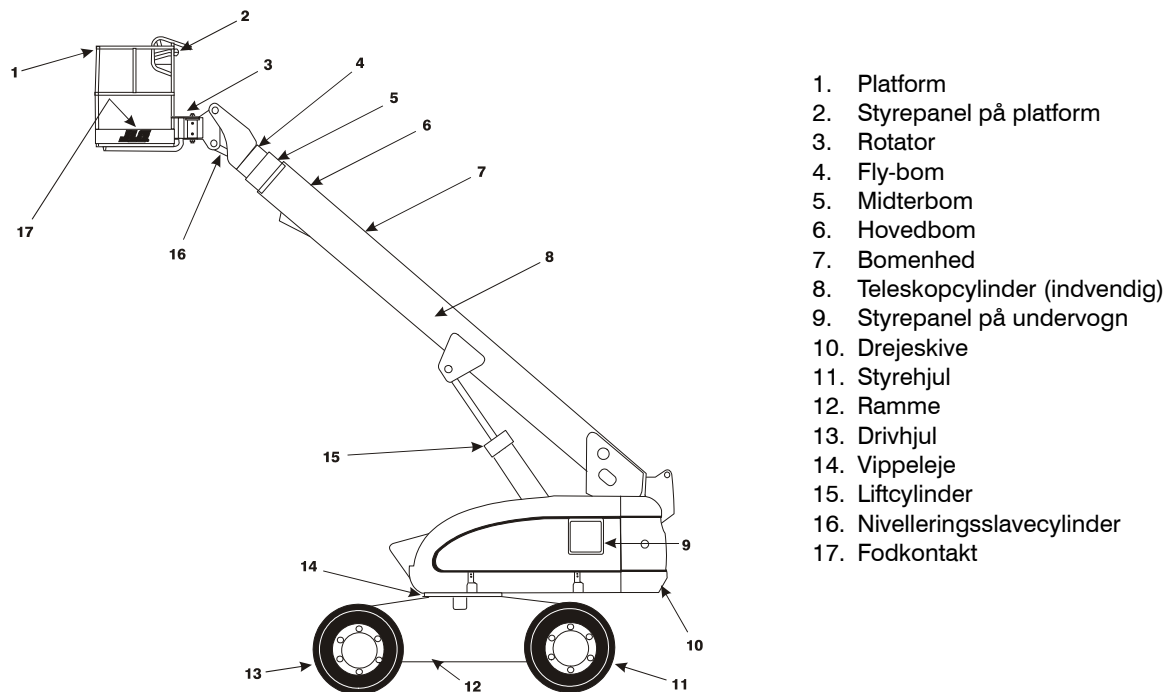
Hovedbomsvinkelafbryder.

- a. Løft hovedbommen til omtrent horisontal.
- b. Skyd bommen ud indtil 500 lb. (227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes (behøver muligvis hjælpestrøm for at kunne placere bommen korrekt).
- c. Løft hovedbommen op indtil 1000 lb. (454 kg for ANSI markeder og 450 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes. Bomvinklen bør på dette tidspunkt være 55 grader til 60 grader.
- d. Løft hovedbommen ned indtil 500 lb. (227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes. Bomvinklen bør på dette tidspunkt være 45 grader til 50 grader.

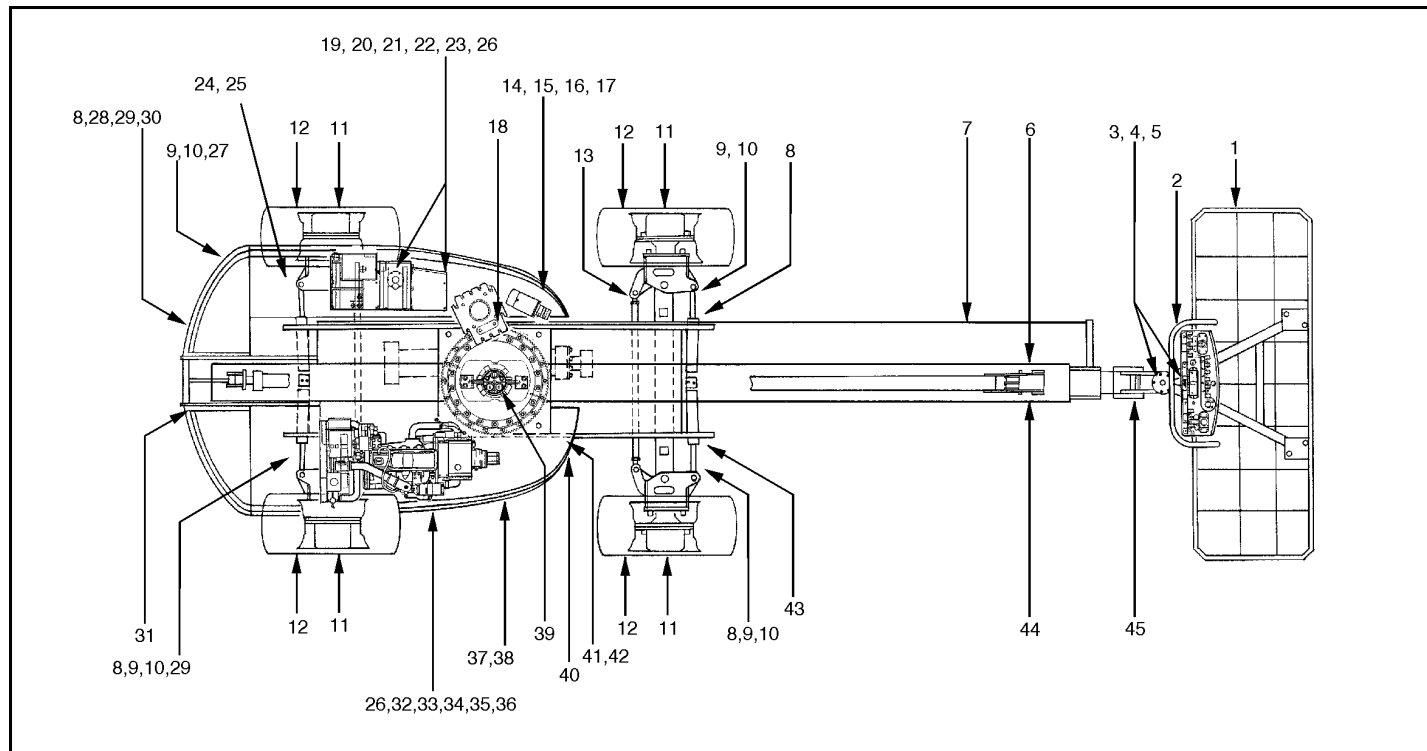
BEMÆRK: Hvis grænsekontaktindstillingerne ønskes ændret, er det nødvendigt at dobbelttjekke at 500 lb. (227 kg for ANSI markeder og 230 kg for CE og Australske markeder) lyset tændes ved 45 grader til 50 grader når der løftes ned.



Figur 2-1. Komponenter på model 600SJ/660SJ



Figur 2-2. Komponenter på model 600S



Figur 2-3. Diagram over daglig inspektionsrunde

Generelt

Begynd rundgangsinspektionen ved del nr. 1 som det ses på diagrammet. Fortsæt til højre (mod uret som set oppefra), og efterse hver del i rækkefølge for de forhold, som står på "Rundgangsinspektionens tjekliste".



ADVARSEL

UNDGÅ RISIKO FOR SKADER VED AT SØRGE FOR, AT MASKINEN ER STOPPET UNDER INSPEKTIONSROUNDEN.

BEMÆRK

GLEM IKKE DEN VISUELLE INSPEKTION AF CHASSISETS UNDERSIDE. VED EFTERSYN AF DETTE OMRÅDE KAN DER OFTE OPDAGES FORHOLD, SOM KAN MEDFØRE STØRRE BESKADIGELSE AF MASKINEN.

BEMÆRK: Ud over andre nævnte kriterier skal man kontrollere, at der ikke er løse eller manglende dele på nogen komponenter, og at de alle er forsvarligt fastgjorte og ikke har synlige skader.

1. Platformsmontage - Platformens monteringsbolte er forsvarligt fastgjort. Fodkontakten fungerer korrekt og er ikke ændret, afbrudt eller blokeret.
2. Styrepanel på platform - Kontakter og greb returnerer til neutral og sidder godt fast, mærkater/skilte sidder fast og er læselige, kontrolmarkeringer er læselige.
3. Rotator - Se bemærkning
4. Reguleringsventil til rotatorbevægelse - Se bemærkning.
5. Jib-bom (ekstraudstyr) - Se bemærkning.
6. Arm på togangsafbryder - Armen kan bevæges frit og uhindret og er fri for snavs og fedt.
7. Kabelløb - Se bemærkning.
8. Styrecylinder (4-hjulsstyring) - Se bemærkning.
9. Spindel (4-hjulsstyring) - Tegn på korrekt smøring.
10. Drivmotor og bremse - Se bemærkning.
11. Hjulnavn - Se bemærkning.

Figur 2-4. Punkter til daglig inspektionsrunde - side 1 af 3

- 12. Drivhjul og dæk - Ingen løse eller manglende hjulmøtrikker. Se efter slidbaneslitage, skår, rifter og andre defekter. Se fælgene efter for skade og tæring.
- 13. Forbindelsesstang og styreled (4-hjulsstyring) - Tapperne på forbindelsesstangens ender låste.
- 14. Overdelslås - Fungerer.
- 15. Reservepumpe - Se bemærkning.
- 16. Svingmotor og bremse - Se bemærkning.
- 17. Kontrolventil (tankrum) - Se bemærkning.
- 18. Svingleje og -drevhjul - Tegn på korrekt smøring. Ingen tegn på løse bolte eller sløre mellem leje og maskine.
- 19. Manuel sænkning (før S/N 70975) - Se bemærkning.
- 20. Hydraulikfilterhus på returkreds - Se bemærkning.
- 21. Propangastank (ekstraudstyr) - Se bemærkning.
- 22. Hydraulikolie - Forskriftsmæssigt olieniveau i skueglas. (Kontrollér olieniveauet ved kold olie, stoppet maskine, maskinen i opbevaringsposition) Tankdækslet på plads og spændt fast.
- 23. Hydraulikolieåndefilter - Filter på plads, uden tilstopning, uden tegn på overløb.
- 24. Styrepanel på undervogn - Kontakter fungerer, mærkater sidder fast og er læselige.
- 25. Brændstof - Brændstoftankdækslet sidder godt fast. Tank - Se bemærkning.
- 26. Dør og låse - Motorhjul, dør og låse fungerer.
- 27. Forbindelsesstang og styreled - Tapperne på forbindelsesstangender låste.
- 28. Pendelakselventil (ekstraudstyr) - Se bemærkning.
- 29. Pendelakselcylinder (ekstraudstyr) - Se bemærkning.
- 30. Pendelaksel (ekstraudstyr) - Se bemærkning.
- 31. Arm på togangsaftbryder - Armen kan bevæges frit og uhindret og er fri for snavs og fedt.
- 32. Motorluftfilter - Elementet er rent.

Figur 2-5. Punkter til daglig inspektionsrunde - side 2 af 3

- 33.** Batteri - Korrekt elektrolytniveau; kabler sidder fast, ingen tegn på skade eller tæring.
- 34.** Motorolie - Fuld-mærket på oliepinde; dæksel sidder godt fast.
- 35.** Lyddæmper og udstødningssystem - Se bemærkning.
- 36.** Hydraulikpumpe - Se bemærkning.
- 37.** Drejetap på overdel - Se bemærkning.
- 38.** Hydraulikfilterhus på middeltrykkreds - Huset sidder fast.
- 39.** Hydraulisk drejeled - Se bemærkning.
- 40.** Vandret spærreafbryder - (Fuld gas- og høj kørselshastighedsspærre) Kontaktarm går frit og uhindret og er fri for snavs og fedt.
- 41.** Propangastank (ekstraudstyr) - Se bemærkning.
- 42.** Flowventiler - Se bemærkning.
- 43.** Ramme - Se bemærkning.
- 44.** Hovedbomsektion - Slidpuder sidder godt fast. Alle cylinderstempelstangsende- og cylinderendetape sidder godt fast; tegn på korrekt smøring.
- 45.** Platformens drejetap - Se bemærkning.

Figur 2-6. Punkter til daglig inspektionsrunde - side 3 af 3

AFSNIT 3. MASKINENS STYREENHEDER OG INDIKATORER

3.1 GENERELT

BEMÆRK

PRODUCENTEN HAR INGEN DIREKTE KONTROL OVER MASKINENS ANVENDELSE OG FUNKTION. BRUGEREN OG OPERATØREN ER ANSVARLIGE FOR AT OVERHOLDE KORREKT SIKKERHEDSPRAKSIS.

Dette afsnit giver de nødvendige oplysninger til forståelse af styrefunktionerne.

3.2 STYREENHEDER OG INDIKATORER

BEMÆRK: Disse maskiner er udstyret med styrepaneler, der bruger symboler i stedet for ord til at indikere kontrolfunktionerne. På ANSI-maskiner henvises der til mærkaten, der sidder på styrepanelværnet foran styrepanelet eller ved styrepanelet på undervognen.

Undervognens styrepanel

(Se Figur 3-1., Undervognens styrepanel)

BEMÆRK: Funktionsaktiveringskontakten, hvis den findes, skal holdes nede for at betjene hovedbommens teleskopfunktion, sving, hovedlift, jibarmlift, tilsidesættelse af platformsnivellering og platformrotation.



1. Platformrotation

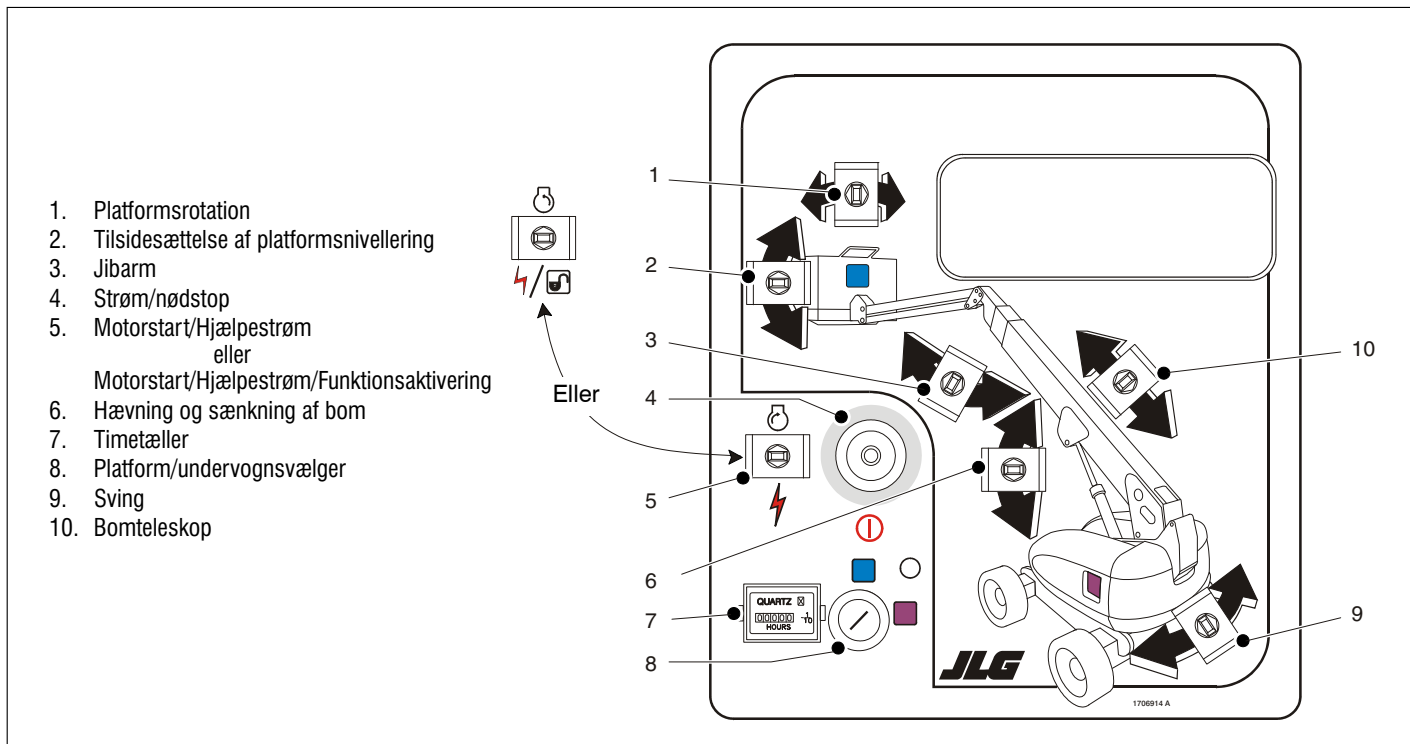
En kontakt med tre positioner til rotation af platformen.

⚠ ADVARSEL

BRUG KUN PLATFORMENS TILSIDESÆTTELSE AF NIVELLERINGSFUNKTION TIL EN GANSKE LET NIVELLERING AF PLATFORMEN. FORKERT BRUG KAN MEDFØRE RISIKO FOR AT LASTEN/MANDSKABET SKUBES OMKRING ELLER FALDER NED. OVERHOLDES DETTE IKKE, KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG TILSKADEKOMST.

2. Tilsidesættelse af platformsnivellering.

En kontakt med tre positioner hvormed operatøren kan kompensere for differencer i det automatiske selvnivelleringsystem.



Figur 3-1. Undervognens styrepanel

3. Jib. (Hvis udstyret hermed)

Med denne kontakt kan jibarmen hæves og sænkes.

BEMÆRK: Når strøm/nødstopkontakten står i TÆNDT-position og motoren ikke er i gang, vil en alarm lyde som indikation for at tændingen er tilsluttet.



FORSIGTIG

NÅR MASKINEN ER AFBRUDT SKAL HOVEDAFBRYDER/NØDSTOPKONTAKT STÅ I AFBRUDT-POSITION FOR AT FORHINDRE AT BATTERIET AFTAPPES.

BEMÆRK: Når gløderørsindikatoren lyser (gult) på maskiner med dieselmotor, skal man vente med at starte motoren, til den slukker.

4. Strøm/nødstopkontakt.

En kontakt med to positioner og en facon som en rød champignon forsyner PLATFORM/UNDERVOGNSVÆLGEREN med strøm, når den trækkes ud (tændt). Når den er skubbet ind (afbrudt), er strømmen afbrudt til PLATFORM/UNDERVOGNSVÆLGEREN.

5. Motorstart/Hjælpestrømskontakt eller

Motorstart/Hjælpestrømskontakt/Funktionsaktivering.

For at starte motoren skal kontakten holdes OPPE til motoren sætter i gang.



For at udnytte hjælpestrømmen skal kontakten holdes NEDE under hele reservepumpens anvendelse. Hjælpestrømmen kan kun benyttes, når motoren ikke er i gang.



Aktiveringskontakten, hvis den findes, skal holdes NEDE for at aktivere alle bomstyreenheder, når motoren er i gang.



FORSIGTIG

NÅR DER KØRES PÅ RESERVEPUMPEEFFEKT, MÅ DER IKKE BRUGES MERE END ÉN FUNKTION AD GANGEN. (FLERE FUNKTIONER PÅ SAMME TID KAN OVERBELASTE DEN 12-VOLTS RESERVEPUMPE).

6. Liftkontrol.

Hæver og sænker hovedbommen.

7. Timetæller.

Registrerer den tid maskinen har været i brug med motoren i gang. Ved at koble ind på motorens olietrykskredsløb er det kun motorens arbejdstimer der registreres. Timetælleren registrerer op til 9999,9 timer og kan ikke nulstilles.

8. Platform/undervognsvælger

En nøglebetjent kontakt med tre positioner forsyner platformens styrepanel med strøm, når den står på PLATFORM. Når kontakten står på UNDERVOGN, er strømmen afbrudt til styrepanelet på platformen, og det er kun styrepanelet på undervognen, der virker.

BEMÆRK: Når omstillingskontakten mellem platform og undervogn står i midterpositionen, er strømmen afbrudt til begge styrepaneler.

BEMÆRK: Kontrolkontakterne til hævnning og sænkning, sving, platformsnivellering, udskydning og indtrækning, platformrotation og reservepumpe er fjederbelastede og går automatisk tilbage på neutral (afbrudt), når de slippes.



ADVARSEL

SØRG FOR, AT DER IKKE BEFINDER SIG NOGEN RUNDT OM ELLER UNDER PLATFORMEN, NÅR DER ARBEJDES MED BOMMEN.



ADVARSEL

BRUG IKKE MASKINEN HVIS STYREGREB ELLER VIPPEKONTAKTER BEREGNET TIL AT KONTROLLERE PLATFORMENS BEVÆGELSER IKKE RETURNERER TIL AFBRUDT-POSITION NÅR DE SLIPPES, DA DET KAN MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST.

9. Svingkontrol.

Giver 360 grader konstant rotation af drejeskiven.

10. Teleskopets styreenhed.

Styreenheden skyder bommen ud eller trækker den ind når styreenheden stilles på UD eller IND.

Undervognens indikatorpanel

(Se Figur 3-2., Undervognens indikatorpanel - side 1 af 2 og Figur 3-3., Undervognens indikatorpanel - side 2 af 2)

1. Indikator til batteriladning

Indikerer et problem i batteri- eller ladekredsløbet og det skal efterses.

2. Indikator til lavt motorolietryk.

Indikerer at motorolietrykket er under normalt og det skal efterses.

3. Indikator til høj kølevæsketemperatur (Ford og Continental).

Indikerer at motorens kølevæsketemperatur er usædvanlig høj og den skal efterses.

4. Indikator til høj motorolietemperatur (Deutz).

Indikerer at temperaturen på motorolien, som også virker som motorkølevæske, er usædvanlig høj og skal efterses.

5. Motorfejlsindikator (Ford-motorer serienr. 48907-61927 - Der henvises til beskrivelsen af ADE-systemet forrest i denne bog).

Angiver, at motorkontrolmodulet har registreret en fejl i det elektroniske brændstofindsprøjtningssystem, og der er blevet etableret en fejlkode i motorkontrolmodulet. Se instruktionerne i servicehåndbogen angående fejlkoder og fremtagning af disse koder.

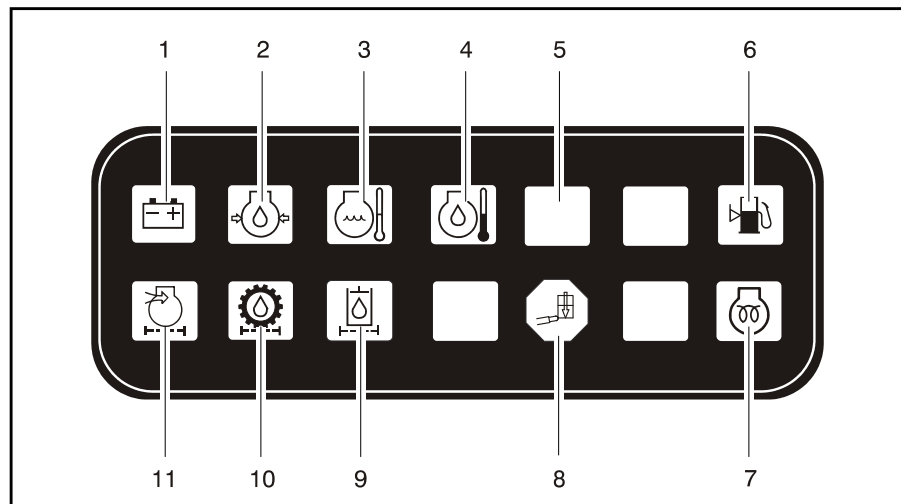
Indikatorlyset til funktionsfejl vil tænde i 2-3 sekunder når nøglen er drejet i tilsluttet-position til at fungere som en selvtest.

6. Indikator til lavt brændstofniveau.

Indikerer at brændstofniveauet er under 1/8 fuld. Når lyset tændes, er der ca. 15 brugbare liter brændstof tilbage.

7. Gløderørsindikator (diesel).

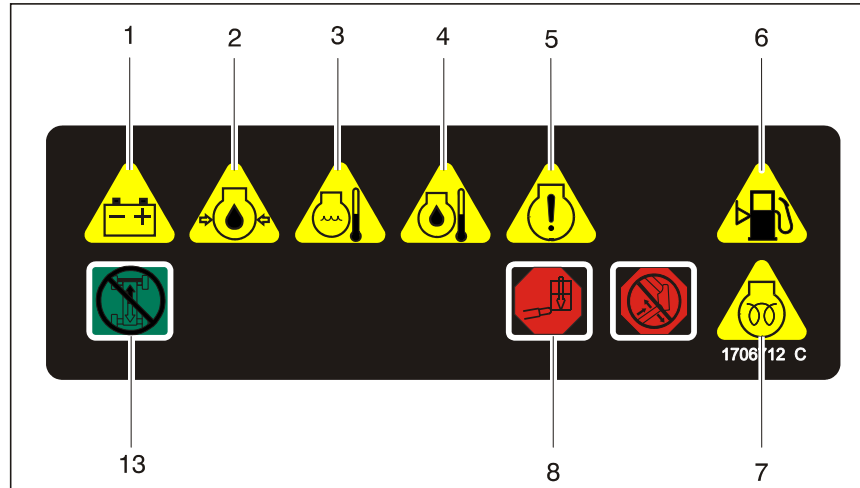
Angiver, at gløderørene er tændt. Gløderørene tændes automatisk sammen med tændingskredsløbet og er tændt i ca. syv sekunder. Start motoren når lyset slukker.



Før S/N 0300099060

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Batteriopladning | 7. Gløderør |
| 2. Lavt motorolietryk | 8. Platform overbelastet |
| 3. Høj temperatur på motorkølevæske | 9. Hyd. filteromløb |
| 4. Høj temperatur på motorolie | 10. Transmissionsfilteromløb |
| 5. Motorfejlindikator | 11. Bypass til motors luftfilter |
| 6. Lavt brændstof | |

Figur 3-2. Undervognens indikatorpanel - side 1 af 2



S/N 0300099060 til dags dato

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Batteriopladning | 8. Platform overbelastet |
| 2. Lavt motorolietryk | 9. Ubenyttet |
| 3. Høj temperatur på motorkølevæske | 10. Ubenyttet |
| 4. Høj temperatur på motorolie | 11. Ubenyttet |
| 5. Motorfejlindikator | 12. Ubenyttet |
| 6. Lavt brændstof | 13. Kørsel og Styring Deaktiverings |
| 7. Gløderør | |

Figur 3-3. Undervognens indikatorpanel - side 2 af 2

8. Overbelastning af platform (ekstraudstyr)

Indikerer at platformen er overbelastet.

9. Indikator til hydraulikoliefilter (før serienr. 84827)

Angiver, at oliereturfilteret fungerer begrænset, er i omløbsfunktion og skal udskiftes.

10. Indikator til motorluftfilter (før serienr. 84827)

Indikerer at luftfilteret fungerer begrænset og skal udskiftes.

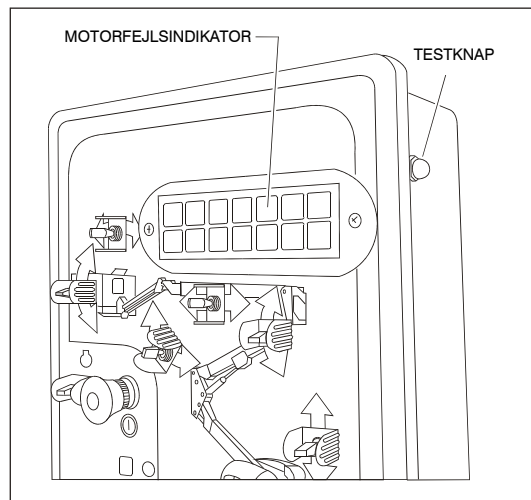
11. Indikator til transmissionsoliepumpens filter (før serienr. 84827).

Indikerer at fødepumpens filter fungerer begrænset og skal udskiftes. Denne indikator har en integreret temperatursensor (21 °C [70 °F]), så der ikke genereres falske signaler, når hydraulikolietemperaturen er under den normale driftstemperatur.

12. Testknap til EFI-system (Ford-motorer i serienr. 48907-61927 - Der henvises til beskrivelse af ADE-systemet forrest i denne bog).

Når testknappen til systemet på siden af styrepanelet på undervognen trykkes ned og holdes nede, vises fejlko-

derne på fejlindikatorlampen. Se instruktionerne i servicehåndbogen angående fejlkoder og fremtagning af disse koder.



Figur 3-4. Fejlindikatorlampe og testknap

13. Kørsel- og styringsdeaktiveringsindikator (ekstraudstyr)

Indikerer at Kørsels-og styringsdeaktiveringsfunktionen er aktiveret.

Platformens styrepanel

(Se Figur 3-5., Platforms styrepanel og Figur 3-6., Platforms styrepanel - med køreretning)

1. Kørehastighed/momentvælger.

Maskinen har en kontakt med tre positioner - I forreste position får man maksimal kørselshastighed ved at skifte drivmotorerne til minimal slagvolumen, og motoren går op i omdrejningstal, når køregrebet flyttes. Den bageste position giver maksimalt moment i ujævnt terræn og kørsel op ad skråninger ved at skifte hjulmotorerne til maksimal slagvolumen og give højt motoromdrejningstal når køregrebet flyttes. I den midterste position kan maskinen køres så stille som muligt ved at lade motoren stå i midthastighed og drivmotorerne i maksimal slagvolumen.

2. Styringsvælger. (Hvis udstyret hermed)

På maskiner med firehjulsstyring kan føreren stille om på styringen. Kontaktens midterstilling giver konventionel forhjulsstyring med baghjulene uberørte. Det bruges til normal kørsel ved maksimal hastighed. Den forreste stilling er til krabbestyring. I denne indstilling styrer både for- og bagaksler i samme retning hvorved chassiset flytter sig sidelæns mens det bevæger sig fremad. Det

anvendes til at placere maskinen i gennemgange eller op imod bygninger. Den bageste stilling er til "koordineret" styring. I denne stilling styrer for- og bagaksler i hver sin retning for at opnå den mindste venderadius ved manøvrering på begrænsede arealer.

Når for- og bagakslerne skal synkroniseres igen, stilles de bageste drivhjul til fremadkørsel ved at vælge enten krabbestyring eller kombineret styring, og derefter vælges forhjulsstyring (kontaktens midterstilling) til at betjene den normale styrefunktion.

ADVARSEL

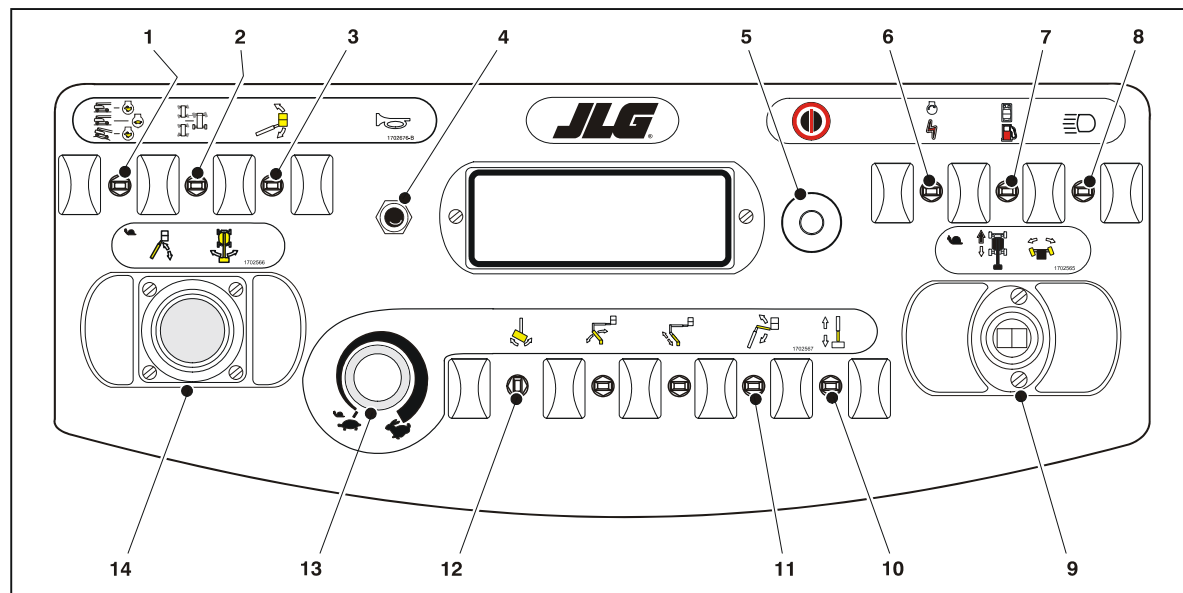
BRUG KUN PLATFORMENS TILSIDESÆTTELSE AF NIVELLERINGSFUNKTION TIL EN GANSKE LET NIVELLERING AF PLATFORMEN. FORKERT BRUG KAN MEDFØRE RISIKO FOR AT LASTEN/MANDSKABET SKUBBES OMKRING ELLER FALDER NED. OVERHOLDES DETTE IKKE, KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG TILSKADEKOMST.

3. Tilsidesættelse af platformsnivellering.

Med denne kontakt kan operatøren justere platformens nivellering.

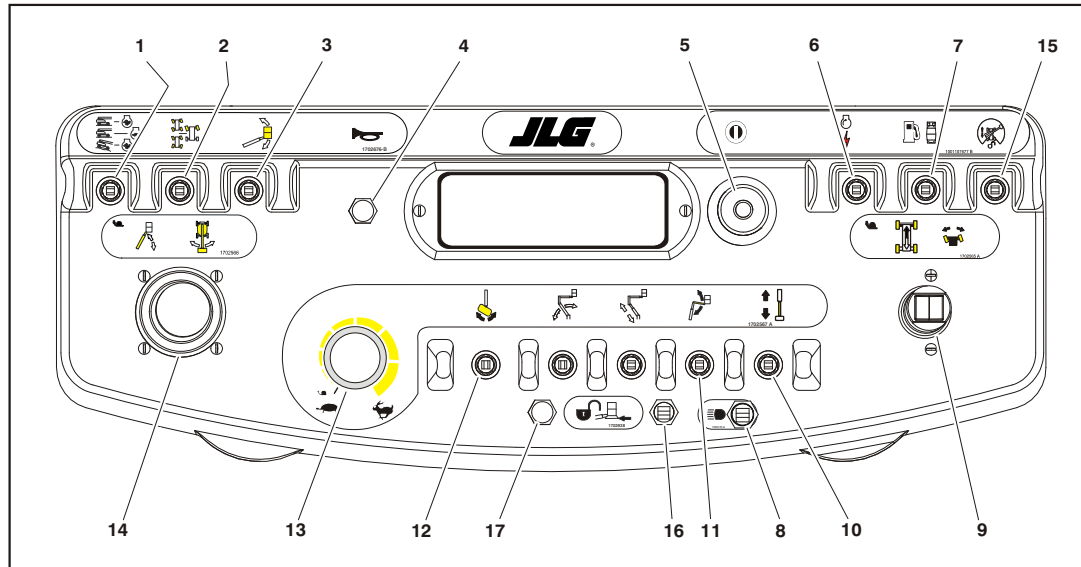
4. Kørealarm.

Sætter en lydalarm i gang, når der trykkes på kontakten.



- | | | | |
|--|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| 1. Kørehastighed | 5. Strøm/nødstop | 9. Kørsel/styre | 13. Funktionshastighed |
| 2. Styringsvælger | 6. Reservepumpeeffekt | 10. Teleskop | 14. Hovedbomlift/sving |
| 3. Tilsidesættelse af platformsnivellering | 7. Brændstofvælger | 11. Jibarm | |
| 4. Horn | 8. Lygter | 12. Platformsrotation | |

Figur 3-5. Platforms styrepanel



- | | | | |
|---|-----------------------|------------------------|---|
| 1. Kørehastighed | 6. Reservepumpeeffekt | 11. Jibarm | 15. Kørselsorienteringsafbryder |
| 2. Styringsvælger | 7. Brændstofvælger | 12. Platformsrotation | 16. Blød Berøringsafbryder (Soft Touch) |
| 3. Til sidesættelse af platformsnivellering | 8. Lygter | 13. Funktionshastighed | 17. Soft Touch-indikator |
| 4. Horn | 9. Kørsel/styre | 14. Hovedbomlift/sving | |
| 5. Strøm/nødstop | 10. Teleskop | | |

Figur 3-6. Platforms styrepanel - med køreretning

5. Strøm/nødstop.

En STRØMAFBRYDER/NØDSTOPKONTAKT og en separat kontakt til MOTORSTART/RESERVEPUMPE på styrepanelet på platformen sender strøm til startersolenoiden, når tændingskontakten stilles på TÆNDT, og kontakten til MOTORSTART føres fremad.

6. Hjælpestrøm.

Sender strøm til den el-drevne hydraulikpumpe, når den aktiveres. (Kontakten skal være TILSLUTTET under hele reservepumpens brugsperiode.)

Reservepumpen leverer tilstrækkelig olieflow til at betjene maskinens grundfunktioner i tilfælde af, at hovedpumpen eller motoren svigter. Reservepumpen vil betjene tårnbomlift, tårnteleskop, hovedbomlift, hovedbomteleskop og sving.

7. Brændstovfælger (kun motorer til to typer brændstof). (Hvis udstyret hermed)

Der kan vælges benzin eller flydende propangas ved at flytte kontakten til den pågældende position. Det er ikke nødvendigt at udlufte brændstofsyste­met inden der skiftes brændstof, så der er ingen ventetid hvis der skiftes brændstof mens motoren er i gang.

8. Lys (hvis udstyret hermed)

Denne kontakt bruges til styrepanelets lys og forlygter, hvis maskinen er udstyret hermed. Tændingskontakten behøver ikke at være slået til for at betjene lygterne, så vær forsigtig ikke at efterlade maskinen med lysene tændt og derved aftappe batteriet. Hovedkontakten og/eller tændingskontakten på undervognens styrepanel vil slukke strømmen til alle lys.

BEMÆRK: LIFT-, SVING- og KØRSEL-grebene er fjederbelastede og vil automatisk returnere til neutral (AFBRUDT) når de slippes.



ADVARSEL

BRUG IKKE MASKINEN HVIS STYREGREB ELLER VIPPEKONTAKTER BEREGNET TIL AT KONTROLLERE PLATFORMENS BEVÆGELSER IKKE RETURNERER TIL AFBRUDT ELLER NEUTRAL POSITION NÅR DE SLIP­PES, DA DET KAN MEDFØRE ALVORLIG SKADE.

9. Kørsel/styre

KØRE-styregrebet bruges til at køre enten fremad eller baglæns. Styregrebet er graderet til at give forskellige hastigheder.

Styringen foregår ved hjælp af en fingerkontakt oven på styregrebet.

10. Teleskopets styreenhed.

Denne styreenhed bruges til at skyde hovedbommen ud eller trække den ind.

11. Jib (hvis udstyret hermed)

Skub fremad til hævnning, træk tilbage til sænkning. Den variable lifthastighed anvender funktionshastighedens kontrolenhed.

12. Platformsrotation

Med denne kontakt kan operatøren rotere kurven til venstre eller højre.



MASKINEN MÅ IKKE BETJENES HVIS KONTAKTERNE KØREHASTIGHED/MOMENTVÆLGER ELLER FUNKTIONSHASTIGHED VIRKER, NÅR BOMMEN ER OVER VANDRET STILLING.

13. Funktionshastighed

Kontrollerer bom- og svingfunktionernes hastighed. Drej venstre om for at sænke hastigheden og højre om for at øge den. Drej grebet hele vejen venstre om indtil det klikker når det skal stilles til krybehastighed.

14. Hovedbomlift-/svingkontrolgreb

Et trinløst dobbeltakslet styregreb (joystick) der er beregnet til hovedbommens hævnning/sænkning og sving. Skub fremad for hævnning, træk bagud for sænkning. Flyt til højre for at svinge til højre, flyt til venstre for at svinge til venstre. Når bommen er placeret over vandret og en af følgende kontakter KØREHASTIGHED/MOMENTVÆLGER eller FUNKTIONSHASTIGHED er placeret på HØJ, er de høje funktionshastigheder automatisk udkoblet, og maskinen fortsætter med at arbejde ved lav hastighed.

15. Kørselsorienteringsafbryder

Når bommen svinges henover bagdækkene eller læn-
gere i begge retninger, vil Kørselsorienteringsafbryderen
tændes hvis kørselsfunktionen er valgt. Tryk og slip kon-
takten, og indstil inden for 3 sekunder Kør/Styr-funkti-
onen for at køre eller styre. Før kørsel, find de sorte/hvide
orienteringspile på både chassiset og platformens styre-
paneler, og match styringens retningspil med pilen i den
ønskede chassisretning.

16. Blød Berøringsafbryder (Soft Touch) (hvis udstyret hermed)

Denne afbryder tillader funktioner som blev afbrudt af
Blød Berøringssystemet, at anvendes igen ved krybeha-
stighed, og gør det muligt for brugeren af bevæge plat-
formen væk fra den hindring, som har forårsaget
afbrydelsessituationen.

17. Soft Touch-indikator (hvis udstyret hermed)

Indikerer når Soft Touch-kofangeren er op imod en gen-
stand. Alle styreenheder er udkoblede indtil der trykkes
på tilsidesættelsesknappen, hvor styreenhederne er
aktive i krybe-indstilling.

Platformens indikatorpanel

(Se Figur 3-7., Platformens indikatorpanel og Figur 3-8., Platfor-
mens indikatorpanel - med køreretning)

BEMÆRK: Platformens indikatorpanel bruger symboler med for-
skellig facon til at henlede operatørens opmærksom-
hed på diverse funktionelle situationer der kan opstå.
Betydningen af disse symboler forklares nedenfor.



Indikerer en mulig farlig situation som, hvis den
ikke korrigeres, kan medføre alvorlig tilskade-
komst eller dødsfald. Denne indikator er rød.



Indikerer et unormalt funktionsforhold der, hvis
det ikke rettes, kan resultere i maskinafbrydelse
eller beskadigelse. Denne indikator er gul.



Indikerer vigtige oplysninger angående funkti-
onsforhold, fx procedurer der er væsentlige for
sikker betjening. Denne indikator er grøn med
undtagelse af kapacitetsindikatoren, der er grøn
eller gul, afhængig af platformens position.

1. Hældningsalarmens advarselslys og alarm

Denne orange lampe indikerer, at chassiset står på en hældning. Der høres ligeledes en alarm, når chassiset står på en hældning og bommen er over vandret. Hvis den lyser, mens bommen er hævet eller skudt ud, skal bommen trækkes ind og sænkes til under vandret stilling, og derefter skal maskinen stilles så den er i niveau, inden arbejdet fortsættes. Hvis bommen er hævet over vandret stilling og maskinen står på en hældning, vil hældningsadvarselslampen lyse, en alarm vil lyde og KRYBE-hastigheden vil automatisk blive aktiveret.



HVIS HÆLDNINGSDAVARSELSLAMPEN LYSER, MENS BOMMEN ER HÆVET ELLER SKUDT UD, SKAL BOMMEN TRÆKKES IND OG SÆNKES TIL UNDER VANDRET STILLING, OG DEREFTER SKAL MASKINEN STILLES, SÅ DEN ER I NIVEAU, INDEN BOMMEN SKYDES UD ELLER HÆVES OVER VANDRET STILLING.

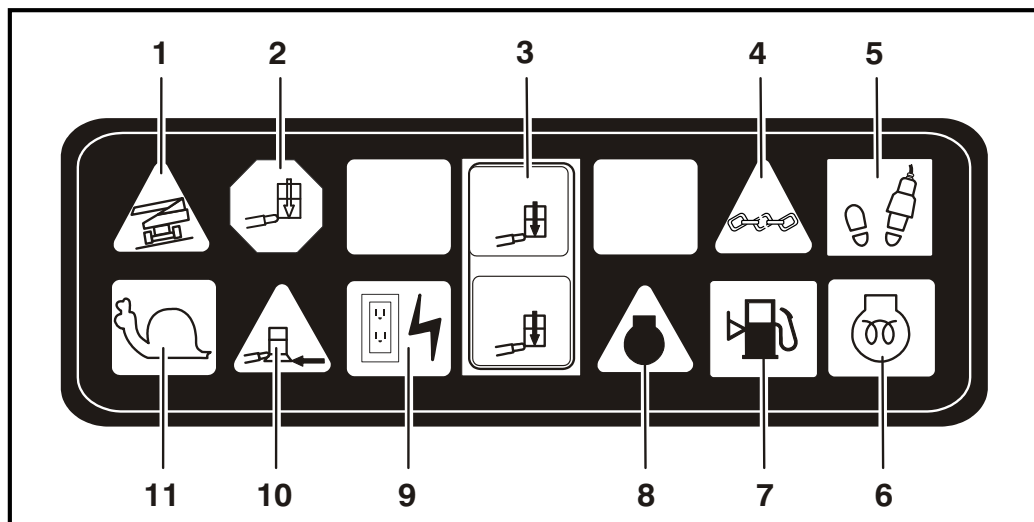
2. Overbelastning af platform (ekstraudstyr)

Indikerer at platformen er overbelastet.

3. Kapacitetsindikator.

Indikerer den maksimale platformskapacitet for den aktuelle platformspostition. Begrænsede kapaciteter tillades ved begrænsede platformspostitioner (kortere bomlængder og højere bomvinkler).

BEMÆRK: Læs kapacitetsmærkaterne på maskinen angående begrænsede og ubegrænsede platformskapaciteter.



- | | | |
|-------------------------------|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Hældning | 5. Aktivering | 9. AC generator |
| 2. Overbelastning | 6. Gløderør | 10. Soft Touch (let berøring) |
| 3. Kapacitet | 7. Lavt brændstof | 11. Krybefart |
| 4. Indikator for kabelservice | 8. Funktionsfejl i motor | |

Figur 3-7. Platformens indikatorpanel

4. Indikator for kabelservice. (Hvis udstyret hermed)

Når lyset er tændt indikerer det at bommens kabler er løse eller bristede, og at de skal repareres eller justeres omgående.



ADVARSEL

HVIS INDIKATOREN FOR KABELSERVICE LYSER, SKAL PLATFORMEN RETURNERES TIL OPBEVARINGSPOSITION, MASKINEN STOPPES, OG BOMKABLERNE EFTERSSES.

5. Aktiveringsindikator/fodkontakt

Fodkontakten skal være trykket ned og en funktion skal være valgt inden for syv sekunder for at funktionen vil virke. Aktiveringsindikatoren viser, at styreenhederne er aktiverede. Hvis der ikke vælges en funktion inden for de syv sekunder, eller hvis der går syv sekunder mellem afslutning af én funktion og påbegyndelse af den næste funktion, vil aktiveringsindikatoren slukke og fodkontakten skal igen udløses og trykkes ned for at aktivere styreenhederne.

Når fodkontakten slippes, forsvinder strømmen fra alle styreenheder, og driftsbremserne tilkobles.



ADVARSEL

FODKONTAKTEN MÅ IKKE FJERNES, ÆNDRES ELLER SÆTTES UD AF FUNKTION VED BLOKERING ELLER ANDRE METODER, DA DET KAN MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST.



ADVARSEL

FODKONTAKTEN SKAL JUSTERES, HVIS FUNKTIONER AKTIVERES MENS KONTAKTEN KUN VIRKER I DEN SIDSTE 1/4 IN (6 MM) GANG, OPPE- ELLER NEDEFRA.

6. Gløderørsindikator (kun diesel)

Når denne indikator lyser, er gløderørene slået til. Efter tændingen er tilsluttet, vent med at starte motoren indtil lyset slukker.

7. Indikator til lavt brændstof (gul)

Indikerer at brændstoftanken er under 1/8 fuld. Når lyset tændes, er der ca. 15 brugbare liter brændstof tilbage.

8. Funktionsfejlindikator

Når lampen tænder, og alarmen lyder på maskiner med serienr. under 48907 og maskiner med Deutz-motor med serienr. under 64249, skal maskinens el-system omgående efterses. Lampen lyser, og alarmen udløses ved følgende forhold: Lavt motorolietryk, høj kølevæsketemperatur, tilstoppet motorluftfilter, lav generatorydelse, tilstoppet hydraulikoliereturfilter og tilstoppet fødepumpefilter.

På maskiner med Ford-motorer fra S/N 48907 til S/N 64249, indikerer lyset at Motorkontrolsystemet har registreret en fejl og en Diagnostisk Fejlkode er blevet aktiveret i systemhukommelsen.

På maskiner efter S/N 64249, indikerer lyset at JLG Kontrolsystemet har registreret en unormal tilstand og en Diagnostisk Fejlkode er blevet aktiveret i systemhukommelsen.

Der henvises til Servicemanualen for instruktioner angående fejlkoderne og fejlkodeindhentning.

Funktionsfejlsindikatorlyset vil lyse op i 2-3 sekunder når tasten er indstillet til at fungere som en auto-test.

9. Vekselstrømsgenerator (grøn).

Indikerer at generatoren er i gang.

10. Soft Touch-indikator (hvis udstyret hermed)

Indikerer når Soft Touch-kofangeren er op imod en genstand. Alle styreenheder er udkoblede indtil der trykkes på tilsidesættelsesknappen, hvor styreenhederne er aktive i krybe-indstilling.

11. Indikator til krybehastighed

Når funktionshastighedskontakten er drejet til krybehastighed fungerer indikatoren som en påmindelse om at alle funktioner er indstillet til den laveste hastighed.

12. Kørselsorienteringsindikator

Når bommen føres forbi bagdækkene eller længere i begge retninger, vil Kørselsorienteringsindikatoren tændes, hvis kørselsfunktionen er valgt. Dette er et signal til føreren om at aktivere afbryderkontakten for Kørselsorientering, og bekræfte at kørselsretningen er korrekt.

[illegible]

AFSNIT 4. BETJENING AF MASKINE

4.1 BESKRIVELSE

Denne maskine er en selvkørende hydraulisk personlift udstyret med en arbejdsplatform på enden af en drejelig hævebom.

Det primære styrepanel findes på platformen. Fra dette styrepanel kan operatøren køre og styre maskinen både frem og tilbage. Operatøren kan hæve eller sænke hoved- eller tårnbommen eller svinge bommen til venstre eller højre. Standard bomudsving er 360 grader uafbrudt til venstre og højre for opbevaringspositionen. Maskinen har et styrepanel på undervognen der tilsidesætter platformens styrepanel. Undervognens styreenheder betjener bomlift og udsving, og skal bruges i nødstilfælde til at sænke platformen til jorden hvis operatøren i platformen ikke er stand til at gøre det.

4.2 BETJENINGSKARAKTERISTIKKER OG BEGRÆNSNINGER

Kapaciteter

Bommen kan hæves over vandret stilling med eller uden belastning på platformen, hvis:

1. Maskinen står på en jævn, fast og vandret flade.
2. Belastningen er inden for producentens foreskrevne kapacitet.
3. Alle maskinens systemer fungerer korrekt.
4. Dækkene har de rigtige tryk.
5. Maskinen er udstyret som oprindeligt leveret fra JLG.

Stabilitet

Maskinens stabilitet er baseret på to positioner, som kaldes FREMOVER- og BAGOVERSTABILITET. Maskinens position med mindste mindste FREMADSTABILITET vises i Figur 4-2., Stilling med mindste fremover-stabilitet, og dens position med mindste BAGOVERSTABILITET vises i Figur 4-1., Stilling med mindste bagover-stabilitet.

ADVARSEL

FOR AT UNDGÅ AT TIPPE FREMOVER- ELLER BAGOVER MÅ MASKINEN IKKE OVERBELASTES ELLER BETJENES PÅ UJÆVNE FLADER.

4.3 BETJENING AF MOTOR

BEMÆRK: Den første start bør altid foretages fra undervognens styrepanel.

Startprocedure

FORSIGTIG

HVIS MOTOREN IKKE STARTER OMGÅENDE, MÅ DEN IKKE TØRNES FOR LÆNGE. STARTER MOTOREN IKKE VED NÆSTE FORSØG, SKAL STARTEREN KØLE AF I 2-3 MINUTTER. SE MOTORENS VEDLIGEHOUDSESHÅNDBOG, HVIS MOTOREN IKKE STARTER EFTER FLERE FORSØG.

BEMÆRK: Kun dieselmotorer: Når tændingen er slået til skal operatøren vente indtil gløderørets indikatorlys slukker inden motoren startes.

1. Drej VÆLGEREN til UNDERVOGN. Stil kontakten STRØM/NØDSTOP på TÆNDT og tryk på kontakten MOTORSTART indtil motoren starter.

FORSIGTIG

LAD MOTOREN VARME OP I NOGLE MINUTTER VED LAVE OMDREJNINGER INDEN DEN BELASTES.

2. Når motoren har haft tilstrækkelig tid til at varme op slukkes den.
3. Drej VÆLGEREN til PLATFORM.
4. Fra platformen, træk kontakten STRØM/NØDSTOP ud, og tryk derefter på kontakten MOTORSTART indtil motoren starter.

BEMÆRK: Fodkontakten skal være udløst (oppe) inden starteren vil virke. Hvis starteren virker med fodkontakten trykket ned MÅ MASKINEN IKKE BENYTTES.

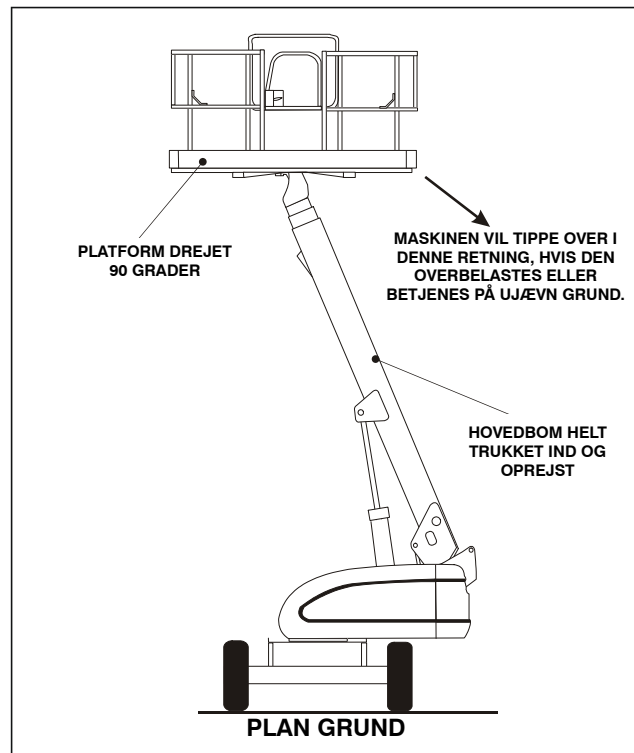
Procedure for afbrydelse

⚠ FORSIGTIG

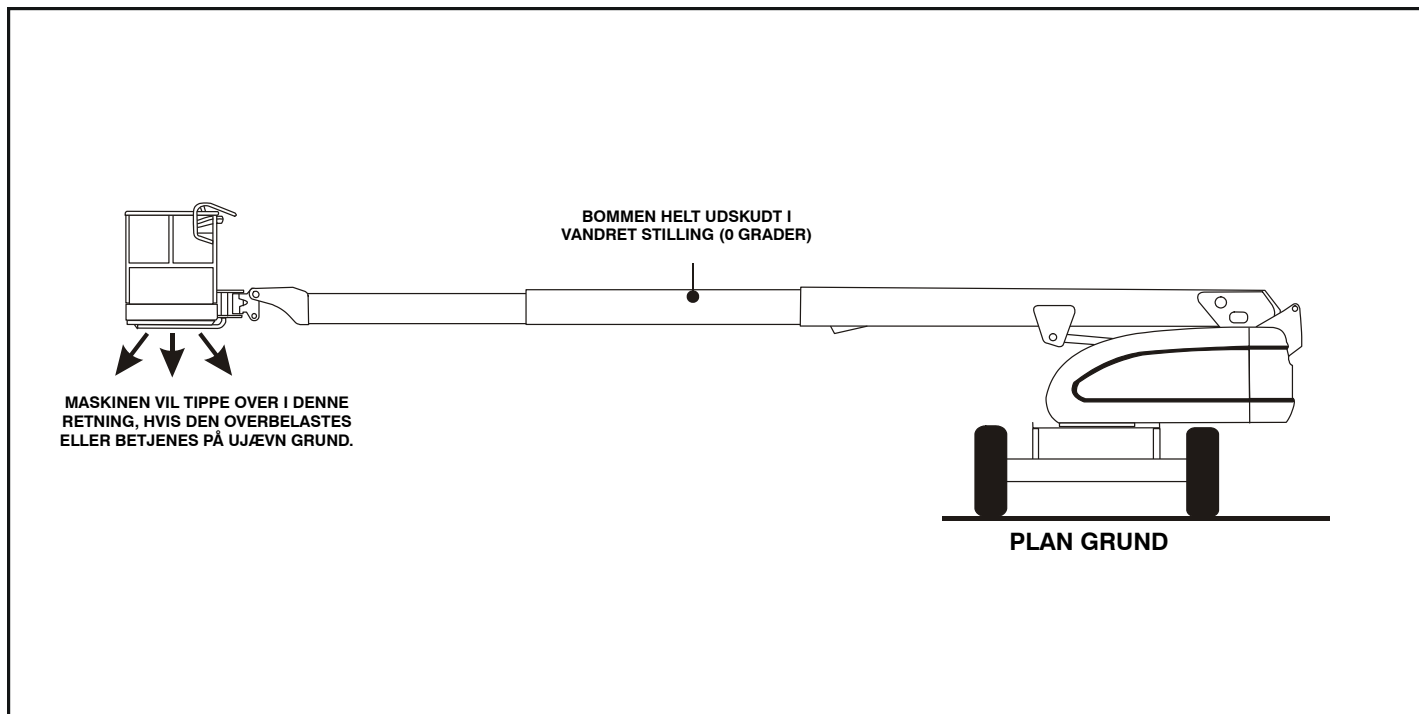
HVIS EN FUNKTIONSFEJL I MOTOREN FORÅRSAGER EN UPLANLAGT AFBRYDELSE SKAL ÅRSAGEN UNDERSØGES OG FEJLEN RETTES INDEN MOTOREN STARTES IGEN.

1. Fjern al belastning og lad motoren køre ved lav hastighed i 3-5 minutter til at reducere den interne motortemperatur.
2. Tryk kontakten STRØM/NØDSTOP ind.
3. Drej Indstillingskontakten til Fra.

Se yderligere oplysninger i motorproducentens håndbog.



Figur 4-1. Stilling med mindste bagover-stabilitet



Figur 4-2. Stilling med mindste fremover-stabilitet

4.4 FREMDRIFT (KØRSEL)



KØR ALDRIG MED BOMMEN OVER VANDRET STILLING UNDTAGEN PÅ EN JÆVN, FAST OG VANDRET FLADE.

MASKINEN MÅ IKKE KØRE PÅ SKRÅNINGER, DER OVERSTIGER SPECIFIKATIONERNE PÅ SERIENUMMERPLADEN, DA DEN KAN VÆLTE ELLER KOMME UD AF KONTROL.

SØRG FOR, AT OVERDELSLÅSEN ER LÅST, INDEN MASKINEN SKAL KØRE EN LÆNGERE STRÆKNING.

KØR ALDRIG PÅ HÆLDNINGER DER OVERSTIGER 5 GRADER.

UDVIS STØRSTE FORSIGTIGHED UNDER BAKKØRSEL OG NÅR SOM HELST PLATFORMEN ER HÆVET.

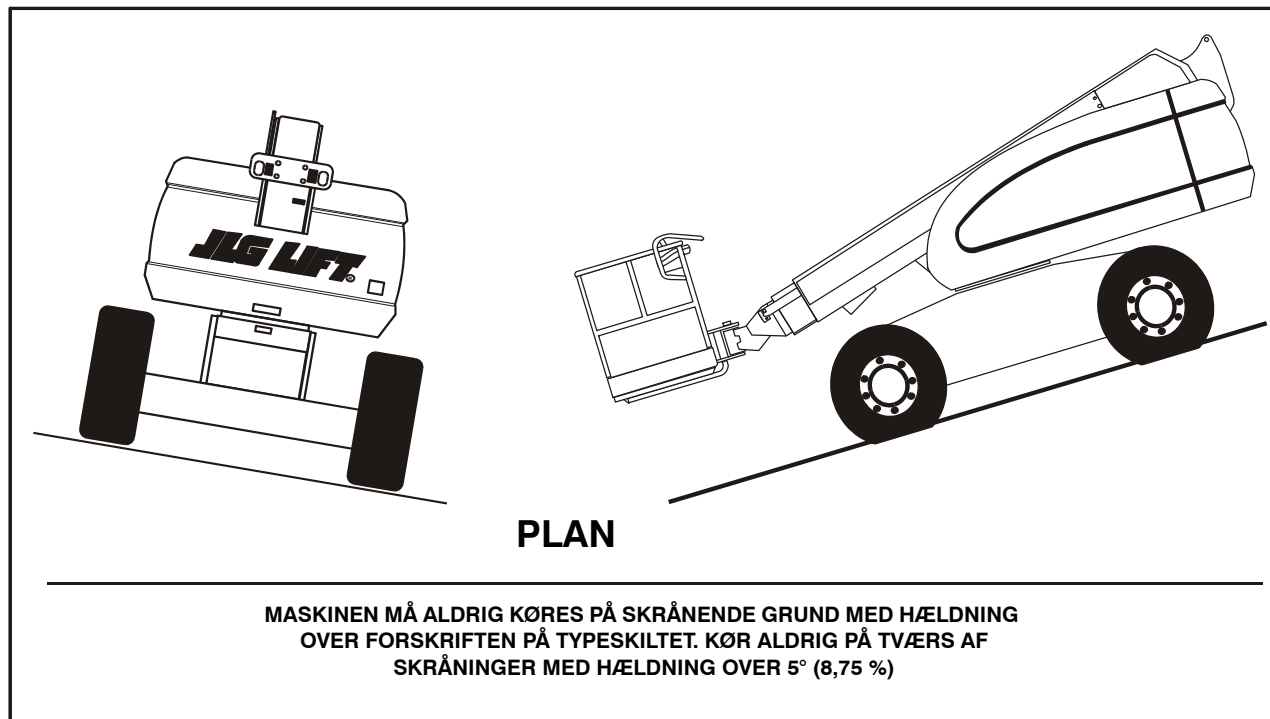
SØRG FOR INDEN KØRSEL AT BOMMEN SIDDER OVER DEN BAGESTE DRIVAKSEL. HVIS BOMMEN ER OVER FORHJULENE, VIL STYRE- OG KØREKONTROLLEN VÆRE MODSAT.

Kørsel fremad og baglæns

1. Træk nødstopkontakten på platformens styrepanel ud og aktivér fodkontakten.
2. Stil køregrebet i FREMAD eller BAK efter behov.

Denne maskine er udstyret med en Kørselsorienteringsindikator. Det gule lys på platformens styrepanelskonsol, indikerer at bommen er svunget forbi baghjulene og at maskinen muligvis vil Køre/Styre i modsatte retning af styring i styrepanelet. Hvis indikatoren lyser, anvend da Kørefunktionen på følgende måde:

1. Match de sorte og hvide retningspile på både platformens styrepanel og chassiset, for at bestemme i hvilken retning maskinen vil bevæge sig.
2. Tryk og slip afbryderkontakten for Kørselsorientering. Inden for 3 sekunder, bevæg langsomt kørselsstyringen mod pilen som passer med den ønskede retning. Indikatorlampen vil blinke i det 3 sekunders interval, indtil kørselsfunktionen er valgt.



Figur 4-3. Stigning og sidehældning

4.5 STYRING

Placér fingerkontakten på køre-/styregrebet til HØJRE for at styre til højre, eller til VENSTRE for at styre til venstre.

4.6 PLATFORM

Nivellering af platform

For at nivellere op eller ned - Stil platform/nivelleringskontakten på Op eller Ned og hold den indtil platformen er nivelleret.



BRUG KUN PLATFORMENS TILSIDESÆTTELSE AF NIVELLERINGSFUNKTION TIL EN GANSKE LET NIVELLERING AF PLATFORMEN. FORKERT BRUG KAN MEDFØRE RISIKO FOR AT LASTEN/MANDSKABET SKUBES OMKRING ELLER FALDER NED. OVERHOLDES DETTE IKKE, KAN DET MEDFØRE DØDSFALD ELLER ALVORLIG TILSKADEKOMST.

Platformsrotation

Skal platformen drejes til venstre eller højre bruges platform-rotationskontakten til at vælge retningen, og kontakten holdes derefter indtil den ønskede stilling er opnået.

4.7 BOM



BOMMEN MÅ IKKE SVINGES ELLER HÆVES OVER VANDRET STILLING SÅ LÆNGE MASKINEN IKKE STÅR HELT I NIVEAU.

HÆLDNINGSALARMEN MÅ IKKE BETRAGTES SOM EN NIVELLERINGS-INDIKATOR FOR CHASSISET.

SÆNK PLATFORMEN TIL JORDEN FOR AT UNDGÅ AT VÆLTE. KØR DEREFTER MASKINEN TIL EN PLAN FLADE INDEN BOMMEN HÆVES.

BRUG IKKE MASKINEN HVIS ET STYREGREB ELLER EN VIPPEKONTAKT, SOM KONTROLLERER PLATFORMENS BEVÆGELSER, IKKE RETURNERER TIL AFBRUDT- ELLER NEUTRAL-POSITION NÅR DE SLIPPES, DA DET KAN MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST.

HVIS PLATFORMEN IKKE STOPPER, NÅR EN KONTAKT ELLER ET STYREGREB ER SLUPPET, SKAL FODEN TAGES AF FODKONTAKTEN, ELLER MASKINEN SKAL STANDSES MED NØDSTOPKONTAKTEN.

Bomsving

Når bommen skal svinges, bruges kontakten SVING til at vælge HØJRE eller VENSTRE.

BEMÆRK

SØRG FOR NÅR BOMMEN SVINGES, AT DER ER RIGELIG PLADS TIL AT BOMMEN IKKE RAMMER NÆRTSTÅENDE VÆGGE, SKILLERUM ELLER UDSYR.

BEMÆRK: Når bomfunktionerne benyttes, er der en spærre, som forhindrer, at KØRE- og STYREFUNKTIONERNE benyttes.

Hævning og sænkning af bom

Hovedbommen hæves og sænkes ved at føre kontakten eller grebet til LIFT på OP eller NED og holde den der, til den står i ønsket højde.

Bomteleskop

Bommen skydes ud og trækkes ind ved at føre kontakten til HOVEDBOMTELESKOP på IND eller UD og holde den der, til platformen når den ønskede position.

4.8 AFBRYDELSE OG PARKERING

1. Kør maskinen til et passende sted.
2. Kontrollér, at bommen er trukket helt ind og sænket ned over bagakslen, og at alle paneler og døre er lukket og låst.
3. Tag al belastning af, og lad motoren køre i 3-5 minutter ved LAVT omdrejningstal, så motoren køler af.
4. Drej NØGLEN på AFBRUDT (midterstilling) på betjeningspanelet på undervognen. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på AFBRUDT (nedad). Fjern nøglen.
5. Om nødvendigt tildækkes styrepanelet på platformen for at beskytte instruktionsskilte, advarselsmærkater og styreenheder mod dårligt vejr.

4.9 SPÆRRETEST FOR SVINGAKSEL (HVIS UDS TYRET HERMED)

BEMÆRK

SPÆRRESYSTEMTESTEN SKAL UDFØRES KVARTALSVIS, NÅR EN SYSTEMKOMPONENT UDSKIFTES, ELLER HVIS DER ER MISTANKE OM FORKERT SYSTEMFUNKTION.

Der henvises til Afsnit 6.5, Spærretest for svingaksel (ekstra-udstyr) angående proceduren.

4.10 STYRINGSOMSTILLING TIL BUGSERING (EKSTRAUDSTYR)

ADVARSEL

MASKINEN MÅ IKKE BUGSERES, MEDMINDRE DEN ER UDS TYRET MED KOMPLET BUGSERINGSUDSTYR FRA FABRIKKEN.

Der stilles om mellem olieflow til styring og bugsering i styringskredsen på den omstillingsventil med trykknop, der sidder ved siden af styrecylinderen og -forbindelsesleddet. Når maskinen styres, skal ventilknappen være trykket IND. Når maskinen bugseres, skal ventilknappen være trukket UD i flydestilling.

4.11 BUGSERING (EKSTRAUDSTYR)

ADVARSEL

LØBSKKØRSEL/MASKINFARE. MASKINEN HAR INGEN BUGSERINGS-BREMSER. ET BUGSERENDE KØRETØJ SKAL TIL ENHVER TID VÆRE I STAND TIL AT KONTROLLERE MASKINEN. BUGSERING ER IKKE TIL-LADT PÅ OFFENTLIG VEJ. OVERHOLDES INSTRUKTIONERNE IKKE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST ELLER DØDSFALD.

MAKSIMAL BUGSERINGSHASTIGHED ER 13 KM/H (8 MPH)

MAKSIMAL BUGSERINGSSTIGNING ER 25%.

Inden maskinen bugseres, skal følgende udføres:

FORSIGTIG

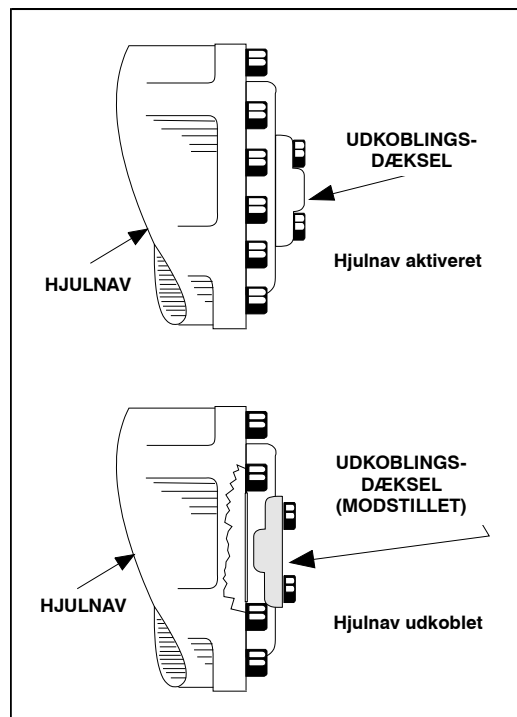
MASKINEN MÅ IKKE BUGSERES MED MOTOREN I GANG ELLER HJUL-NAVENE TILSLUTTET.

1. Træk bommen ind, sænk den, og placér den over bag-akslen på linje med køreretningen; lås overdelen.
2. Sæt trækstangen på forrammen med fastgøringspin-dene, og sæt trækstangen på bugseringskøretøjet.

3. Afbryd hjulnavene ved at invertere udkoblingsdækslet. Der henvises til Figur 4-4., Udkobling af hjulnav.
4. Stil omstillingsventilen mellem styring og bugsering på bugsering; træk ventilknappen UD til bugsering. (Der ved åbnes der til styrekredsbeholderen, så stempelstangen i styrecylinderen kan vandre frit). Maskinen er nu i bugseringsstilling.

Efter bugsering af maskinen skal følgende udføres:

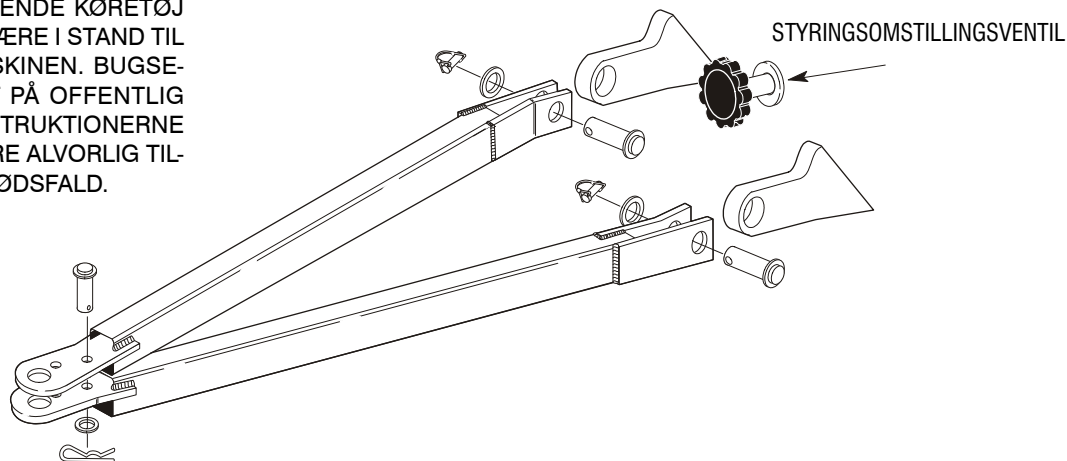
1. Aktivér styre-/kørevælgerventilen til styring; tryk ventilknappen IND til aktiveringsstilling.
2. Tilslut hjulnavene igen ved at invertere udkoblingsdækslet.
3. Tag trækstangen af styringsophænget og af bugseringskøretøjet. Maskinen er nu klar til at køre.



Figur 4-4. Udkobling af hjulnav

⚠ ADVARSEL**LØBSKKØRSEL/MASKINFARE**

MASKINEN HAR INGEN BUGSERINGS-BREMSE. ET BUGSERENDE KØRETØJ SKAL TIL ENHVER TID VÆRE I STAND TIL AT KONTROLLERE MASKINEN. BUGSERING ER IKKE TILLADT PÅ OFFENTLIG VEJ. OVERHOLDES INSTRUKTIONERNE IKKE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIG TILSKADEKOMST ELLER DØDSFALD.

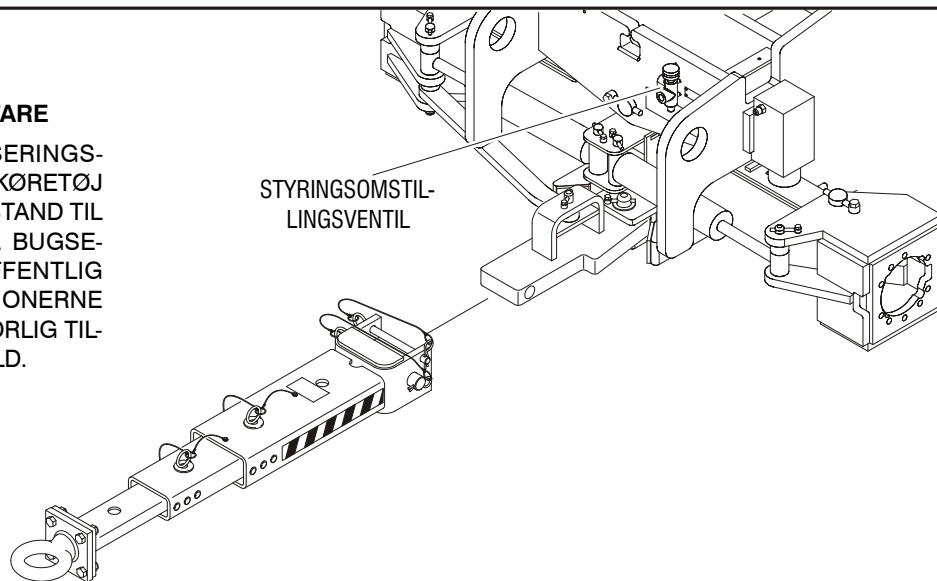


Figur 4-5. Monteringspunkter til trækstang - før serienr. 75606

⚠ ADVARSEL

LØBSKKØRSEL/MASKINFARE

MASKINEN HAR INGEN BUGSERINGS-
BREMSE. ET BUGSERENDE KØRETØJ
SKAL TIL ENHVER TID VÆRE I STAND TIL
AT KONTROLLERE MASKINEN. BUGSE-
RING ER IKKE TILLADT PÅ OFFENTLIG
VEJ. OVERHOLDES INSTRUKTIONERNE
IKKE, KAN DET MEDFØRE ALVORLIG TIL-
SKADEKOMST ELLER DØDSFALD.



Figur 4-6. Monteringspunkter til trækstang - fra og med serienr. 75606

4.12 RESERVEPUMPE PÅ MASKINER UDEN ADE



NÅR DER KØRES PÅ RESERVEPUMPEEFFEKT, MÅ DER IKKE BRUGES MERE END ÉN FUNKTION AD GANGEN. (FLERE FUNKTIONER PÅ SAMME TID KAN OVERBELASTE 12 V MOTOREN I RESERVEPUMPEN).

Der er både reservepumpekontakt på styrepanelet på platformen og på styrepanelet på undervognen. Man kan tænde den el-drevne reservehydraulikpumpe på begge disse kontakter. Pumpen benyttes, hvis motoren svigter. Reservepumpen betjener bomløft, -teleskopfunktion og -sving. Reservepumpen aktiveres på følgende måde:

Aktivering på styrepanelet på platformen

1. Stil omstillingskontakten mellem PLATFORM og UNDERVOGN på PLATFORM.
2. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på TÆNDT.
3. Tryk fodkontakten ned og hold den nede.
4. Brug den relevante kontakt eller det relevante greb beregnet funktionen, og hold den/det.
5. Sæt RESERVEPUMPEKONTAKTEN på TÆNDT, og hold den inde.

6. Slip RESERVEPUMPEKONTAKTEN, den valgte kontakt, knap eller greb samt fodkontakten.
7. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på AFBRUDT.

Aktivering på styrepanelet på undervognen

1. Stil omstillingskontakten mellem PLATFORM og UNDERVOGN på UNDERVOGN.
2. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på TÆNDT.
3. Brug den relevante kontakt eller det relevante greb beregnet til funktionen, og hold den/det.
4. Sæt RESERVEPUMPEKONTAKTEN på TÆNDT, og hold den inde.
5. Slip RESERVEPUMPEKONTAKTEN og kontakten eller grebet.
6. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på AFBRUDT.

4.13 RESERVEPUMPE PÅ MASKINER MED ADE



NÅR DER KØRES PÅ RESERVEPUMPEEFFEKT, MÅ DER IKKE BRUGES MERE END ÉN FUNKTION AD GANGEN. (FLERE FUNKTIONER PÅ SAMME TID KAN OVERBELASTE 12 V MOTOREN I RESERVEPUMPEN).

Der er både reservepumpekontakt på styrepanelet på platformen og på styrepanelet på undervognen. Man kan tænde den el-drevne reservehydraulikpumpe på begge disse kontakter. Pumpen benyttes, hvis motoren svigter. Reservepumpen betjener bomløft, -teleskopfunktion og -sving. Reservepumpen aktiveres på følgende måde:

Aktivering på styrepanelet på platformen

1. Stil omstillingskontakten mellem PLATFORM og UNDERVOGN på PLATFORM.
2. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på TÆNDT.
3. Tryk fodkontakten ned og hold den nede.
4. Sæt RESERVEPUMPEKONTAKTEN på TÆNDT, og hold den inde.
5. Brug den relevante kontakt eller det relevante greb beregnet til funktionen, og hold den/det.

6. Slip RESERVEPUMPEKONTAKTEN, den valgte kontakt, knap eller greb samt fodkontakten.
7. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på AFBRUDT.

Aktivering på styrepanelet på undervognen

1. Stil omstillingskontakten mellem PLATFORM og UNDERVOGN på UNDERVOGN.
2. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på TÆNDT.
3. Sæt RESERVEPUMPEKONTAKTEN på TÆNDT, og hold den inde.
4. Brug den relevante kontakt eller det relevante greb beregnet til funktionen, og hold den/det.
5. Slip RESERVEPUMPEKONTAKTEN og kontakten eller grebet.
6. Sæt STRØMAFBRYDEREN/NØDSTOPKONTAKTEN på AFBRUDT.

4.14 DOBBELT BRÆNDSTOFSYSTEM (KUN BENZINMOTOR)

Med det dobbelte brændstofs system er det muligt at køre en standard benzinmotor på enten benzin eller flydende propangas.



DER KAN SKIFTES FRA DEN ENE BRÆNDSTOFART TIL DEN ANDEN UDEN AT MOTOREN STOPPER. DER SKAL UDVISES STØRSTE OMHU, OG FØLGENDE INSTRUKTIONER SKAL OVERHOLDES.

Skift fra benzin til flydende propangas

1. Start motoren fra undervognens styrepanel.
2. Luk håndventilen på propangastanken op ved at dreje den venstre om.
3. Stil BRÆNDSTOFVÆLGER på platformens styrepanel på LP (flydende propangas), mens motoren kører på BENZIN i nulbelastning.

Skift fra flydende propangas til benzin

1. Stil BRÆNDSTOFVÆLGER på platformens styrepanel på BENZIN, mens motoren kører på flydende propangas i nulbelastning.

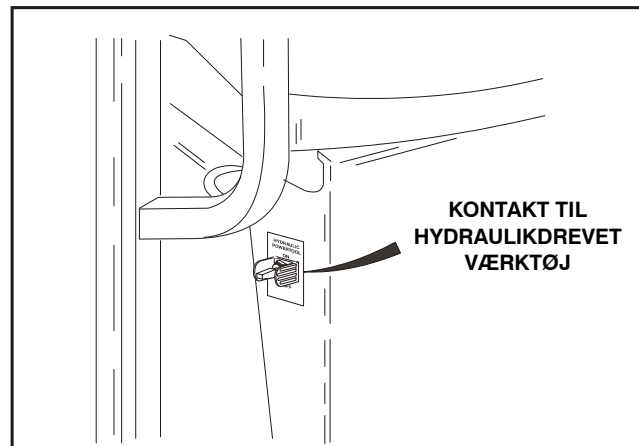
2. Luk håndventilen på propangastanken til ved at dreje den højre om.

4.15 ANVISNING TIL HYDRAULIKVÆRKTØJSKREDS

Kreds til værktøj

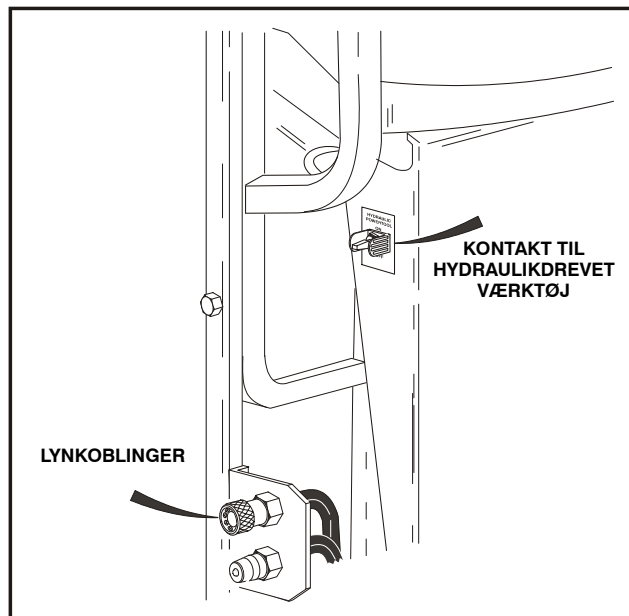
Betjenes med motoren i gang og fodkontakten sluppet.

1. Se efter, at hydraulikkontakten er AFBRUDT. Den sidder i venstre side af platformen under styrepanelet.



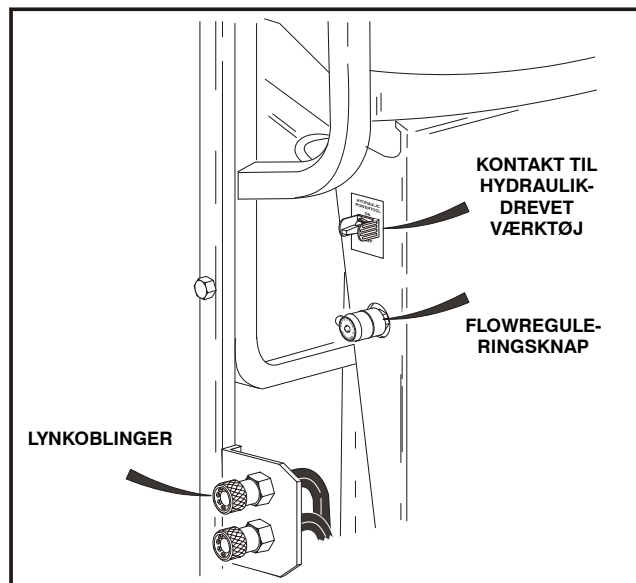
AFSNIT 4 - BETJENING AF MASKINE

2. Sørg for, at det hydraulikværktøj, der skal bruges, er stil-
let på passende indstilling.
3. Sæt værktøjet i lynkoblingsstudsden på platformsgelæn-
deret. Lynkoblingsstudsden er til trykslangen, og -muffen
til returen.



4. Stil flowreguleringsknappen på den ønskede indstilling.

BEMÆRK: Hver inddeling på flowreguleringsknappen svarer til ca. 1 gpm (f.eks. indstilling 2 = 2 gpm, dvs. 2 US gallon per minut). Indstilling 7 er pumpens maksimale flow-rate, så indstilling derover øger ikke flowraten.



5. Tænd kontakten til hydraulikdrevet værktøj. Der er nu åbent for olietryk til værktøjet. Man kan regulere på flow-reguleringsknappen under drift, så man får den ønskede værktøjsydelse.
6. Når arbejdet er færdigt, slukkes kontakten til hydraulikdrevet værktøj.
7. Tag værktøjet af lynkoblingerne.

FORSIGTIG

KONTAKTEN TIL HYDRAULIKDRETVET VÆRKTØJ SKAL ALTID SÆTTES PÅ AFBRODT, NÅR DER SKIFTES VÆRKTØJ.

BEMÆRK: Værktøjskredsen virker ikke, når fodkontakten er trådt ned. Ifald fodkontakten trædes ned, mens hydraulikdrevet værktøj er i gang, virker værktøjet ikke, før fodkontakten slippes igen.

BEMÆRK: Værktøjskredsen er indrettet til drift ved 179 bar (2600 psi). Trykket kan evt. øges eller sænkes.

BEMÆRK: Alle køre- og bomfunktioner er spærret, når fodkontakten slippes til hydraulikdrevet værktøjsdrift.

4.16 LØFT OG FASTGØRING

Når maskinen transporteres, skal bommen være i opbevaringsstilling med overdelen låst med låsepinden, og maskinen skal være forsvarligt fastgjort til ladet på lastbilen eller på traileren. Der er fire fastgøringsøjer på rammen, et i hver hjørne af maskinen. (Se Figur 4-7., Fastgøring af maskine).

Hvis maskinen skal løftes med løbe- eller mobil kran, er det meget vigtigt kun at anhugge løftegrejet i de dertil indrettede løfteøjer, og at overdelen er låst med låsepinden. (Se Figur 4-8., Løfteskema).

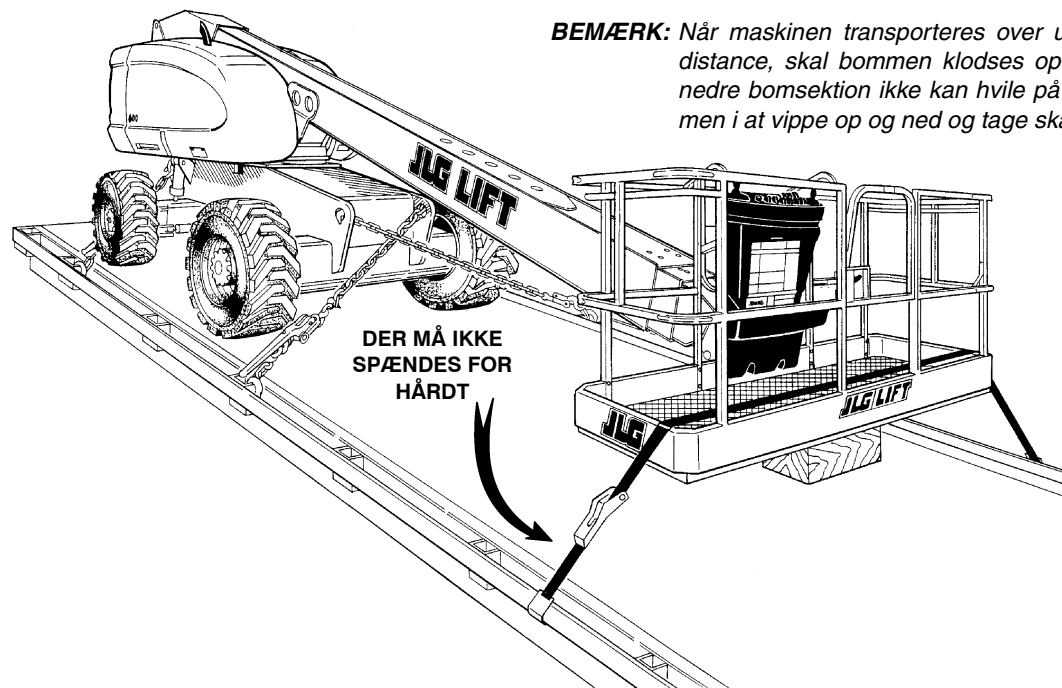
BEMÆRK: Hvis der ikke er løfteøjer, fås der løfteøjer til forrammen på model S. (rsd.nr. 3539590)

BEMÆRK: Der er løfteøjer for og bag i rammen. De fire kæder eller stropper, der bruges til at løfte maskinen, skal justeres hver for sig, så maskinen holdes vandret, når den hejses op.

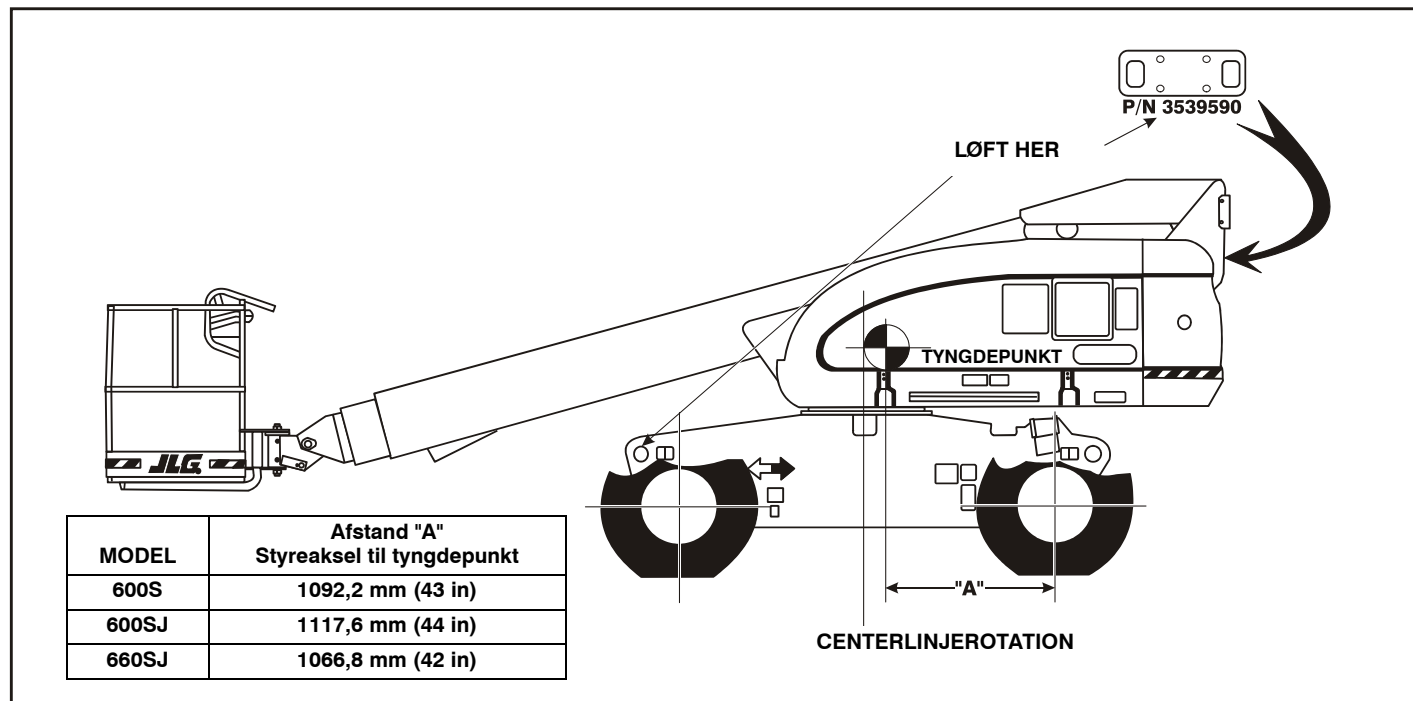
BEMÆRK

OVERDELEN SKAL LÅSES, INDEN MASKINEN KØRES EN LÆNGERE STRÆKNING ELLER TRANSPORTERES PÅ LASTVOGN ELLER TRAILER.

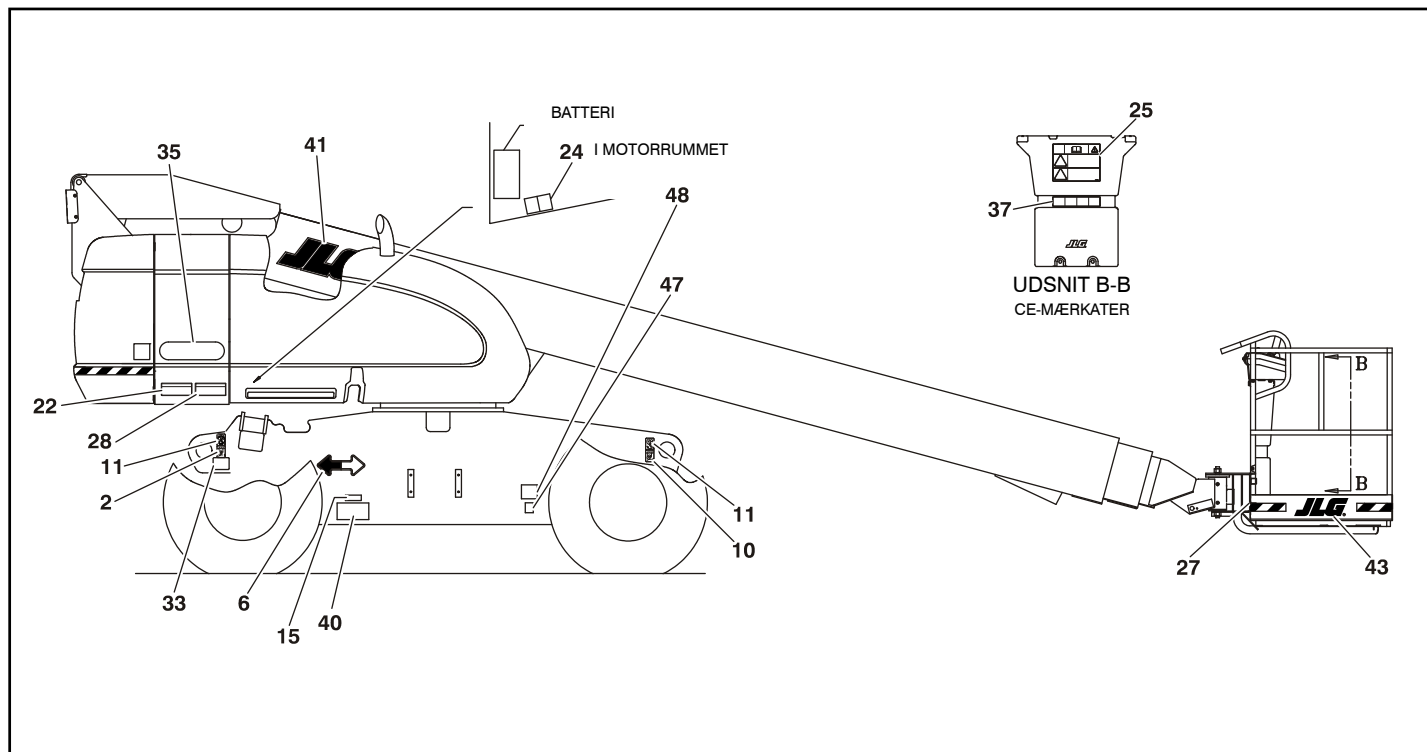
BEMÆRK: Når maskinen transporteres over ujævnt terræn eller en lang distance, skal bommen klodses op og spændes fast, når den nedre bomsektion ikke kan hvile på puden. Det forhindrer bommen i at vippe op og ned og tage skade under transporten.



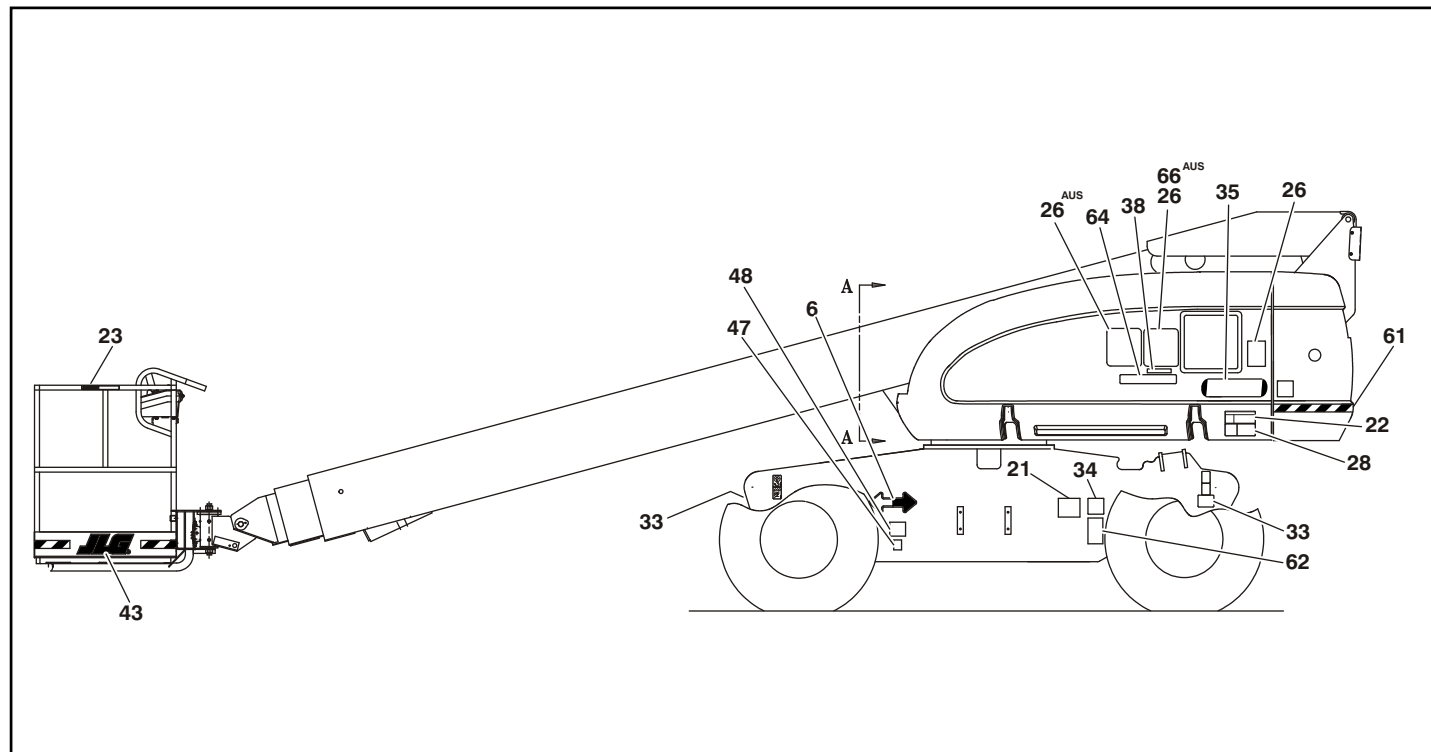
Figur 4-7. Fastgøring af maskine



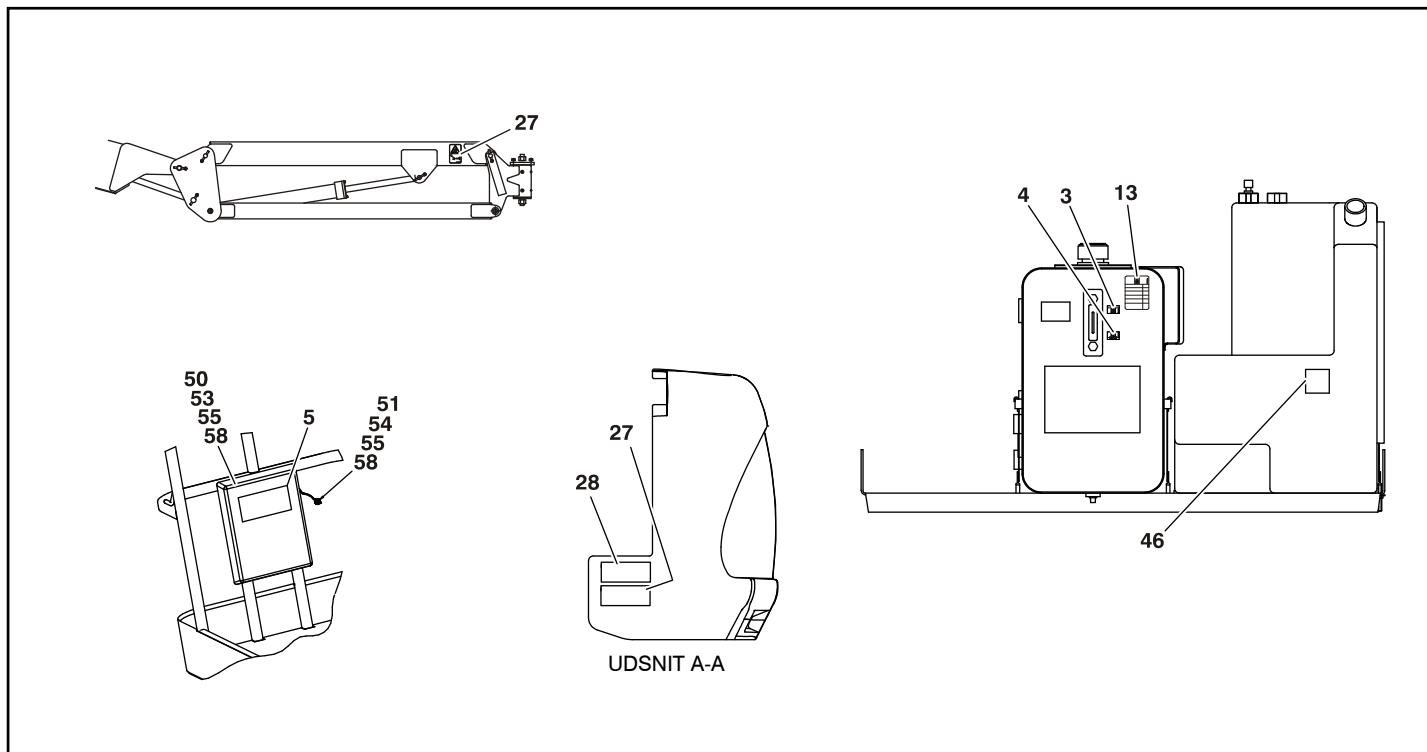
Figur 4-8. Løfteskema



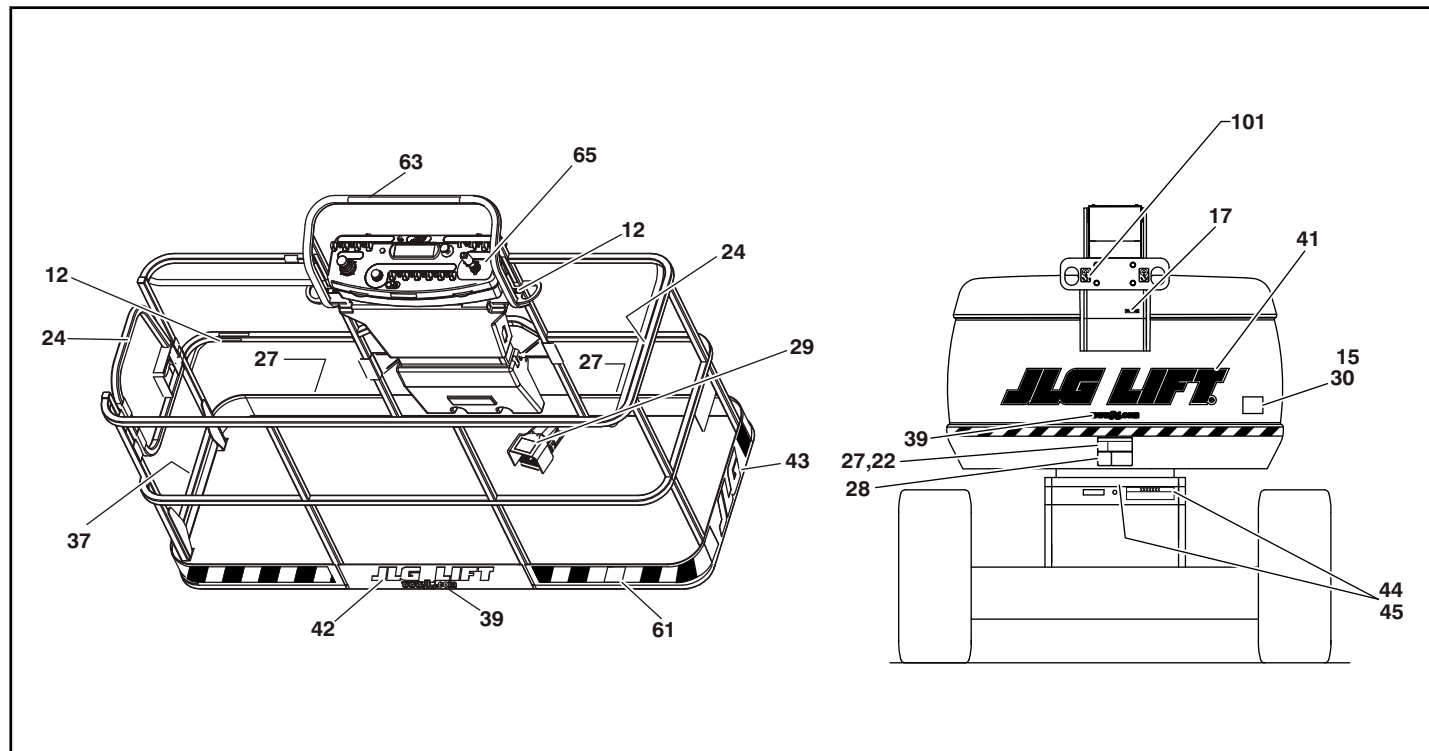
Figur 4-9. Installation af mærkat - side 1 af 4



Figur 4-10. Installation af mærkat - side 2 af 4



Figur 4-11. Installation af mærkat - side 3 af 4



Figur 4-12. Installation af mærkat - side 4 af 4

Tabel 4-1. 600S Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273867-8	Fransk 0273872-6	CE Australsk 0273875-3	Koreansk 0273870-9	Spansk 0273882-6	Japansk 0273888-8	Portugisisk 0273885-6	Kinesisk Traditionelt 0275099-8	Kinesisk Forenklet 1001116839-2	Australsk 1001114385-1
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	1705084	1705084	--	--	--	1705084	--	--	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	--	--	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243

Tabel 4-1. 600S Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273867-8	Fransk 0273872-6	CE Australsk 0273875-3	Koreansk 0273870-9	Spansk 0273882-6	Japansk 0273888-8	Portugisisk 0273885-6	Kinesisk Traditionelt 0275099-8	Kinesisk Forenklet 1001116839-2	Australsk 1001114385-1
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703941	1703944	1705903	1703943	1001116845	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1704001	--	1705967	1001116846	1705968	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703923	1703926	1705895	1703925	1001116847	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1705917	1705344	1705896	1001116849	1001116848	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703947	1703950	1705898	1703949	1001116850	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1703935	1703938	1705897	1001116851	1703937	1705961
29	3252347	1703984	1705828	1703981	1703983	1703980	1705902	1703982	1001116852	1705828
30	3251813	3251813	--	--	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470
34	1702631	1702631	1702631	--	1702631	--	1702631	--	1702631	1702631
35	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815

Tabel 4-1. 600S Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273867-8	Fransk 0273872-6	CE Australsk 0273875-3	Koreansk 0273870-9	Spansk 0273882-6	Japansk 0273888-8	Portugisisk 0273885-6	Kinesisk Traditionelt 0275099-8	Kinesisk Forenklet 1001116839-2	Australsk 1001114385-1
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1704096	1704099	1705978	1704103	1704098	1704102	1706380	1704101	1001116853	1705978
38	1707014	1704107	1705978	1707043	1707048	1707053	1707051	1707045	1001116854	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	--	1704885
40	--	1706948	--	1706948	1706948	--	1706948	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabel 4-1. 600S Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273867-8	Fransk 0273872-6	CE Australsk 0273875-3	Koreansk 0273870-9	Spansk 0273882-6	Japansk 0273888-8	Portugisisk 0273885-6	Kinesisk Traditionelt 0275099-8	Kinesisk Forenklet 1001116839-2	Australsk 1001114385-1
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	--	4420051
62	1700584	1700584	1700584	1700584	1702573	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1705910	1705426	1705905	1001116863	1705430	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

Tabel 4-2. 600S Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273867-9	Fransk 0273872-7	CE 0273875-3	Koreansk 0273870-10	Spansk 0273882-7	Japansk 0273888-9	Portugisisk 0273885-7	Kinesisk Traditionelt 0275099-9	Kinesisk Forenklet 1001116839-3	Australsk 1001114385-1
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	1705084	1705084	--	--	--	1705084	--	--	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	--	--	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabel 4-2. 600S Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273867-9	Fransk 0273872-7	CE 0273875-3	Koreansk 0273870-10	Spansk 0273882-7	Japansk 0273888-9	Portugisisk 0273885-7	Kinesisk Traditionelt 0275099-9	Kinesisk Forenklet 1001116839-3	Australsk 1001114385-1
19	--	--	--	--	--	--	--	1001117034	--	--
20	--	--	--	--	--	--	--	1001117035	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703941	1703944	1705903	1703943	1001116845	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1704001	--	1705967	1001116846	1705968	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703923	1703926	1705895	1703925	1001116847	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1705917	1705344	1705896	1001116849	1001116848	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703947	1703950	1705898	1703949	1001116850	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1703935	1703938	1705897	1001116851	1703937	1705961
29	3252347	1703984	1705828	1703981	1703983	1703980	1705902	1703982	1001116852	1705828
30	3251813	3251813	--	--	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470	1703470
34	1702631	1702631	1702631	--	1702631	--	1702631	--	1702631	1702631
35	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815	1702815
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabel 4-2. 600S Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273867-9	Fransk 0273872-7	CE 0273875-3	Koreansk 0273870-10	Spansk 0273882-7	Japansk 0273888-9	Portugisisk 0273885-7	Kinesisk Traditionelt 0275099-9	Kinesisk Forenklet 1001116839-3	Australsk 1001114385-1
37	1001121800	1001121802	1705978	1001122200	1001121804	1001121807	1001121806	1001121809	1001121811	1705978
38	1001121813	1001121815	1705978	1001122201	1001121817	1001121820	1001121819	1001121822	1001121824	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	--	1704885
40	--	1706948	--	--	1706948	--	1706948	--	--	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabel 4-2. 600S Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273867-9	Fransk 0273872-7	CE 0273875-3	Koreansk 0273870-10	Spansk 0273882-7	Japansk 0273888-9	Portugisisk 0273885-7	Kinesisk Traditionelt 0275099-9	Kinesisk Forenklet 1001116839-3	Australsk 1001114385-1
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	--	4420051
62	1700584	1700584	1700584	1700584	1702573	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1705910	1705426	1705905	1001116863	1705430	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

Tabel 4-3. 600SJ Mærkater

Del nr.	ANSI 0273868-6	CE Australsk 0273876-4	Fransk 0273873-6	Spansk 0273883-7	Japansk 600SJ 0273889-7	Portugisisk 600SJ 0273886-7	Koreansk 1001112941-2	Australsk 1001114386-1
1	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	1705084	1705084	--	--	--	--	1705084
15	--	1705514	1705514	--	--	--	--	1705514
16	--	--	--	--	--	--	--	--
17	--	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243	3251243

Tabel 4-3. 600SJ Mærkater

Del nr.	ANSI 0273868-6	CE Australisk 0273876-4	Fransk 0273873-6	Spansk 0273883-7	Japansk 600SJ 0273889-7	Portugisisk 600SJ 0273886-7	Koreansk 1001112941-2	Australisk 1001114386-1
18	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	--	--	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	--	1703942	1703941	1703944	1705903	1703945	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	--	1704000	1704001	--	1705967	1705969	--
25	1703797	1705921	1703924	1703923	1703926	1705895	1703927	1705921
26	1705336	1705822	1705347	1705917	1705344	1705896	1705345	1705822
27	1703804	1701518	1703948	1703947	1703950	1705898	1703951	1701518
28	1703805	1705961	1703936	1703935	1703938	1705897	1703939	1705961
29	--	1705828	1703984	1703983	1703980	1705902	1703981	1705828
30	3251813	--	3251813	3251813	3251813	3251813	--	--
31	--	--	--	--	1705494	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703471	1703471	1703471	1703471	1703471	1703471	1703471	1703471
34	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
35	1702816	1702816	1702816	1702816	1702816	1702816	1702816	1702816

Tabel 4-3. 600SJ Mærkater

Del nr.	ANSI 0273868-6	CE Australisk 0273876-4	Fransk 0273873-6	Spansk 0273883-7	Japansk 600SJ 0273889-7	Portugisisk 600SJ 0273886-7	Koreansk 1001112941-2	Australisk 1001114386-1
36	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701645	1705978	1707055	1707056	1707058	1707057	1707058	1705978
38	1707013	1705978	1707047	1707049	1707054	1707052	1707042	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
40	1706948	--	1706948	1706948	1706948	1706948	1706948	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabel 4-3. 600SJ Mærkater

Del nr.	ANSI 0273868-6	CE Australisk 0273876-4	Fransk 0273873-6	Spansk 0273883-7	Japansk 600SJ 0273889-7	Portugisisk 600SJ 0273886-7	Koreansk 1001112941-2	Australisk 1001114386-1
54	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	4420051	--	--	--	--	--	4420051
62	1700584	1700584	1700584	1702573	1700584	1700584	1700584	1700584
63	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	--	1705429	1705910	1705426	1705095	1705427	--
66	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

Tabel 4-4. 660SJ Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273869-7	Canadisk Fransk 0273874-6	CE Australisk 0273877-4	Koreansk 0274925-9	Kinesisk Traditionelt 0273871-10	Spansk 0273884-7	Japansk 0273890-9	Portugisisk 0273887-7	Australisk 1001114387-1
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	--	1705084	--	--	1705084	1705084	1705084	1705084
15	--	1705514	--	--	--	1705514	1705514	1705514	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243

Tabel 4-4. 660SJ Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273869-7	Canadisk Fransk 0273874-6	CE Australsk 0273877-4	Koreansk 0274925-9	Kinesisk Traditionelt 0273871-10	Spansk 0273884-7	Japansk 0273890-9	Portugisisk 0273887-7	Australsk 1001114387-1
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	1001117034	--	--	--	--
20	--	--	--	--	1001117035	--	--	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703943	1703941	1703944	1705903	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1001116846	1704001	--	1705967	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703925	1703923	1703926	1705895	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1001116849	1705917	1705344	1705896	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703949	1703947	1703950	1705898	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1001116851	1703935	1703938	1705897	1705961
29	--	1703984	1705828	1703981	1703982	1703983	1703980	1705902	1705828
30	3251813	3251813	--	--	3251813	3251813	3251813	3251813	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703472	1703472	1703472	1703470	1703472	1703472	1703472	1703472	1703472
34	1702631	1702631	1702631	--	--	1702631	--	1702631	1702631
35	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817

Tabel 4-4. 660SJ Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273869-7	Canadisk Fransk 0273874-6	CE Australsk 0273877-4	Koreansk 0274925-9	Kinesisk Traditionelt 0273871-10	Spansk 0273884-7	Japansk 0273890-9	Portugisisk 0273887-7	Australsk 1001114387-1
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1701645	1707055	1705978	1707058	1707060	1707056	1707059	1707057	1705978
38	1707013	1707047	1705978	1707042	1707044	1707049	1707054	1707052	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
40	--	1706948	--	--	--	1706948	--	1706948	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabel 4-4. 660SJ Mærkater - Før S/N 0300099060

Del nr.	ANSI 0273869-7	Canadisk Fransk 0273874-6	CE Australsk 0273877-4	Koreansk 0274925-9	Kinesisk Traditionelt 0273871-10	Spansk 0273884-7	Japansk 0273890-9	Portugisisk 0273887-7	Australsk 1001114387-1
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	4420051
62	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1702573	1700584	1700584	1700584
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1001116863	1705910	1705426	1705905	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

Tabel 4-5. 660SJ Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273869-8	Canadisk Fransk 0273874-7	CE Australisk 0273877-4	Koreansk 0274925-10	Kinesisk Traditionelt 0273871-11	Kinesisk Forenklet 1001117939-3	Spansk 0273884-8	Japansk 0273890-10	Portugisisk 0273887-8	Australisk 1001114387-1
1	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499	1701499
3	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
4	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
5	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
6	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529	1701529
7	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
8	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
9	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
10	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
11	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
12	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
13	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
14	--	--	1705084	--	--	--	1705084	1705084	1705084	1705084
15	--	1705514	--	--	--	--	1705514	1705514	1705514	--
16	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
17	3251243	3251243	3251243	--	--	--	3251243	3251243	3251243	3251243

Tabel 4-5. 660SJ Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273869-8	Canadisk Fransk 0273874-7	CE Australsk 0273877-4	Koreansk 0274925-10	Kinesisk Traditionelt 0273871-11	Kinesisk Forenklet 1001117939-3	Spansk 0273884-8	Japansk 0273890-10	Portugisisk 0273887-8	Australsk 1001114387-1
18	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
19	--	--	--	--	1001117034	--	--	--	--	--
20	--	--	--	--	1001117035	--	--	--	--	--
21	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
22	1703953	1703942	--	1703945	1703943	1001116845	1703941	1703944	1705903	--
23	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
24	1702868	1704000	--	1705969	1001116846	1705968	1704001	--	1705967	--
25	1703797	1703924	1705921	1703927	1703925	1001116847	1703923	1703926	1705895	1705921
26	1705336	1705347	1705822	1705345	1001116849	1001116848	1705917	1705344	1705896	1705822
27	1703804	1703948	1701518	1703951	1703949	1001116850	1703947	1703950	1705898	1701518
28	1703805	1703936	1705961	1703939	1001116851	1703937	1703935	1703938	1705897	1705961
29	--	1703984	1705828	1703981	1703982	1001116852	1703983	1703980	1705902	1705828
30	3251813	3251813	--	--	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813	--
31	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
32	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
33	1703472	1703472	1703472	1703470	1703472	1703472	1703472	1703472	1703472	1703472
34	1702631	1702631	1702631	--	--	--	1702631	--	1702631	1702631
35	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817	1702817

Tabel 4-5. 660SJ Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273869-8	Canadisk Fransk 0273874-7	CE Australsk 0273877-4	Koreansk 0274925-10	Kinesisk Traditionelt 0273871-11	Kinesisk Forenklet 1001117939-3	Spansk 0273884-8	Japansk 0273890-10	Portugisisk 0273887-8	Australsk 1001114387-1
36	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
37	1001121801	1001121803	1705978	1001121918	1001121810	1001121812	1001121805	1001121808	1001121656	1705978
38	1001121814	1001121816	1705978	1001121921	1001121823	1001121825	1001121818	1001121821	1001121655	1705978
39	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
40	--	1706948	--	--	--	--	1706948	--	1706948	--
41	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
42	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
43	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
44	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
45	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
46	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
47	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
48	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
49	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
50	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
51	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
52	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
53	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tabel 4-5. 660SJ Mærkater - S/N 0300099060 til dags dato

Del nr.	ANSI 0273869-8	Canadisk Fransk 0273874-7	CE Australisk 0273877-4	Koreansk 0274925-10	Kinesisk Traditionelt 0273871-11	Kinesisk Forenklet 1001117939-3	Spansk 0273884-8	Japansk 0273890-10	Portugisisk 0273887-8	Australisk 1001114387-1
54	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
55	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
56	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
57	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
58	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
59	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
60	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
61	--	--	4420051	--	--	--	--	--	--	4420051
62	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1702573	1700584	1700584	1700584
63	1001108493	1001108493	--	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	1001108493	--
64	1706941	1706941	--	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	1706941	--
65	1705351	1705429	--	1705427	1001116863	1705430	1705910	1705426	1705905	--
66	--	--	--	--	--	--	--	--	--	1001112551

AFSNIT 5. NØDPROCEDURER

5.1 GENERELT

Dette afsnit forklarer de trin der skal følges i tilfælde af en nødsituation under arbejdet.

5.2 ANMELDELSE AF UHELD

JLG Industries, Inc. skal have meddelelse omgående i tilfælde af et uheld, hvor et JLG produkt er involveret. Selvom der ikke foreligger person- eller ejendomsskade, skal fabrikken kontaktes telefonisk og oplyses om alle nødvendige detaljer.

I USA:

JLG pr. telefon: 877-JLG-SAFE (554-7233)
(8:00 til 16:45 EST)

Uden for USA:
240-420-2661

E-mail:
ProductSafety@JLG.com

Bliver producenten ikke oplyst indenfor 48 timer om et uheld, der involverer et produkt fra JLG Industries, kan det medføre, at enhver garanti for den pågældende maskine erklæres ugyldig.

BEMÆRK

EFTER ETHVERT UHELD SKAL MASKINEN INSPICERES GRUNDIGT OG ALLE FUNKTIONER AFPRØVES, FØRST FRA UNDERVOGNENS STYREPANEL OG DEREFTER FRA PLATFORMENS STYREPANEL. DEN MÅ IKKE HÆVES OVER 3 M (10 FT) FØR MAN HAR SIKRET SIG, AT ALLE SKADER, OM NØDVENDIGT, ER REPARERET, OG AT ALLE BETJENINGSGREB, -KONTAKTER OG -KNAPPERN FUNGERER KORREKT.

5.3 NØDFUNKTION

Operatøren kan ikke kontrollere maskinen

HVIS PLATFORMENS OPERATØR ER FASTKLEMT, INDESPÆRRET ELLER ER UDE AF STAND TIL AT BETJENE ELLER KONTROLLERE MASKINEN:

1. Andet mandskab skal betjene maskinen fra undervognens styrepanel, men kun i det omfang det er nødvendigt.
2. Andet kvalificeret mandskab på platformen kan benytte platformens styreenheder. ARBEJDET SKAL INDSTILLES, HVIS STYREENHEDERNE IKKE FUNGERER KORREKT.

3. Brug kraner, gaffeltrucks eller andet udstyr til at nedtage platformens mandskab og stabilisere maskinens bevægelser.

Platform eller bom sidder fast foroven

Hvis platformen eller bommen kommer i klemme eller sidder fast i strukturer eller udstyr ovenfra, skal mandskabet evakueres inden maskinen frigøres.

5.4 PROCEDURER TIL NØDBUGSERING

Det er forbudt at bugserer maskinen, medmindre den er udstyret hertil. Der er imidlertid givet en mulighed til at flytte maskinen. Se afsnit 4 vedrørende specifikke procedurer.

5.5 MANUEL SÆNKNING (MASKINER MED SERIENR. UNDER 70975)

Det manuelle sænkningssystem anvendes til at trække bommen ind og sænke den ved hjælp af tyngdekraften i tilfælde af totalt havari. Ventilerne til manuel sænkning sidder i højre side af overdelen (i tankrummet). Se efter mærkaten med anvisninger, der sidder på højre side af overdelen under kontrolventilen. Man skal gøre følgende:

1. Sænkning og indtrækning af bommen: Luk knap nr. 1 (højre om); åbn knap nr. 2 (venstre om). Hold øje med, om bommen sænkes og trækkes ind. Når bommen er trukket helt ind, går man videre til PUNKT 2. (Hvis bommen ikke flytter sig, går man videre til punkt 2)
2. Sænkning af bommen: Åbn knap nr. 1 (venstre om); knap nr. 2 skal blive ved med at være åben.

AFSNIT 6. GENERELLE SPECIFIKATIONER OG VEDLIGEHOLDELSE

6.1 INDLEDNING

Dette afsnit i håndbogen indeholder de nødvendige anvisninger i korrekt drift og vedligeholdelse af maskinen.

Afsnittet om vedligeholdelse er udelukkende beregnet som en hjælp til maskinføreren til udførelse af den daglige vedligeholdelse og erstatter ikke den mere udførlige forebyggende vedligeholdelses- og inspektionsplan i Service- og vedligeholdelseshåndbogen.

Andre publikationer:

Service- og vedligeholdelseshåndbog - ANSI specifikation (før serienr. 0300080000)	3120718
Service- og vedligeholdelseshåndbog - EU specifikation (før serienr. 0300080000)	3120840
Service- og vedligeholdelseshåndbog - Global specifikation (fra og med serienr. 0300080000)	3121202
Illustreret reservedelskatalog - ANSI specifikation (før serienr. 0300068000)	3120720
Illustreret reservedelskatalog - EU specifikation (før serienr. 0300068000)	3120842
Illustreret reservedelskatalog - ANSI specifikation (serienr. 0300068000-0300087000)	3121178
Illustreret reservedelskatalog - EU specifikation (serienr. 0300068000-0300087000)	3121856
Illustreret reservedelskatalog - Global specifikation (fra og med serienr. 0300087000)	3121207

6.2 DRIFTSSPECIFIKATIONER

Tabel 6-1. Driftsspecifikationer - Før S/N 0300099060

Maksimal arbejdsbelastning (kapacitet)	
Ubegrænset:	230 kg (500 lb)
Begrænset:	450 kg (1000 lb)
Maksimal kørselsstigning (stigningsevne)	
2-hjulstræk	30%
4-hjulstræk	45%
Maksimal kørselsstigning (sidehældning)	5°
Venderadius (udvendig)	
2-hjulsstyring/2-hjulstræk	5,41 m (17 ft 9 in)
2-hjulsstyring/4-hjulstræk	6,21 m (20 ft 4.6875 in)
4-hjulsstyring/2-hjulstræk	3,45 m (11 ft 4 in)
4-hjulsstyring/4-hjulstræk	3,42 m (11 ft 2.6875 in)
Venderadius - (indvendig)	
2-hjulsstyring/2-hjulstræk	3,66 m (12 ft)
2-hjulsstyring/4-hjulstræk	5,25 m (14 ft 3.875 in)
4-hjulsstyring/2-hjulstræk	1,65 m (5 ft 5 in)
4-hjulsstyring/4-hjulstræk	1,22 m (5 ft 3.625 in)

Tabel 6-1. Driftsspecifikationer - Før S/N 0300099060

Maksimal dækbelastning: 600S og 600SJ 660SJ	5352 kg (11,800 lb) 6441 kg (14,200 lb)
Jordtryk 600S 600SJ 660SJ	4,7 kg/cm ² (67 psi) 4,9 kg/cm ² (70 psi) 5,3 kg/cm ² (75 psi)
Maksimal kørehastighed 2-hjulstræk 4-hjulstræk	7,25 km/h (4.5 mph) 6,44 km/h (4 mph)
Maskinens bruttovægt (omtrentlig) 600S - 2-hjulstræk 600SJ - 2-hjulstræk 660SJ - 2-hjulstræk 600S - 4-hjulstræk 600SJ - 4-hjulstræk 660SJ - 4-hjulstræk	9979,2 kg (22,000 lb) 10.660 kg (23,500 lb) 11.567 kg (25,500 lb) 10.211 kg (22,510 lb) 10.877 kg (23,980 lb) 11.753 kg (25,910 lb)

AFSNIT 6 - GENERELLE SPECIFIKATIONER OG VEDLIGEHOLDELSE

**Tabel 6-2. Driftsspecifikationer - S/N 0300099060
til dags dato**

Maksimal arbejdsbelastning (kapacitet) - ANSI Ubegrænset: Begrænset:	227 kg (500 lb) 454 kg (1000 lb)
Maksimal arbejdsbelastning (kapacitet) - CE & Australien Ubegrænset: Begrænset:	230 kg (500 lb) 450 kg (1000 lb)
Maksimal kørselsstigning (stigningsevne) 2-hjulstræk 4-hjulstræk	30% 45%
Maksimal kørselsstigning (sidehældning)	5°
Venderadius (udvendig) 2-hjulsstyring/2-hjulstræk 2-hjulsstyring/4-hjulstræk 4-hjulsstyring/2-hjulstræk 4-hjulsstyring/4-hjulstræk	5,41 m (17 ft 9 in) 6,21 m (20 ft 4.6875 in) 3,45 m (11 ft 4 in) 3,42 m (11 ft 2.6875 in)

**Tabel 6-2. Driftsspecifikationer - S/N 0300099060
til dags dato**

Venderadius - (indvendig) 2-hjulsstyring/2-hjulstræk 2-hjulsstyring/4-hjulstræk 4-hjulsstyring/2-hjulstræk 4-hjulsstyring/4-hjulstræk	3,66 m (12 ft) 5,25 m (14 ft 3.875 in) 1,65 m (5 ft 5 in) 1,22 m (5 ft 3.625 in)
Maksimal dækbelastning: 600S og 600SJ 660SJ	5352 kg (11,800 lb) 6441 kg (14,200 lb)
Jordtryk 600S 600SJ 660SJ	4,7 kg/cm ² (67 psi) 4,9 kg/cm ² (70 psi) 5,3 kg/cm ² (75 psi)
Maksimal kørehastighed 2-hjulstræk 4-hjulstræk	7,25 km/h (4.5 mph) 6,44 km/h (4 mph)
Maskinens bruttovægt (omtrentlig) 600S - 2-hjulstræk 600SJ - 2-hjulstræk 660SJ - 2-hjulstræk 600S - 4-hjulstræk 600SJ - 4-hjulstræk 660SJ - 4-hjulstræk	9979,2 kg (22,000 lb) 10.660 kg (23,500 lb) 11.567 kg (25,500 lb) 10.211 kg (22,510 lb) 10.877 kg (23,980 lb) 11.753 kg (25,910 lb)

Kapaciteter**Tabel 6-3. Kapaciteter**

Brændstoftank	147,6 l (39 gallon)
Hydraulikolietank	117,3 l (31 gallon) med 10 % luftrum
Hydrauliksystem (inkl. tank)	140,8 l (37.2 gallon)
Hjulnav*	0,5 l (17 ounces)
Motors krumtaphus	
Ford LRG-425 benzin inkl. filter	4,25 l (4.5 quarts)
Ford LRG-423 benzin inkl. filter	4,73 l (5.00 quarts)
Deutz F4M1011F diesel inkl. filter	10,5 l (11 quarts)
Deutz D2011L04	10,5 l (11 quarts)
Caterpillar 3044C diesel inkl. filter	10 l (10.6 quarts)
GM	4,25 l (4.5 quarts) inkl. filter
*Hjulnavene skal være halvt fyldt med smøremiddel.	

Motordata**Tabel 6-4. Specifikationer for Ford LRG-425**

Brændstof	Benzin
Oliekapacitet	4,25 l (4.5 quarts) inkl. filter
Tomgangsomsdrejningstal	1000
Tomgang	1800
Fuld gas	2800
Generator	40 A, remdreven
Batteri	85 amperetime, 550 A tørnekraft ved koldstart, 12 V jævnstrøm
Brændstofforbrug	
Tomgang	13,06 lph (3.45 gph)
Fuld gas	17,41 lph (4.60 gph)
Hestekræfter	54 ved 2400 o./min., fuld belastning
Kølesystem	15,14 l (16 quarts)
Tændrør	AWSF-52-C
Gnistgab på tændrør	1,117 mm (0.044 in)

Tabel 6-5. Specifikationer for Deutz F4M1011F/F4M2011

Brændstof	Diesel
Oliekapacitet	4,5 l (5 quarts)
Kølesystem	10,5 l (11 quart) inkl. filter
Krumtaphus	15 l (16 quarts)
Totalkapacitet	
Tomgangsomdrejningstal	1000
Tomgang	1800
Fuld gas	2800
Generator	60 A, remdreven
Batteri	1000 A tørnekraft ved koldstart, 210 minutters reservekapacitet, 12 V jævnstrøm
Brændstofforbrug	
Tomgang	7.19 lph (1.90 gph)
Fuld gas	9.46 lph (2.50 gph)
Hestekræfter	65 ved 3000 o./min., fuld belastning

Tabel 6-6. Specifikationer for Deutz D2011L04

Brændstof	Diesel
Oliekapacitet	4,5 l (5 quarts)
Kølesystem	10,5 l (11 quarts)
Krumtaphus inkl. filter	15 l (16 quarts)
Totalkapacitet	
Tomgangsomdrejningstal	1000
Tomgang	1800
Fuld gas	2500
Generator	60 A, remdreven
Batteri	950 A tørnekraft ved koldstart, 205 minutter Reservekapacitet, 12 V jævnstrøm
Brændstofforbrug	
Tomgang	7,19 lph (1.90 gph)
Fuld gas	9,46 lph (2.50 gph)
Hestekræfter	49 ved 2500 o./min., fuld belastning

Tabel 6-7. Caterpillar 3044C/ 3,4

Type	4-takts motor
Cylindere	4 cylindret rækkemotor
Boring	94 mm (3.70 inch)
Slaglængde	120 mm (4.72 inch)
Indsugningstype	med turbolader
Kompressionsforhold	19:1
Slagvolumen	3,33 l (203 in ³)
Tændingsrækkefølge	1-3-4-2
Omdrejningsretning (set fra svinghjulet)	Venstre om
Oliekapacitet (inkl. filter)	10 l (10.6 quarts)
Kølesystem (kun motor)	5,5 l (5.8 quarts)
Tomgangsomedrejningstal - 3044C	1000
Tomgangsomedrejningstal - 3,4	1200
Tomgang	1800
Fuld gas	2600
Generator	60 A, remdreven
Batteri	930 A tørnekraft ved koldstart, 205 minutters reservekapacitet, 12 V jævnstrøm

Tabel 6-8. GM 3,0 l

Brændstof	Benzin eller benzin/propangas
Antal cylindre	4
BHP Benzin Propangas	83 hp ved 3000 o/m 75 hp ved 3000 o/m
Boring	101,6 mm (4.0 in)
Slaglængde	91,44 mm (3.6 in)
Slagvolumen	3,0 l (181 cu.in)
Oliekapacitet m/filter	4,25 l (4.5 qt)
Min. olietryk i tomgang varm	0,4 bar (6 psi) ved 1000 o/m 1,2 bar (18 psi) ved 2000 o/m
Kompressionsforhold	9,2:1
Tændingsrækkefølge	1-3-4-2
Maks. o/m	2800

Dimensioner

Tabel 6-9. Dimensioner

Maskinhøjde (opbevaringsposition)	2,56 m (8 ft 4.75 in)
Maskinlængde (opbevaringsposition)	
600S over drivaksel	8,51 m (27 ft 11.125 in)
600SJ over drivaksel	10,05 m (32 ft 11.75 in)
660SJ over drivaksel	11,40 m (35 ft 2.875 in)
Maskinbredde	
2-hjulsstyring/2-hjulstræk	2,42 m (7 ft 11.375 in)
2-hjulsstyring/4-hjulstræk	2,42 m (7 ft 11.4375 in)
4-hjulsstyring/2-hjulstræk	2,42 m (7 ft 11.4375 in)
4-hjulsstyring/4-hjulstræk	2,42 m (7 ft 11.375 in)
Hjulafstand	2,48 m (8 ft 1.50 in)
Bomhævehøjde - 600S	+ 18,36 m (60 ft 2 13/16 in) - 1,87 m (6 ft 1 11/16 in)
Bomhævehøjde - 600SJ	+ 18,43 m (60 ft 5 3/4 in) - 2,98 m (9 ft 9 3/16 in)
Bomhævehøjde - 600SJ	+ 20,31 m (66 ft 7 5/8 in) - 3,49 m (11 ft 5 1/4 in)

Tilspændingskrav

Tabel 6-10. Tilspændingskrav

Beskrivelse	Tilspændingsmoment (tør)	Intervaller
Leje til chassis	Se bemærkning	50/600*
Leje til overdel	Se bemærkning	50/600*
Wire	20 Nm (15 lb-ft)	150
Hjilmøtrikker	Se Afsnit 6.4	150
Motormonteringsbolte	231 Nm (165 lb-ft)	Efter behov
Monteringsbolte i motormanifold	42 Nm (30 lb-ft)	Efter behov
* Kontrollér tilspænding af svinglejebolte efter de første 50 timers drift og hver 600 timer derefter. (Der henvises til Svingleje i afsnit 3.)		

Dæk**Tabel 6-11. Dækspecifikationer**

Størrelse	15 x 19.5	15 x 19.5	18 x 625	39x15-22.5	39x15-22.5
Belastnings- område	G	G	H	G	G
Lagsklasse	14	14	16	14	14
Dæktryk	6,5 bar (95 psi)	Skumfyldt	5,2 bar (75 psi)	6,5 bar (95 psi)	Skumfyldt

Hydraulikolie**Tabel 6-12. Specifikationer for hydraulikolie**

DRIFTSTEMPERATUROMRÅDE FOR HYDRAULIKSYSTEM	SAE VISKOSITETSGRAD
-18 til +83 °C (+0° til +180° F)	10W
-18 til +99 °C (+0° F til +210° F)	10W-20, 10W-30
+10 til +99 °C (+50° F til +210° F)	20W-20

BEMÆRK: Hydraulikolie skal have antislidkvalitet mindst som API-kategori GL-3 og tilstrækkelig kemisk stabilitet til mobil hydrauliksystemdrift. JLG Industries anbefaler Mobilfluid 424 hydraulikolie, som har SAE viskositetsindeks på 152.

BEMÆRK: I temperatur under -7 °C (20° F) anbefaler JLG Industries, at der anvendes Mobil DTE 13M.

Bortset fra JLG's anbefalinger er det ikke tilrådeligt at blande forskellige oliemærker eller -typer, da de måske ikke indeholder samme tilsætningsmidler, eller måske ikke har samme viskositetsgrad. Hvis man vil bruge anden hydraulikolie end Mobilfluid 424, skal man kontakte JLG Industries angående korrekt forskrift.

Tabel 6-13. Specifikationer for Mobilfluid 424

SAE grad	10W30
Vægtfylde, API	29,0
Densitet, lb/gal 60 °F	7,35
Flydepunkt, maks.	-43 °C (-46 °F)
Flammepunkt, min.	228 °C (442 °F)
Viskositet	
Brookfield, cp ved -18 °C	2700
ved 40 °C	55 cSt
ved 100 °C	9,3 cSt
Viskositetsindeks	152

Tabel 6-14. Specifikationer for Mobil DTE 13M

ISO viskositetsgrad	#32
Specifik vægtfylde	0.877
Flydepunkt, maks.	-40 °C (-40°F)
Flammepunkt, min.	166 °C (330°F)
Viskositet	
ved 40 °C	33 cSt
ved 100 °C	6,6 cSt
ved 100° F	169 SUS
ved 210° F	48 SUS
cp ved -20° F	6,200
Viskositetsindeks	140

Tabel 6-15. Specifikationer for Exxon Unavis HVI 26

Specifik vægtfylde	32.1
Flydepunkt	-60°C (-76°F)
Flammepunkt	103°C (217°F)
Viskositet	
ved 40° C	25.8 cSt
ved 100° C	9.3 cSt
Viskositetsindeks	376
BEMÆRK: Mobil/Exxon anbefaler, at denne olies viskositet kontrolleres årligt.	

Tabel 6-16. Quintolubric 888-46

Densitet	0.91 @ 15°C (59°F)
Flydepunkt	< -20°C (< -4°F)
Flammepunkt	275°C (527°F)
Brændpunkt	325°C (617°F)
Selvantændelsestemperatur	450°C (842°F)
Viskositet	
ved 0° C (32°F)	360 cSt
ved 20° C (68°F)	102 cSt
ved 40° C (104°F)	46 cSt
ved 100° C (212°F)	10 cSt
Viskositetsindeks	220

Vigtige stabiliserende dele



DELE, DER ER VIGTIGE FOR STABILITETEN, MÅ IKKE UDSKIFTES MED DELE MED ANDEN VÆGT ELLER SPECIFIKATION (F.EKS.: BATTERIER, FYLDTE DÆK, KONTRAVÆGT, MOTOR OG PLATFORM). MASKINEN MÅ IKKE MODIFICERES PÅ NOGEN MÅDE, DER KAN INDVIRKE PÅ STABILITETEN.

Tabel 6-17. Vigtige stabiliserende dele - 600S

		lb	kg
Dæk og hjul (kun med ballast)	Størrelse (15- 19.5)	253	115
Motor	Ford	460	209
	Deutz	534	242
	Continental	558	253
Kontravægt	Vægt	2900	1315
Platform	1,83 m (6 ft)	205	93
	2,44 m (8 ft)	230	105

Tabel 6-18. Vigtige stabiliserende dele - 600SJ

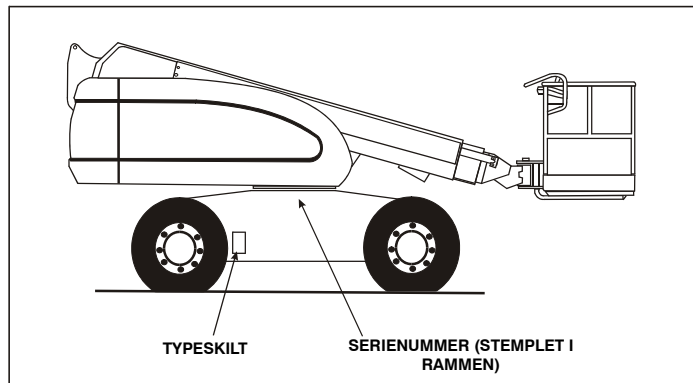
		lb	kg
Dæk og hjul (kun med ballast)	Størrelse (15- 19.5)	253	115
Motor	Ford	460	209
	Deutz	534	242
	Continental	558	253
Kontravægt	Vægt	3500	1588
Platform	1,83 m (6 ft)	205	93
	2,44 m (8 ft)	230	105

Tabel 6-19. Vigtige stabiliserende dele - 660SJ

		lb	kg
Dæk og hjul (kun med ballast)	Størrelse (15- 19.5)	253	115
Motor	Ford	460	209
	Deutz	534	242
	Continental	558	253
Kontravægt	Vægt	4650	2109
Platform	1,83 m (6 ft)	205	93
	2,44 m (8 ft)	230	105

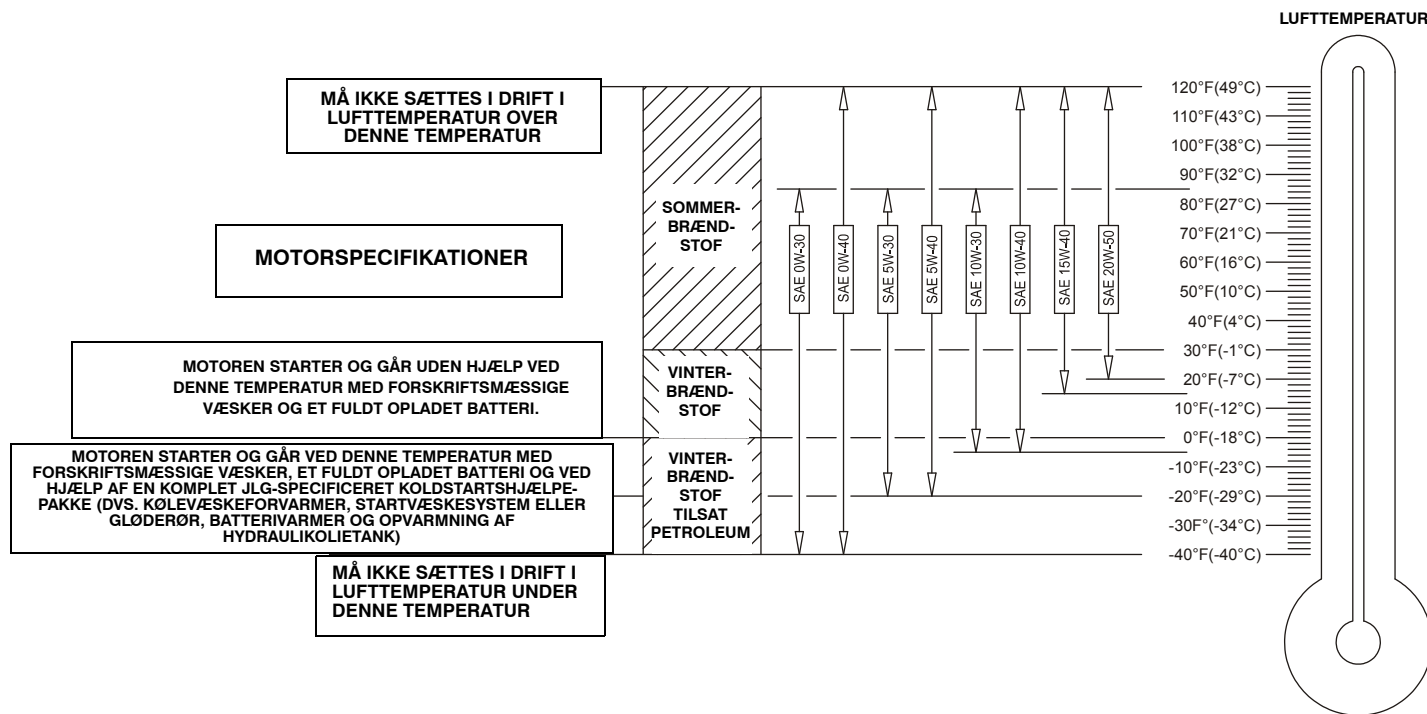
Placering af serienummer

Typeskiltet sidder til venstre bag på rammen. Hvis typeskiltet bliver beskadiget eller mangler, er maskinens serienummer stemplet i venstre side af rammen.

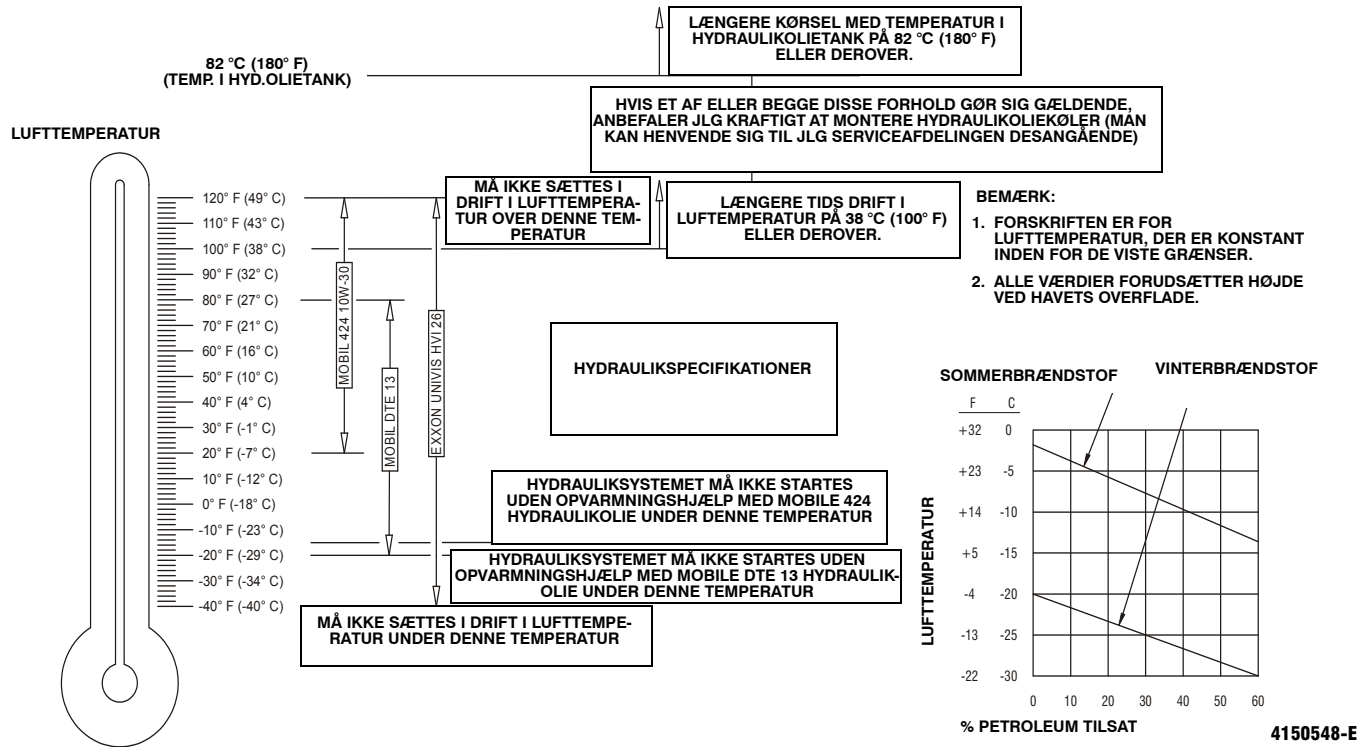


Figur 6-1. Placering af serienummer

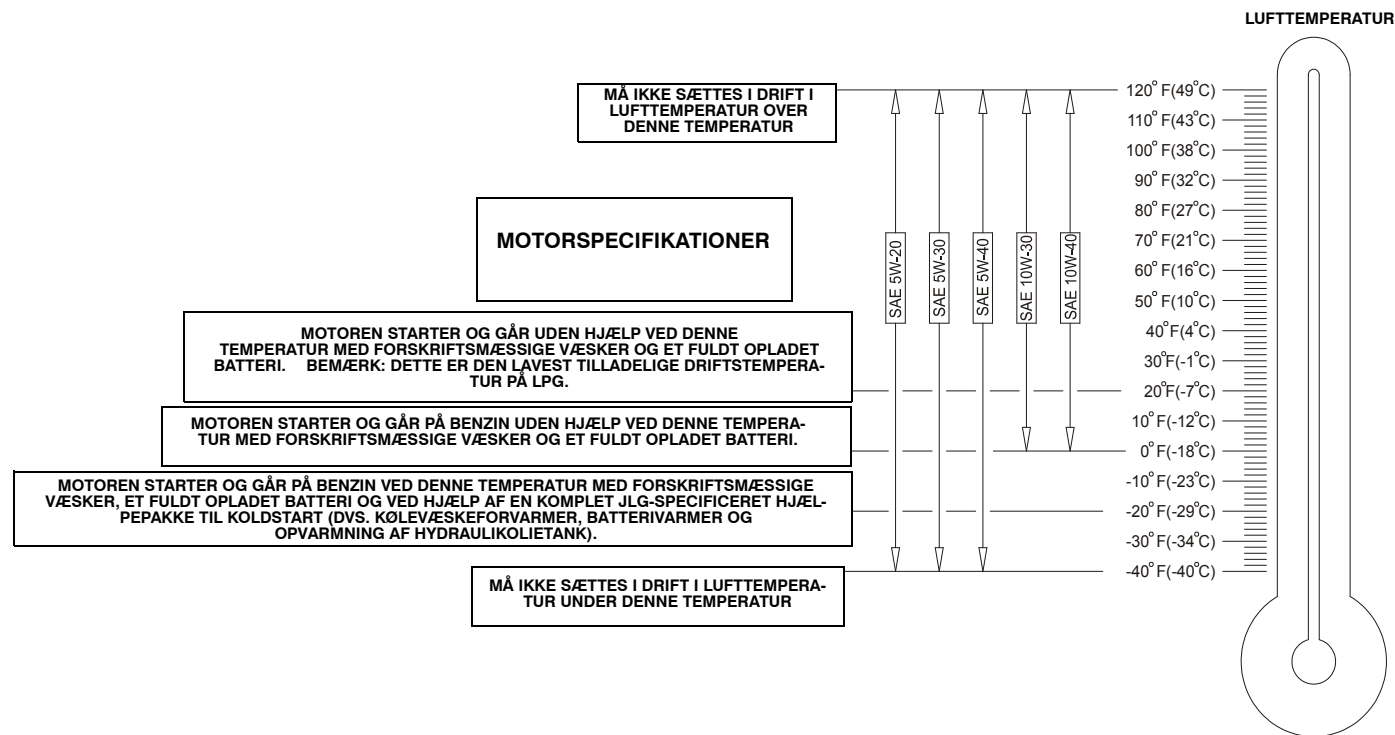
Denne side efterlades blank.



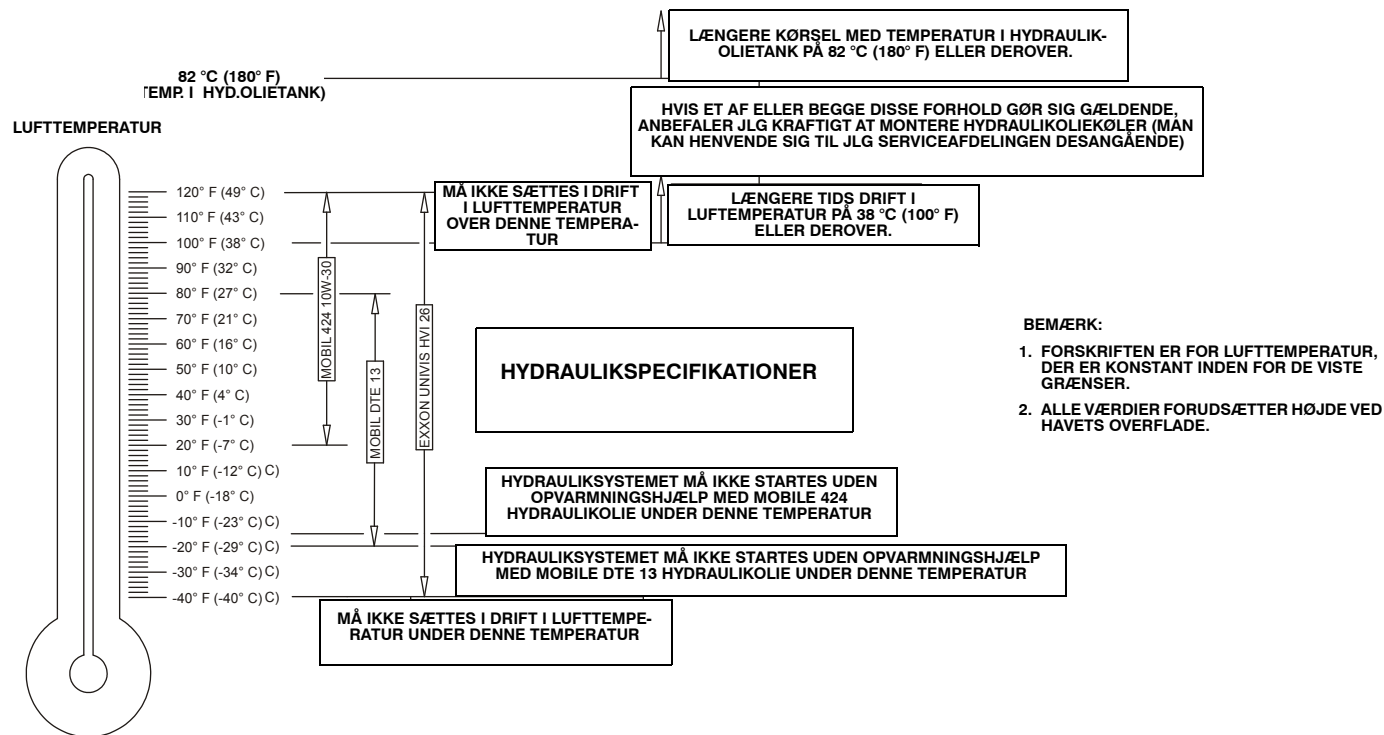
Figur 6-2. Motor, driftstemperatur - Deutz - side 1 af 2



Figur 6-3. Motor, driftstemperatur - Deutz - side 2 af 2

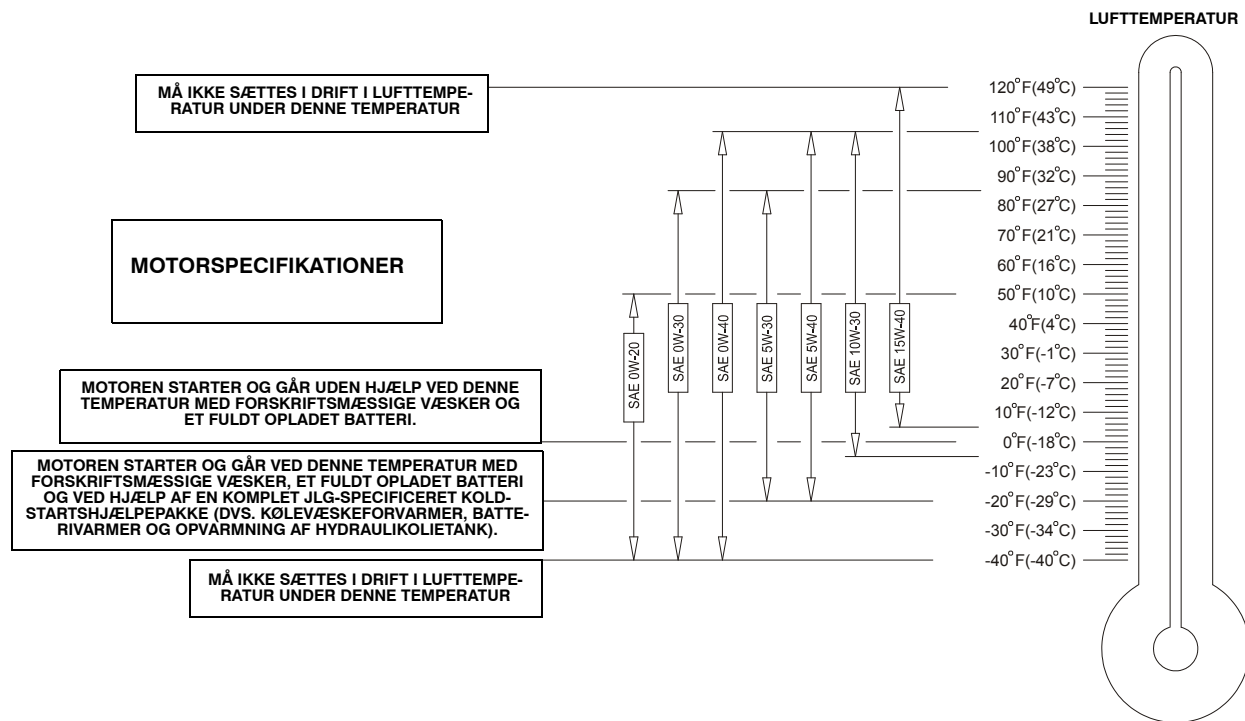


Figur 6-4. Motor, driftstemperatur - Ford - side 1 af 2

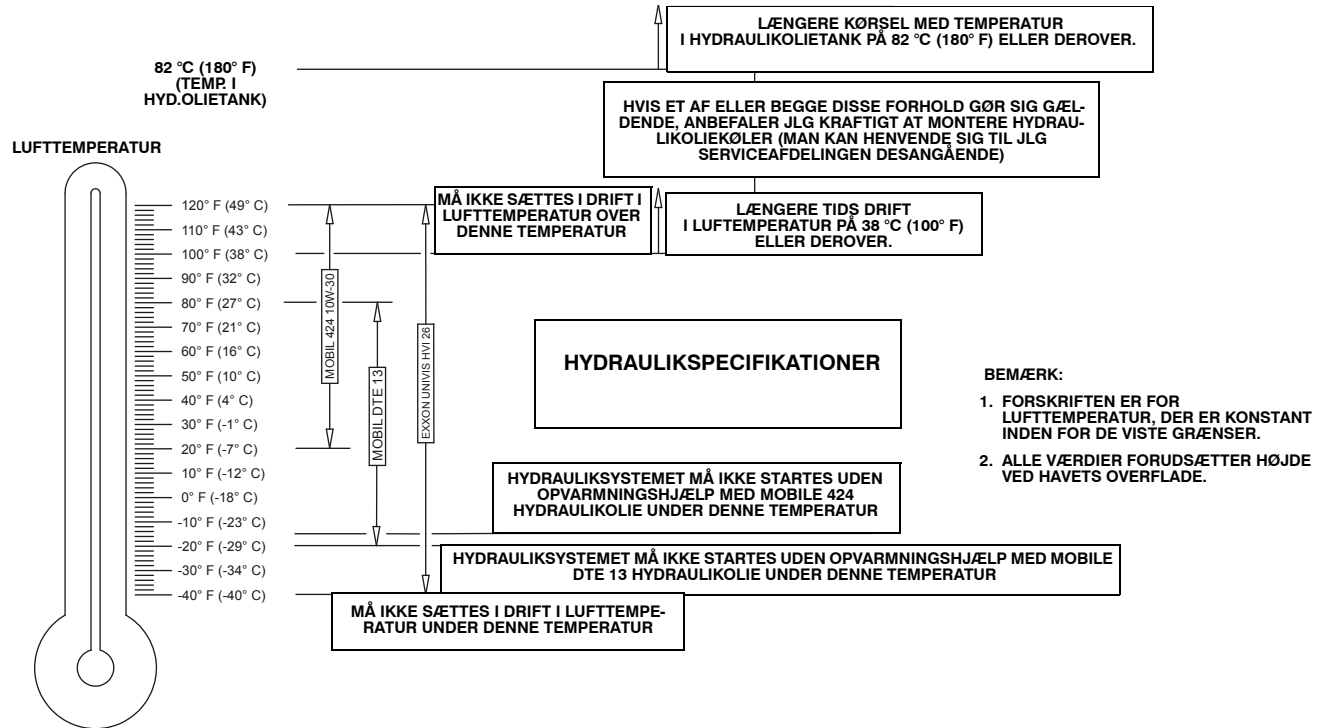


Figur 6-5. Motor, driftstemperatur - Ford - side 2 af 2

4150548-E

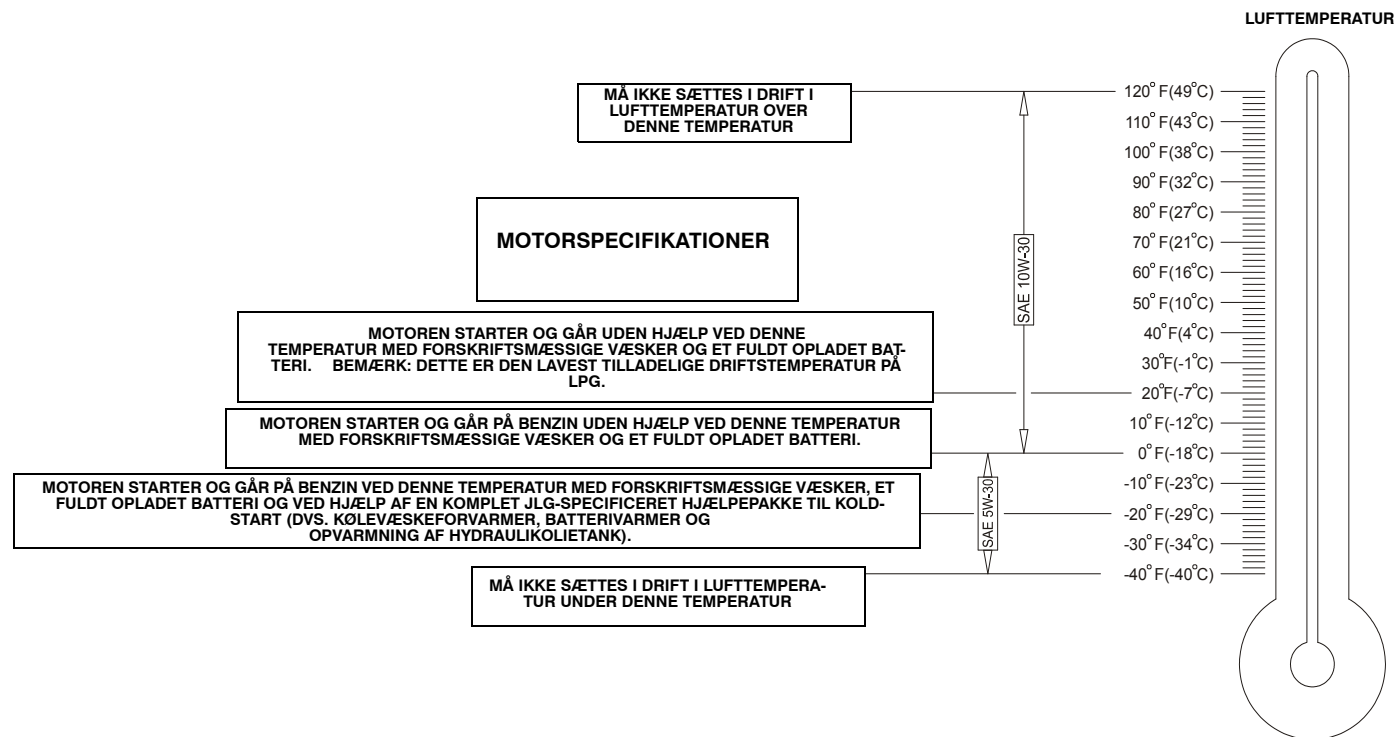


Figur 6-6. Motor, driftstemperatur - Caterpillar - side 1 af 2

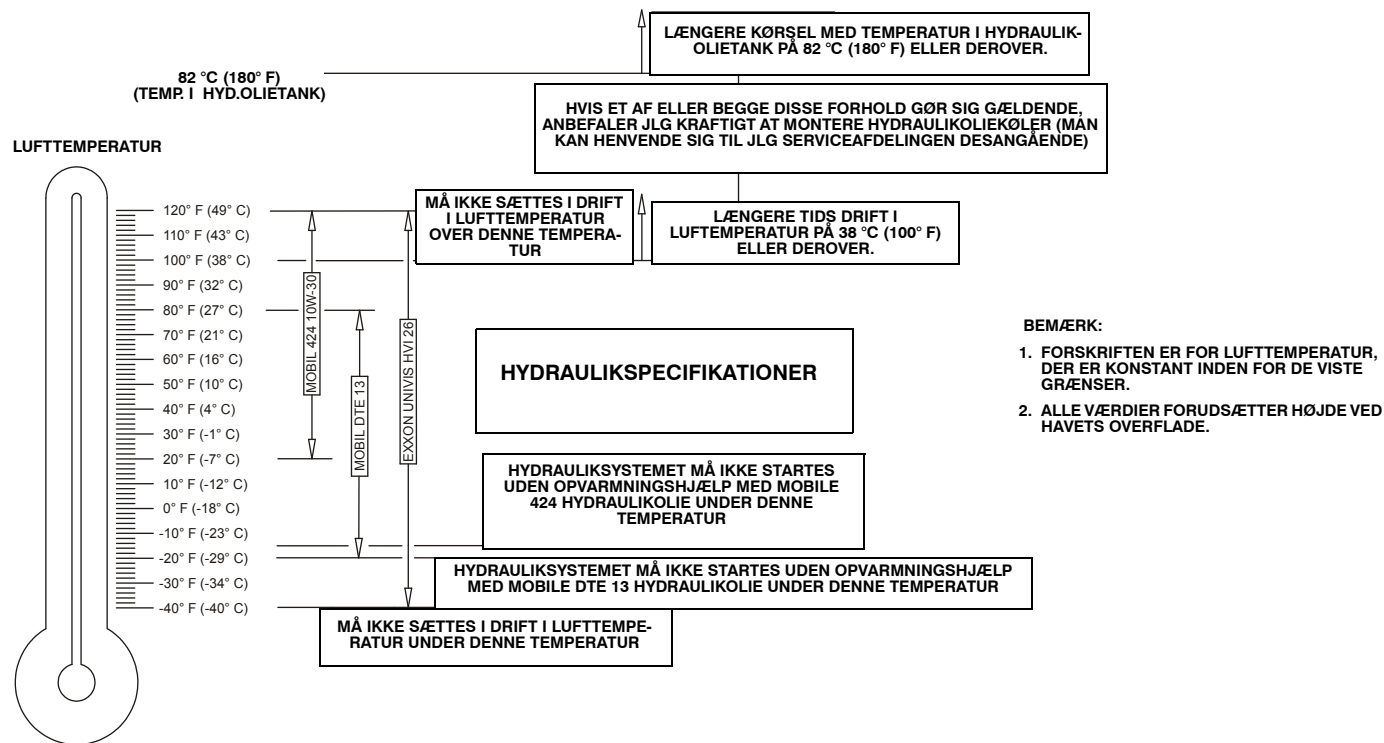


Figur 6-7. Motor, driftstemperatur - Caterpillar - side 2 af 2

4150548-E

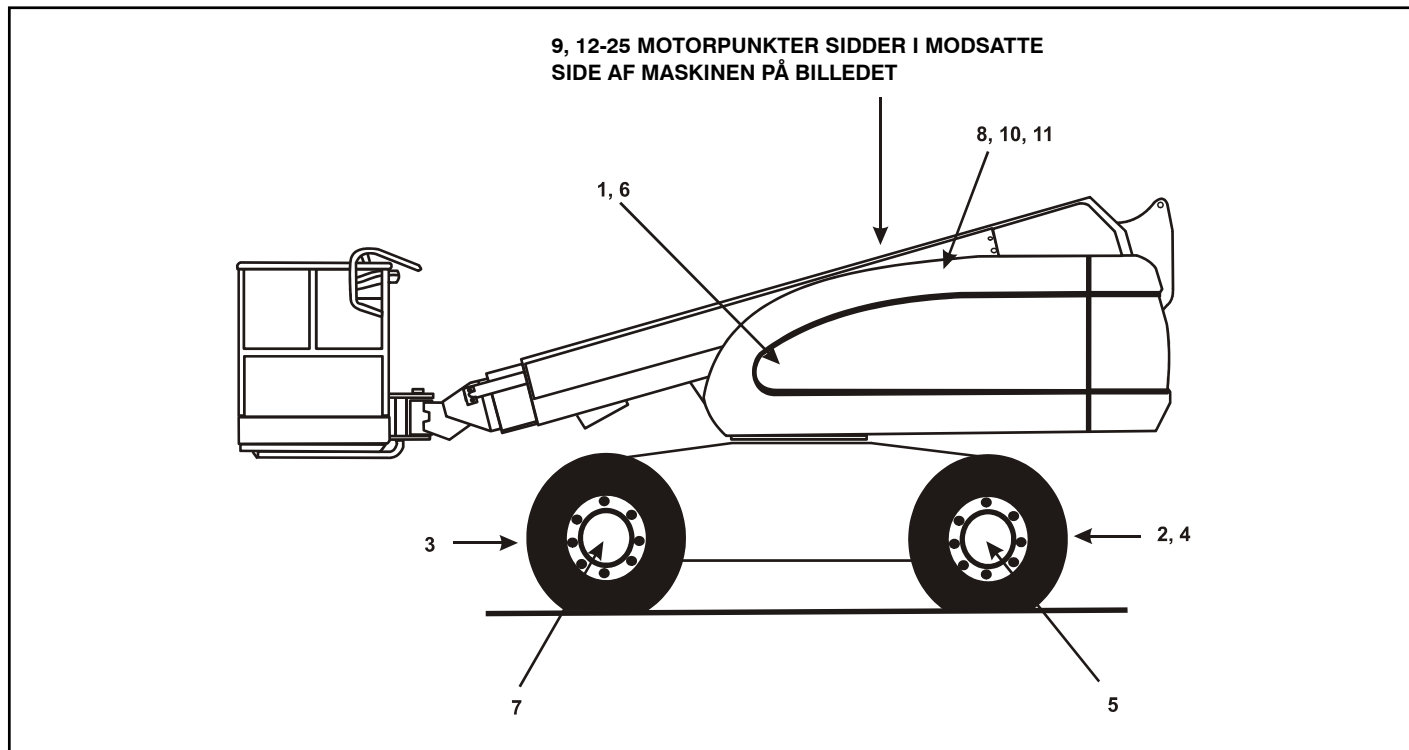


Figur 6-8. Motor, driftstemperatur - GM - side 1 af 2



Figur 6-9. Motor, driftstemperatur - GM - side 2 af 2

4150548-E



Figur 6-10. Vedligeholdelse ved maskinfører og smørediagram

6.3 VEDLIGEHOLDELSE VED MASKINFØREREN

BEMÆRK: Følgende numre svarer til numrene i Figur 6-10., Vedligeholdelse ved maskinfører og smørediaqram.

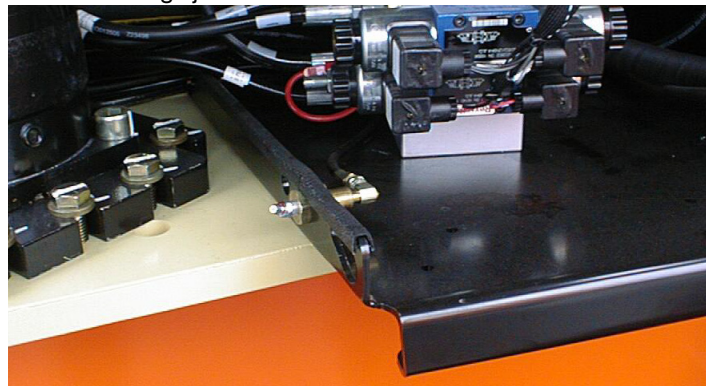
Tabel 6-20. Smøremiddelsforskrift

TYPE	SPECIFIKATION
MPG	Universalfedt har minimumsdryppunkt på 177 °C (350° F). Er meget modstandsdygtig over for vand, har gode vedhængsegenskaber og af type til højtryk. (Timken OK 40 pund minimum).
EPGL	Højtrykstandhjulsolie, der opfylder kriterierne i API kategori GL-5 eller MIL-specifikation MIL-L-2105
HO	Hydraulikolie. API kategori GL-3, f.eks. Mobilfluid 424.
MO	Motorolie. Benzin - API SF-, SH-, SG-kategori, MIL-L-2104. Diesel - API CC/CD-kategori, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.

BEMÆRK

SMØREINTERVALLERNE ER BASERET PÅ MASKINENS DRIFT UNDER NORMALE FORHOLD. SMØRINGEN SKAL FORETAGES OFTERE, HVIS MASKINEN BENYTTES AF FLERE SKIFTEHOLD OG/ELLER BENYTTES UNDER HÅRDE ELLER VANSKELIGE DRIFTSFORHOLD.

1. Svingleje



Smørepunkter - 1 eller 2 smørenipler

Kapacitet - efter behov

Smøremiddel - MPG

Interval - hver 3. måned eller hver 150 driftstimer

Kommentar - Fjernadgang. Påfør smøring og rotér i 90 graders intervaller indtil lejet er smurt fuldstændigt.

2. Styrespindler (2-hjulsstyring)*

Smørepunkter - 8 smørenipler

Kapacitet - efter behov

Smøremiddel - MPG

Interval - hver 3. måned eller hver 150 driftstimer

* Maskiner med serienr. efter 38047 vil have sammensatte bøsninger og ingen smørenipler.

3. Styrespindler (4-hjulsstyring)*

Smørepunkter - 2 smørenipler

Kapacitet - efter behov

Smøremiddel - MPG

Interval - hver 3. måned eller hver 150 driftstimer

* Maskiner med serienr. efter 38047 vil have sammensatte bøsninger og ingen smørenipler.

4. Styrespindler (2-hjulstræk)*

Smørepunkter - 4 smørenipler

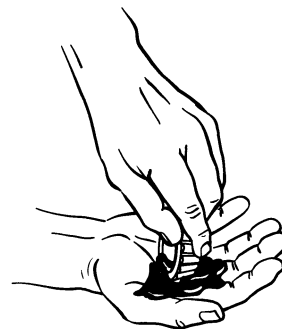
Kapacitet - efter behov

Smøremiddel - MPG

Interval - hver 3. måned eller hver 150 driftstimer

* Maskiner med serienr. efter 38047 vil have sammensatte bøsninger og ingen smørenipler.

5. Hjulleder



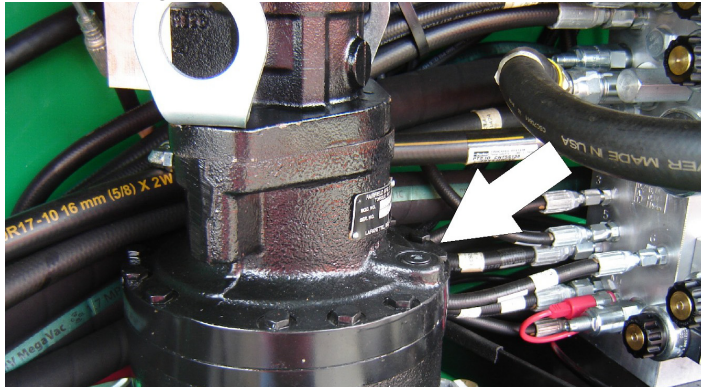
Smørepunkter - ompakning

Kapacitet - efter behov

Smøremiddel - MPG

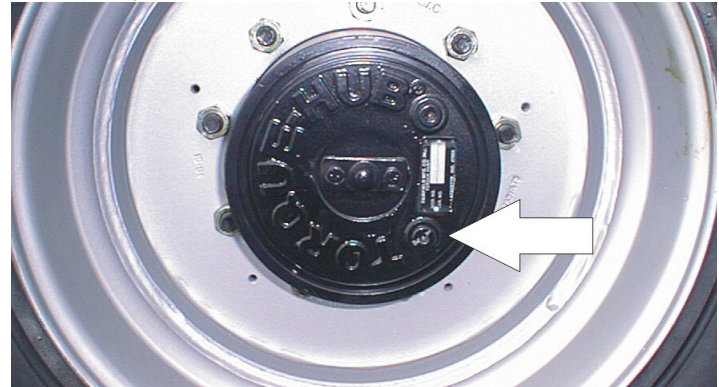
Interval - hvert 2. år eller hver 1200 driftstimer

6. Svingdrevstap



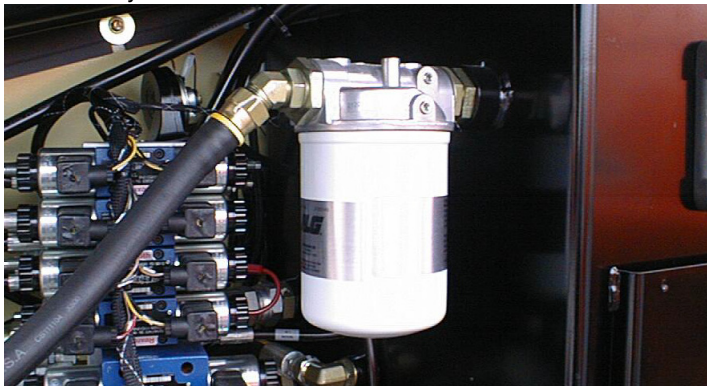
Smørepunkter - niveau- og påfyldningsprop
Kapacitet - 503 ml (17 oz.) (1/2 fuld)
Smøremiddel - EPGL
Interval - kontrollér niveauet hver 3. måned eller hver 150 driftstimer; skift hvert 2. år eller hver 1200 driftstimer.

7. Hjulnav



Smørepunkter - niveau- og påfyldningsprop
Kapacitet - 503 ml (17 oz.) (1/2 fuld)
Smøremiddel - EPGL
Interval - kontrollér niveauet hver 3. måned eller hver 150 driftstimer; skift hvert 2. år eller hver 1200 driftstimer.

8. Hydraulikreturfilter



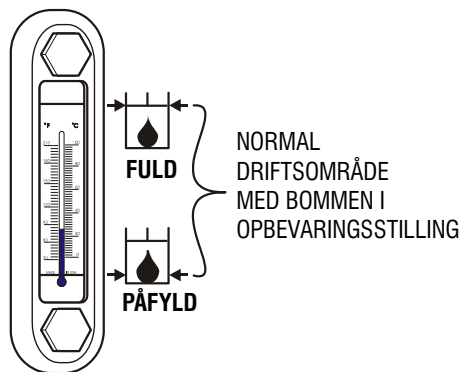
Interval - skift efter de første 50 timer og hver 6. måned eller hver 300 timer derefter eller efter filterindikatorstand.

9. Hydraulikfremløbsfilter



Interval - skift efter de første 50 timer og hver 6. måned eller hver 300 timer derefter eller efter filterindikatorstand.

10. Hydrauliktank



Smørepunkter - påfyldningsdæksel

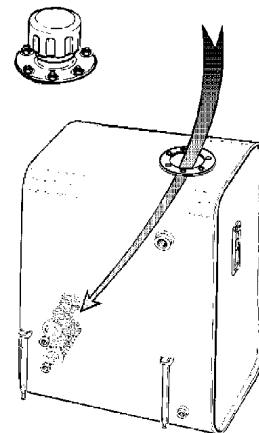
Kapacitet - tank: 115,8 l (30.6 gal); hydrauliksystem:
123,8 l (32.7 gal)

Smøremiddel - HO

Interval - kontrollér niveauet dagligt; skift hver 2. år
eller hver 1200 driftstimer

11. Sugieser (i tank)

MAN KAN KOMME TIL
SIERNE VED AT TAGE
PÅFYLDNINGSSTUDSEN
AF TANKEN.



Smørepunkter - 2

Interval - hvert 2. år eller hver 1200 driftstimer; tages op og
renses ved hydraulikolieskift.

12. Olieskift inkl. filter - Ford LRG423

Smørepunkter - påfyldningsdæksel/påspændingsfilter

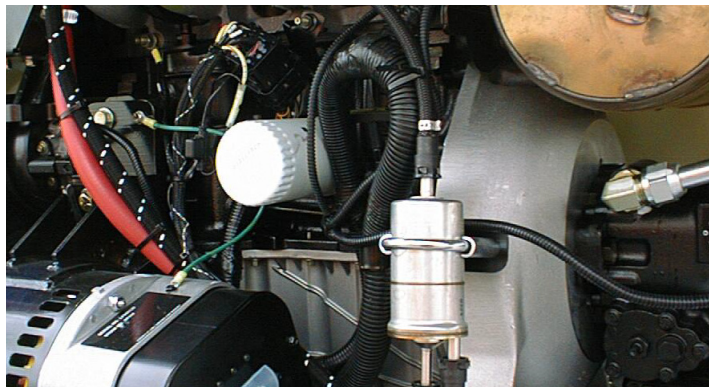
Kapacitet - 4,73 l (5 qt)

Smøremiddel - MO

Interval - 3 måneder eller 150 driftstimer

Kommentarer - kontrollér niveauet dagligt/skift som anvist i motorhåndbogen.

13. Olieskift inkl. filter - Ford LRG425



Smørepunkter - påfyldningsdæksel/påspændingsfilter

Kapacitet - 4,25 l (4.5 qt)

Smøremiddel - MO

Interval - 3 måneder eller 150 driftstimer

Kommentarer - kontrollér niveauet dagligt/skift som anvist i motorhåndbogen.

14. Olie- og filterskift - Continental

Smørepunkter - påfyldningsdæksel/påspændingsfilter

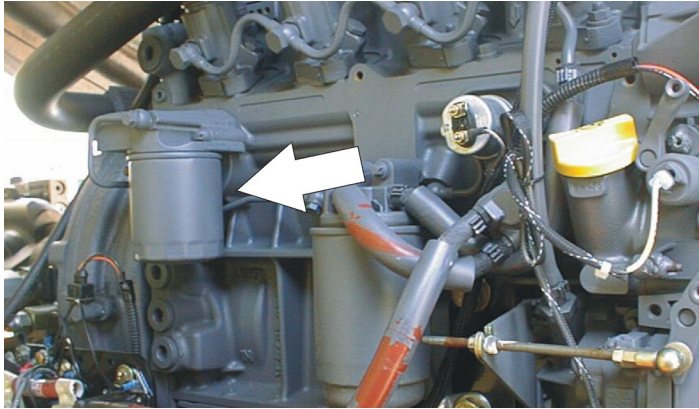
Kapacitet - 5,7 l (6 qt)

Smøremiddel - MO

Interval - 3 måneder eller 150 driftstimer

Kommentarer - kontrollér niveauet dagligt/skift som anvist i motorhåndbogen.

15. Olie- og filterskift - Deutz



Smørepunkter - påfyldningsdæksel/påspændingsfilter
Kapacitet - krumtaphus: 10,5 l (11 qt); køler: 4,73 l (5 qt)
Smøremiddel - MO
Interval - hvert år eller hver 1200 driftstimer
Kommentarer - Kontrollér niveauet dagligt/skift som anvist i motorhåndbogen.

16. Olie- og filterskift - Caterpillar

Smørepunkter - påfyldningsdæksel/påspændingsfilter
Kapacitet - 10 l (10.6 qt)
Smøremiddel - MO
Interval - 3 måneder eller 150 driftstimer
Kommentarer - kontrollér niveauet dagligt/skift som anvist i motorhåndbogen.

17. Olieskift m/filter - GM



Smørepunkter - Påfyldningsdæksel/påspændingsfilter
(JLG partsnr. 7027965)

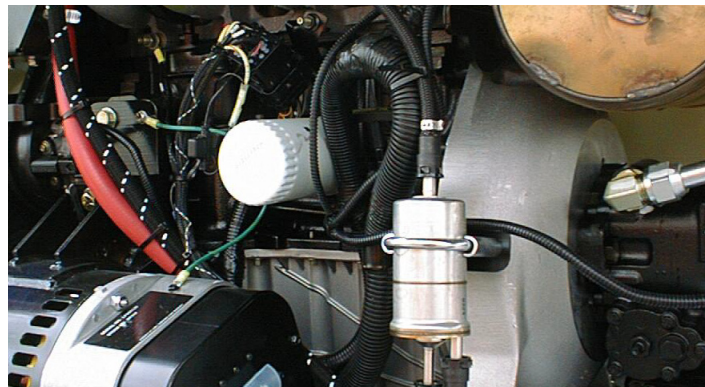
Kapacitet - 4,25 l (4.5 qt) m/filter

Smøremiddel - MO

Interval - 3 måneder eller 150 driftstimer

Kommentarer - kontrollér niveauet dagligt/skift som anvist i motorhåndbogen.

18. Brændstoffilter - Ford



Smørepunkter - udskifteligt element

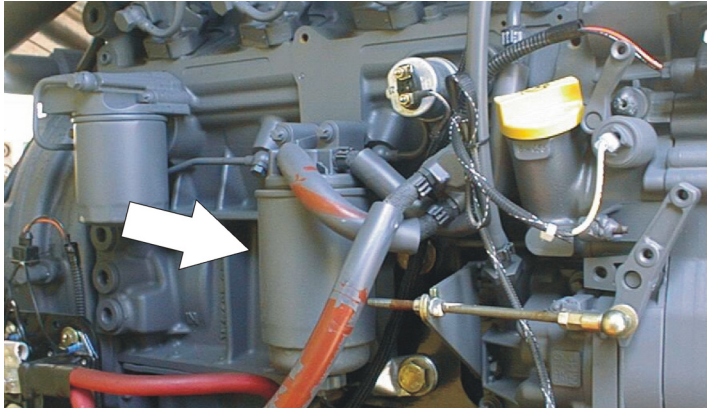
Interval - hvert år eller hver 1200 driftstimer

19. Brændstoffilter - Continental

Smørepunkter - udskifteligt element

Interval - hvert år eller hver 600 driftstimer

20. Brændstoffilter - Deutz



Smørepunkter - udskifteligt element
Interval - hvert år eller hver 600 driftstimer

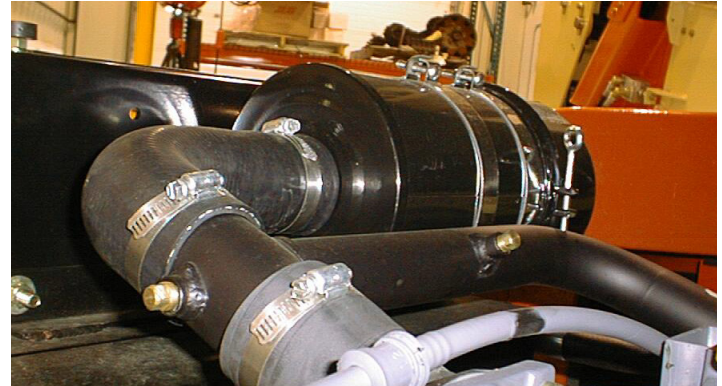
21. Brændstoffilter - Caterpillar

Smørepunkter - udskifteligt element
Interval - hvert år eller hver 600 driftstimer

22. Brændstoffilter (benzin) - GM

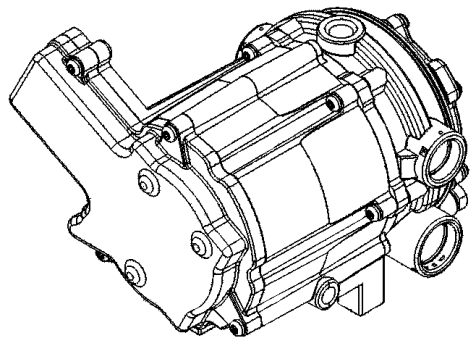
Smørepunkter - Udskifteligt element
Interval - hver 6. måned eller hver 300 driftstimer

23. Luftfilter



Smørepunkter - udskifteligt element
Interval - hver 6. måned eller hver 300 driftstimer eller efter filterindikatorstand.

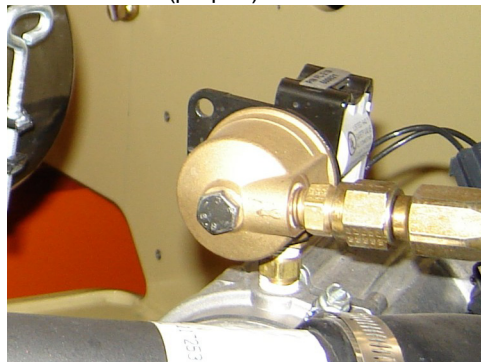
24. Elektronisk trykregulator (Kun LP)



Interval - 3 måneder eller 150 driftstimer

Kommentarer - Aftap olieansamlinger. Se Afsnit 6.6, Aftapning af olieansamlinger fra propanregulator (FØR S/N 0300132529).

25. Brændstoffilter (propan) - GM motor



Interval - 3 måneder eller 150 driftstimer

Kommentarer - Udskift filter. Se Afsnit 6.7, Udskiftning af propanbrændstoffilter.

6.4 DÆK OG HJUL

Oppumpning af dæk

Dæktryksforskrift i luftfyldte dæk står trykt på siden af JLG-maskiner eller mærkaten på fælgen til sikker og korrekt drift.

Dækskade

JLG Industries, Inc. anbefaler, at så snart der observeres nogen form for skår eller rifter, der frilægger dæksiden eller lærredslag i slidbanen på luftfyldte dæk, skal JLG-maskinen omgående tages ud af drift. Dækket eller dækkene skal skiftes.

JLG Industries, Inc. anbefaler, at når følgende observeres på dæk fyldt med polyurethanskum, skal JLG-maskinen omgående tages ud af drift, og dækket eller dækkene skiftes.

- Et jævnt, lige skår gennem lærredslagene, der er over 7,5 cm (3 in) lang.
- Riffter eller flænger (ujævne kanter) i lærredslagene, der er over 2,5 cm (1 in) i nogen retning.
- Huller, der er over 2,5 cm (1 in) i diameter.
- Enhver skade på dækkets kanttråd.

Hvis et dæk er beskadiget, men ikke over de ovenfor nævnte kriterier, skal dækket inspiceres hver dag til konstatering af, at skaden stadig opfylder de tilladelige kriterier.

Udskiftning af dæk

JLG anbefaler, at dæk udskiftes med samme størrelse og type som de originale. Der henvises til JLG's reservedelskatalog angående reservedelsnumre på foreskrevne dæk til givne maskinmodeller. Hvis der ikke bruges dæk, der er godkendt af JLG, anbefaler vi dæk efter følgende retningslinjer:

- Mindst samme belastningsnormering og størrelse som de originale dæk.
- Mindst samme slidbanebredde som de originale dæk.
- Samme hjuldiameter, bredde og forsætning som de originale dæk.
- Godkendt til anvendelsen af dækproducenten (inkl. dæktryk og maksimal dækbekæmpelse)

Skumfyldte og ballastfyldte dæk må ikke udskiftes med luftfyldte dæk, medmindre det udtrykkeligt godkendes af JLG Industries Inc. Når man vælger og monterer nye dæk, skal man sørge for, at alle dæk har dæktryk i henhold til JLG's forskrift. Begge dæk på samme aksel skal altid være af samme mærke pga. variation i størrelse dækmærkerne imellem.

Udskiftning af hjul

Fælgene på alle modeller er konstrueret efter de stabilitetskrav, der passer til sporvidde, dæktryk og belastningskapacitet. Udskiftning til anden størrelse, såsom fælgbredde, midterstykkeplacering, større eller mindre diameter osv., uden skriftlig godkendelse fra fabrikken, kan føre til, at maskinen bliver ustabil.

Montering af hjul

Det er meget vigtigt, at hjulmøtrikkerne tilspændes og holdes tilspændt til korrekt moment.

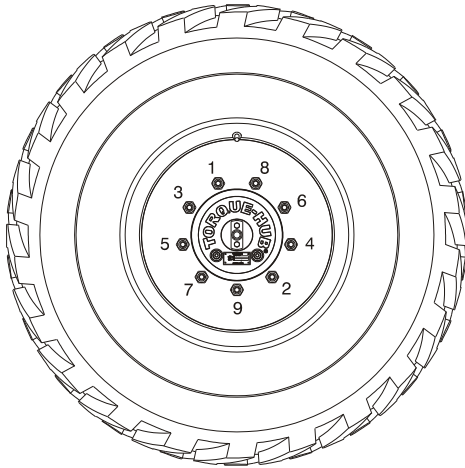


HJULMØTRIKKER SKAL MONTERES OG HOLDES KORREKT TILSPÆNDT, SÅ HJULENE IKKE GÅR LØSE, OG MØTRIKKERNE IKKE BLIVER ØDELAGT MED RISIKO FOR, AT HJULET GÅR AF AKSLEN MED FARLIGE KONSEKVENSER. SØRG FOR KUN AT BRUGE MØTRIKKER, DER PASSER TIL HJULETS KONUSVINKEL.

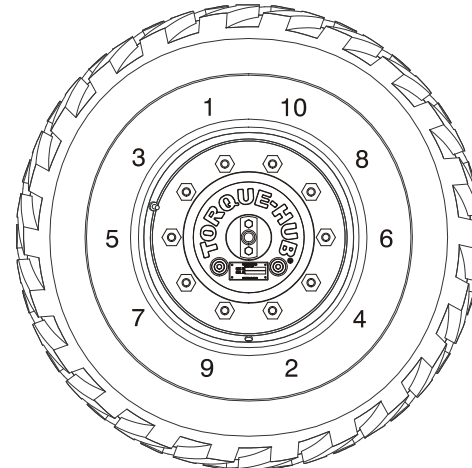
Spænd hjulmøtrikkerne til korrekt moment, så hjulene ikke går løs. Spænd møtrikkerne med en momentnøgle. Hvis man ikke har en momentnøgle, skal man spænde møtrikkerne med en møtriknøgle, og dernæst omgående få møtrikkerne efterspændt til korrekt moment på et værksted eller hos en forhandler. Over-spænding bevirker, at møtrikkerne bliver ødelagt, eller monteringsboltens huller i hjulene mister formen.. Hjul skal monteres på følgende måde:

1. Skru først alle møtrikkerne på med hånden, så gevindene ikke bliver ødelagt. Der må HVERKEN bruges smøremiddel på gevindstudse ELLER møtrikker.

2. Spænd møtrikkerne i følgende sekvens:



SEKVENSTIL
9 MØTRIKKER



SEKVENSTIL
10 MØTRIKKER

3. Møtrikkerne skal tilspændes ad flere gange. Følg den anviste sekvens, og spænd møtrikkerne efter skemaet over tilspændingsmoment for hjulmøtrikker.

Tabel 6-21. Tilspændingsmoment for hjulmøtrikker - 9 møtrikker

TILSPÆNDINGSSEKVENS		
1. tilspænding	2. tilspænding	3. tilspænding
55 Nm (40 lb-ft)	130 Nm (95 lb-ft)	230 Nm (170 lb-ft)

Tabel 6-22. Tilspændingsmoment for hjulmøtrikker - 10 møtrikker

TILSPÆNDINGSSEKVENS		
1. tilspænding	2. tilspænding	3. tilspænding
95 Nm (70 lb-ft)	225 Nm (170 lb-ft)	405 Nm (300 lb-ft)

- Hjulmøtrikker skal tilspændes efter de første 50 driftstimer og efter afmontering af hjul. Kontrollér tilspændingsmomentet hver 3. måned eller hver 150 driftstimer.

6.5 SPÆRRETEST FOR SVINGAKSEL (EKSTRAUDSTYR)

BEMÆRK

SPÆRRESYSTEMTESTEN SKAL UDFØRES KVARTALSVIS, NÅR EN SYSTEMKOMPONENT UDSKIFTES, ELLER HVIS DER ER MISTANKE OM FORKERT SYSTEMFUNKTION.

BEMÆRK: Vær sikker på at bommen er helt sammentrukket, sænket og placeret midt mellem drivhjulene, inden spærrecylindertesten påbegyndes.

- Sæt en 15,2 cm (6 in) høj blok med opadgående rampe foran venstre forhjul.
- Start motoren fra platformens styrepanel.
- Sæt kørselskontrolgrebet i fremad-stilling og kørsel forsigtigt maskinen op på rampen indtil det venstre forhjul står oppe på blokken.

4. Aktivér forsigtigt svingkontrolgrebet og placér bommen over maskinens højre side.
5. Med bommen over maskinens højre side, placér kørselskontrolgrebet i bakstilling og kør maskinen ned ad blokken og rampen.
6. Få en medhjælper til at se efter, at det venstre forhjul vedbliver at være låst i position fri af jorden.
7. Aktivér forsigtigt svingkontrolgrebet og returnér bommen til opbevaringsposition (midt mellem drivhjulene). Når bommen kommer til midten, opbevaringsposition, bør spærrecylindrene udløse og lade hjulene hvile på jorden. Det kan blive nødvendigt at aktivere Kørsel for at udløse cylindrene.
8. Sæt den 15,2 cm (6 inches) høje blok med opadgående rampe foran højre forhjul.
9. Sæt kørselskontrolgrebet i fremad-stilling og kør forsigtigt maskinen op på rampen indtil det højre forhjul står oppe på blokken.
10. Med bommen over maskinens venstre side, placér kørselskontrolgrebet i bakstilling og kør maskinen ned ad blokken og rampen.
11. Få en medhjælper til at se efter, at det højre forhjul vedbliver at være låst i position fri af jorden.
12. Aktivér forsigtigt svingkontrolgrebet og returnér bommen til opbevaringsposition (midt mellem drivhjulene). Når bommen kommer til midten, opbevaringsposition, bør spærrecylindrene udløse og lade hjulene hvile på jorden. Det kan blive nødvendigt at aktivere Kørsel for at udløse cylindrene.
13. Hvis spærrecylindrene ikke fungerer rigtigt, skal kvalificeret personale rette funktionsfejlen inden andet foretages.

6.6 AFTAPNING AF OLIEANSAMLINGER FRA PROPANREGULATOR (FØR S/N 0300132529)

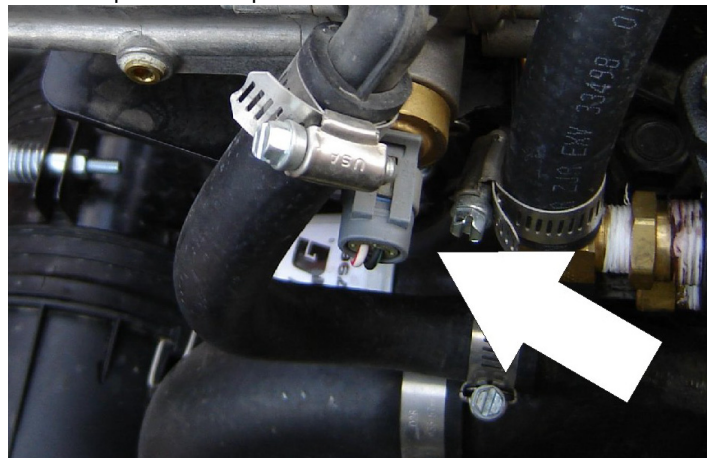
Under normal drift kan der ansamles olie i både det primære og det sekundære kammer i propantrykregulatoren. Disse olier kan være et resultat af dårlig brændstofkvalitet, forurening i brændstoffets forsyningssystem, eller en regional variation i brændstoffets sammensætning. Hvis olieansamlingen er betydelig, kan det påvirke brændstofkontrollsystemets funktion. Se afsnit 6.3 angående vedligeholdelsesintervaller i Vedligeholdelse for operatør. Ofte aftapning kan blive en nødvendighed, hvis brændstofforsyningen er blevet forurenet.

BEMÆRK

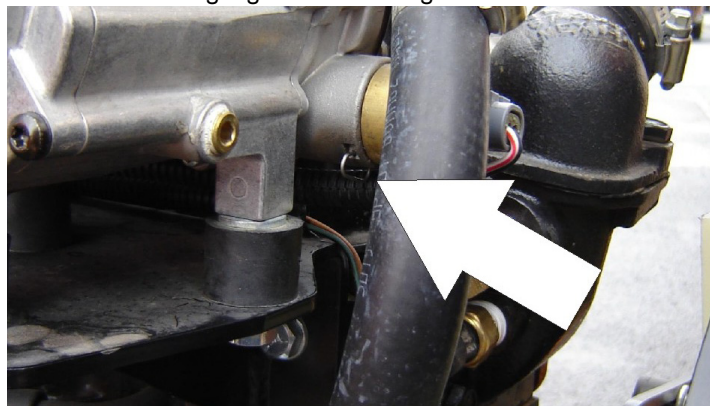
VARM MOTOREN OP TIL DRIFTSTEMPERATUR INDEN AFTAPNING FOR AT OPNÅ DET BEDSTE RESULTAT. DERVED FLYDER OLIE MERE FRIT FRA REGULATOREN.

1. Flyt udstyret til et område med god ventilation. Vær sikker på at der ikke findes eksterne antændingskilder.
2. Start motoren og bring den op til driftstemperatur.
3. Når motoren kører, skal den manuelle tankventil lukkes, og motoren køres tom for brændstof.

4. Tryk nødstopknappen ind når motoren standser.
5. Afbryd den elektriske forbindelse til LPG-brændstoffets temperatursensor i den elektroniske trykregulators hjælpebrændstofport.



6. Fjern låseklemmen på LPG-brændstoffets temperatursensor og tag sensoren af regulatorhuset.



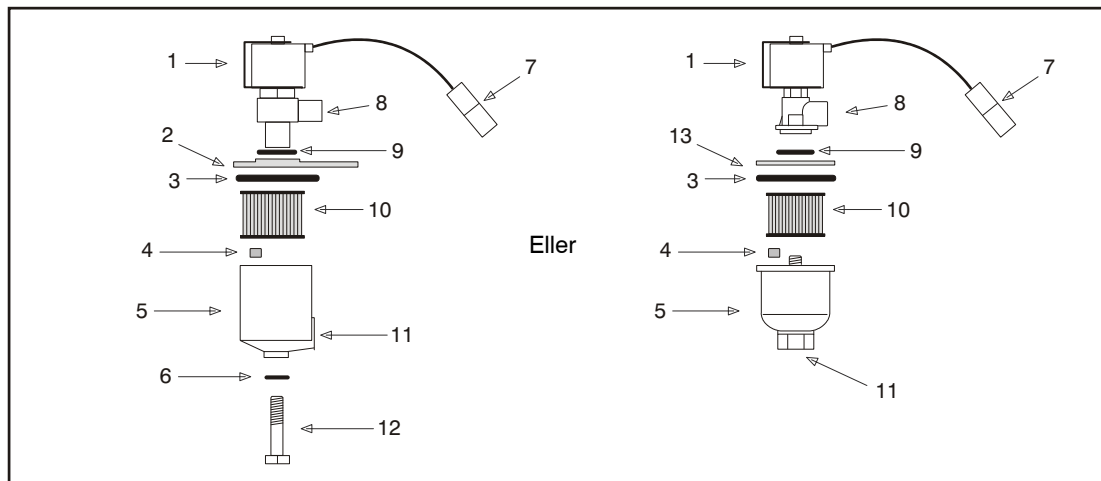
BEMÆRK: Hold en lille beholder klar til at opsamle olien, der nu vil løbe frit fra regulatoren.

7. Når al olien er tappet af, sættes LPG-brændstoffets temperatursensor på igen og tilsluttes den elektriske konnektor.
8. Luk op for brændstoftankens manuelle ventil.
9. Start motoren og bekræft at alle forbindelser er sikre.
10. Bortskaf den aftappede olie iflg. lokale regulativer på sikker og korrekt vis.

6.7 UDSKIFTNING AF PROPANBRÆNDSTOFFILTER

Afmontering

1. Udløs trykket i propangassystemet. Se Udløsning af tryk i propangassystem.
2. Afbryd det negative batterikabel.
3. Løsn sikringsbolten på filterhuset langsomt og tag den af.
4. Træk filterhuset af den elektriske låseenhed.
5. Find filtermagneten og fjern den.
6. Tag filteret ud af huset.
7. Tag husets pakning af og kassér den.
8. Tag sikringsboltens pakning af og kassér den.
9. Tag O-ringen fra låsens grundplade af og kassér den.



Figur 6-11. Filterlåsmontage

Påmontering

BEMÆRK

SØRG FOR AT SÆTTE FILTERMAGNETEN I HUSET INDEN DER SÆTTES EN NY PAKNING I

1. Påsæt O-ringen til låsens grundplade.
2. Påsæt sikringsboltens pakning.
3. Påsæt husets pakning.
4. Lad magneten falde ned i bunden af filterhuset.
5. Montér filteret på huset.
6. Sæt sikringsbolten ind i filterhuset.
7. Installér filteret op til bunden af den elektriske lås.
8. Stram filterets sikringsbolt til 12 Nm (106 in lb).
9. Luk op for den manuelle afspærringsventil. Start køretøjet og se efter utætheder i propangassystemet ved hver efterset fitting. Se Test for utætheder i propangassystem.

6.8 UDLØSNING AF TRYK I PROPANGASSYSTEM

⚠ FORSIGTIG

PROPANGASSYSTEMET FUNGERER VED TRYK OP TIL 21,5 BAR (312 PSI). UDLØS PROPANGASSYSTEMETS TRYK (HVOR DET ER GÆLDENDE) INDEN PROPANGASSYSTEMETS KOMPONENTER SERVICE-RES FOR DERVED AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND OG PERSONSKADE.

Udløs trykket i propangassystemet således:

1. Luk den manuelle afspærringsventil på propangastanken.
2. Start køretøjet og lad det køre indtil motoren går i stå.
3. Slå tændingskontakten FRA.

⚠ FORSIGTIG

DER VIL VÆRE RESTER AF DAMPTRYK TILSTEDE I BRÆNDSTOFSYSTEMET. SØRG FOR AT ARBEJDSSTEDET HAR GOD VENTILATION INDEN EN BRÆNDSTOFLEDNING FRAKOBLES.

6.9 SUPPLERENDE INFORMATION

Følgende information udsendes i henhold til kravene i det europæiske maskindirektiv 2006/42/EF og gælder kun CE-mærkede maskiner.

For elektricitetsdrevne maskiner er det tilsvarende konstante A-vægtede lydtryksniveau på arbejdsplatformen mindre end 70 dB(A).

For maskiner drevet af forbrændingsmotorer er det garanterede lydeffektniveau (LWA) pr. det europæiske direktiv 2000/14/EF (Støjemission fra maskiner til udendørs brug) baseret på afprøvningsmetoder i henhold til Bilag III, del B, metode 1 og 0 i direktivet 104 dB.

Vibrationens samlede værdi, som hånd/arm-systemet er udsat for, overstiger ikke $2,5 \text{ m/s}^2$. Den højeste effektværdi af vægtet acceleration, som hele kroppen udsættes for, overstiger ikke $0,5 \text{ m/s}^2$.

AFSNIT 7. LISTE OVER INSPEKTION OG REPARATION

Maskinens serienummer _____

Tabel 7-1. Liste over inspektion og reparation

Dato	Kommentarer

AFSNIT 7 - LISTE OVER INSPEKTION OG REPARATION

Tabel 7-1. Liste over inspektion og reparation

Dato	Kommentarer



An Oshkosh Corporation Company

OVERFØRSEL AF EJERSKAB

Til produktets ejer:

Hvis De nu ejer, men IKKE ER den oprindelige køber af produktet omtalt i denne manual, vil vi meget gerne vide hvem De er. Det er vigtigt, at JLG Industries, Inc. har opdateret information om ejerskab af alle JLG produkter, således at ejeren er i stand til at modtage sikkerhedsrelaterede meddelelser. JLG vedligeholder information om ejerskab af hvert JLG produkt og benytter denne information i tilfælde, hvor det er nødvendigt at sende bulletiner til ejeren.

Benyt venligst denne formular til at give JLG opdateret information angående nuværende ejerskab af JLG produkter. Send den udfyldte formular til JLG Product Safety & Reliability Department via fax eller post til adressen som vist nedenfor.

Mange tak,
Product Safety & Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA
Tlf.: +1-717-485-6591
Fax: +1-301-745-3713

BEMÆRK: Leasede eller lejede enheder skal ikke medtages på denne formular.

Fabriks model: _____

Serienummer: _____

Tidligere ejer: _____

Adresse: _____

Land: _____ Tlf.: (_____) _____

Overførselsdata: _____

Nuværende ejer: _____

Adresse: _____

Land: _____ Tlf.: (_____) _____

Hvem bør vi rette henvendelse til hos Dem?

Navn: _____

Titel: _____



An Oshkosh Corporation Company

Hovedkontor
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

(717) 485-5161
 (717) 485-6417



3122541

JLG over hele verden

JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia

+61 2 65 811111
 +61 2 65 810122

JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil

+55 19 3295 0407
 +55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd
Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP - England

+44 (0)161 654 1000
 +44 (0)161 654 1001

JLG France SAS
Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
France

+33 (0)5 53 88 31 70
 +33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH
Max-Planck-Str. 21
D - 27721 Ritterhude - Ihlpohl
Germany

+49 (0)421 69 350 20
 +49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.
Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hong Kong

(852) 2639 5783
 (852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.
Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese -
MI
Italy

+39 029 359 5210
 +39 029 359 5845

Oshkosh-JLG Singapore Technology
Equipment Pte Ltd
29 Tuas Ave 4,
Jurong Industrial Estate
Singapore, 639379

+65-6591 9030
 +65-6591 9031

Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spain

+34 93 772 4700
 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB
Enkopingsvagen 150
Box 704
SE - 176 27 Jarfalla
Sweden

+46 (0)850 659 500
 +46 (0)850 659 534

www.jlg.com